

# KENWOOD

## KDC-BT742U

## KDC-X493

## KDC-MP442U

RECEPTOR DE CD

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR REPRODUCTOR DE CD

### MODO DE EMPLEO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation



Tómese el tiempo para leer este manual de instrucciones.

La familiaridad con los procedimientos de instalación y operación lo ayudará a obtener el mejor rendimiento de su nuevo receptor de CD.

Para sus registros

Registre el número de serie, que se encuentra en la parte posterior de la unidad, en los espacios designados en la tarjeta de garantía y en el espacio provisto a continuación. Consulte los números de modelo y de serie cada vez que llame a su distribuidor de Kenwood para obtener información o servicio sobre el producto. Modelo KDC-BT742U/ KDC-X493/ KDC-MP442U Número de serie \_\_\_\_\_

Solo residencia en EE. UU.

**Registro en línea**

Registre su producto Kenwood en  
[www.Kenwoodusa.com](http://www.Kenwoodusa.com)

## Contenido

<b>Antes de usar</b>	<b>3</b>	<b>Ajustes de audio (DSP)</b>	<b>23</b>
<b>Operación básica</b>	<b>4</b>	Selección de cabina	
<b>control de funciones</b>	<b>6</b>	Configuración de altavoz	
<p>ÿ • Lea primero esta página para ver la configuración de cada función.</p>		Configuración de DTA (alineación horaria digital)	
<b>Configuración de pantalla</b>	<b>10</b>	Ajuste X'Over	
Selección de pantalla de texto		Control de ecualizador	
Configuración de visualización de entrada auxiliar		Ajuste de posición preestablecida	
<b>Funcionamiento del disco de música/archivo de audio</b>	<b>11</b>	Memoria de preajuste de audio	
Búsqueda de música		Recuperación de preajustes de audio	
Búsqueda de música para iPod		<b>Control favorito</b>	<b>26</b>
Todo el control		Memoria preestablecida	
aleatorio de iPod en modo manual		Recuperación preestablecida	
Búsqueda directa de música		Borrar memoria preestablecida	
Búsqueda directa de discos		Configuración de nombre	
Funcionamiento básico del cambiador de discos (opcional)		<b>Configuración de Bluetooth</b>	<b>28</b>
<b>Funcionamiento del sintonizador</b>	<b>14</b>	Registrar dispositivo Bluetooth	
Entrada de memoria automática		Registro de un dispositivo Bluetooth especial	
Memoria de presintonías de emisoras		Registro del código PIN	
Sintonización preestablecida		Descarga de la guía telefónica	
Sintonización de acceso directo		Selección del dispositivo Bluetooth que desea Conectar	
<b>Funcionamiento de la telefonía manos libres 15</b>		Eliminación de un dispositivo Bluetooth registrado	
Antes de usar		Visualización de la versión del firmware	
Recibir una llamada		Adición de un comando de marcación por voz	
durante una llamada		Configuración de un comando de voz para la categoría	
Llamada en espera		SMS (servicio de mensajes cortos)	
Otras funciones		Descargando el SMS	
Haciendo una llamada		<b>Control de sintonizador de radio satelital (Opcional)</b>	<b>32</b>
marcar un número		Operación básica	
Marcación rápida (marcación preestablecida)		Búsqueda de categorías y canales	
Llamar a un número de la Agenda telefónica		Memoria preestablecida	
Llamar a un número en el registro de llamadas		Sintonización preestablecida	
Hacer una llamada de marcación por voz		Escaneo de canales	
Registro en la lista de números de marcación preestablecidos		Sintonización de acceso directo	
Visualización del tipo de número de teléfono (categoría)		<b>Control de sintonizador de radio HD (Opcional: KTC-HR300 conectado) 34</b>	
<b>Otras funciones</b>	<b>18</b>	Etiquetado de HD Radio (etiquetado de iTunes)	
Activación del código de seguridad		<b>Operaciones básicas del control remoto 34</b>	
Desactivación del código de seguridad		<b>Apéndice</b>	<b>36</b>
Ajuste manual del reloj		<b>Accesorios/ Procedimiento de instalación 41</b>	
Control de amplificador		<b>Conexión de cables a terminales</b>	<b>42</b>
Configuración del modo de demostración		<b>Instalación/Extracción de la unidad</b>	<b>43</b>
<b>Ajustes de audio</b>	<b>20</b>	<b>Guía para resolver problemas</b>	<b>44</b>
control de sonido		<b>Especificaciones</b>	<b>46</b>
Ajuste de los detalles del control de audio			
Configuración de audio			
Configuración de altavoz			
Memoria de preajuste de audio			
Recuperación de preajustes de audio			

## Antes de usar

### 2ADVERTENCIA

#### Para evitar lesiones o incendios, tome las siguientes

**precauciones:** • Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje ningún

objetos metálicos (como monedas o herramientas de metal) dentro de la unidad.

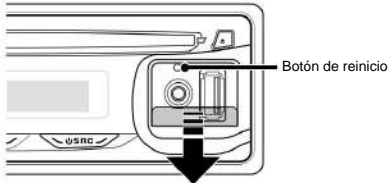
**Antes de usar esta unidad por primera vez** Esta unidad está configurada inicialmente en el modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele la <Configuración del modo de demostración> (página 19).

#### Cómo reiniciar su unidad • Si

esta unidad o la unidad conectada (cambiador automático de discos, etc.) no funciona correctamente, presione el botón Reiniciar.

La unidad vuelve a la configuración de fábrica cuando se presiona el botón Restablecer.



#### Limpieza de la unidad Si

la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy manchada, limpie la mancha con un paño humedecido con un limpiador neutro y luego límpiela nuevamente con un paño limpio, suave y seco.



- La aplicación de limpiador en aerosol directamente a la unidad puede afectar su partes mecánicas. Limpiar la placa frontal con un paño duro o con un líquido volátil como diluyente o alcohol puede rayar la superficie o borrar los caracteres.

#### Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si los terminales de la unidad o la placa frontal se ensucian, límpiels con un paño limpio, suave y seco.

#### Empañamiento de la

**lente** Cuando enciende la calefacción del automóvil en clima frío, se puede formar rocío o condensación en la lente del reproductor de CD de la unidad. Llamado empañamiento de la lente, esta condensación en la lente puede no permitir que se reproduzcan los CD.

En tal situación, retire el disco y espere a que se evapore la condensación. Si la unidad aún no funciona normalmente después de un tiempo, consulte a su distribuidor de Kenwood.

- Si experimenta problemas durante la instalación, consulte a su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, consulte con su distribuidor de Kenwood para asegurarse de que funcionen con su modelo y en su área. • Los caracteres que puede mostrar esta unidad ^ - { } | , . / \ < >

[ ] ( ) ; ;  
son AZ 0-9 @ ... % & \* + = -

- Las ilustraciones de la pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar más claramente cómo se utilizan los controles. Por lo tanto, lo que aparece en la pantalla en las ilustraciones puede diferir de lo que aparece en la pantalla del equipo real, y algunas de las ilustraciones en la pantalla pueden no ser aplicables.

#### Manejo de CDs • No

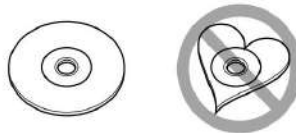
toque la superficie de grabación del CD. • No pegue cinta, etc. en el CD, ni utilice un CD con cinta pegada. • No utilice accesorios tipo disco.

- Limpie desde el centro del disco y mueva exterior.
- Cuando retire los CD de esta unidad, sáquelos horizontalmente. • Si el orificio central del CD o el borde exterior tienen rebabas,

use el CD solo después de quitar las rebabas con un bolígrafo, etc.

#### CD que no se pueden utilizar •

Los CD que no son redondos no se pueden utilizar.



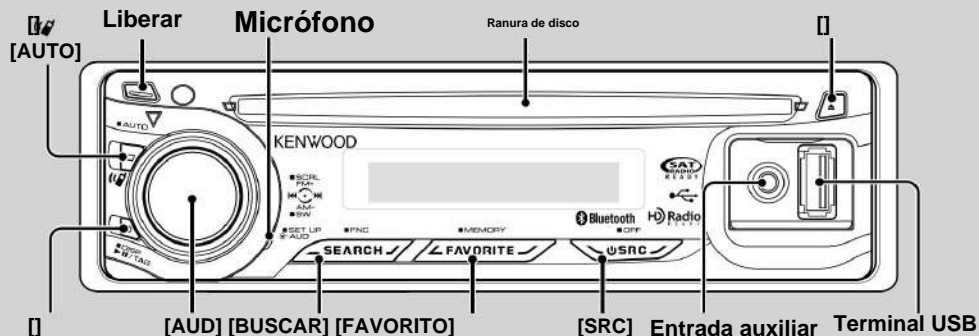
- No se pueden utilizar CD con color en la superficie de grabación o CD sucios. • Esta unidad sólo puede reproducir los CD con



Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente discos que no tengan la marca.

- No puede reproducir un CD-R o CD-RW que no haya sido finalizado. (Para el proceso de finalización, consulte su software de grabación de CD-R/CD-RW y el manual de instrucciones de su grabadora de CD-R/CD-RW).

# Operación básica



## Funciones generales

### Botón de selección de alimentación/fuente: [SRC]

Enciende la energía.

Cuando la alimentación está encendida, la fuente cambia entre Tuner ("TUNER"), USB o iPod ("USB" o "iPod"), CD ("CD"), entrada auxiliar ("AUX") y modo de espera ("STANDBY") cada vez que se presiona este botón.

Presione al menos 1 segundo para apagar la alimentación.

### •

Cuando se conecta un accesorio opcional, el nombre de la fuente para cada dispositivo aparece.

• Cuando se reconoce la conexión del iPod, la visualización de la fuente cambia de "USB" a "iPod".

### Control de volumen: perilla [AUD] Gire la

perilla para ajustar el volumen.

### Salida de subwoofer: Mando [AUD] Cambia

entre ON ("SUBWOOFER ON") y OFF ("SUBWOOFER OFF") cada vez que se presiona hacia abajo durante al menos 2 segundos.

### Entrada auxiliar

Conecte un dispositivo de audio portátil con cable mini-plug (3,5 Ø).

### •

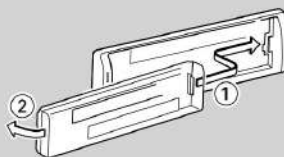
Utilice el cable con miniclavija que es de tipo estéreo y no tener alguna resistencia.

• La entrada auxiliar requiere el ajuste realizado en "MENU" > "AUX" de <Control de funciones> (página 6).

### Liberación de la placa frontal: Liberar

Libera el bloqueo de la placa frontal para que se pueda quitar.

Consulte el siguiente diagrama cuando vuelva a colocar la placa frontal.



### •

La placa frontal es una pieza de equipo de precisión y puede dañarse por golpes o sacudidas. • Mantenga la placa frontal en su estuche mientras está desmontada. • No coloque la placa frontal (y la caja de la placa frontal) en áreas expuestas a la luz solar directa, calor o humedad excesivos.

También evite lugares con demasiado polvo o la posibilidad de salpicaduras de agua.

• Para evitar el deterioro, no toque los terminales del unidad o placa frontal con los dedos.

### Desplazamiento de texto/título: perilla

[AUD] Desplaza la pantalla de texto del archivo de audio y del CD cuando se presiona hacia arriba durante al menos 2 segundos.

### Silenciar el volumen al recibir una llamada telefónica (Función de KDC-X493/MP442U)

Cuando hay una llamada, se muestra "CALL" y el sistema de audio se detiene.

Cuando termina la llamada, "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a encenderse.

El sistema de audio vuelve a encenderse cuando se presiona

[SRC] durante una llamada.

### •

Para usar la función TEL Mute, necesita conectar el cable MUTE a su teléfono usando un accesorio telefónico comercial. Consulte <Conexión de cables a los terminales> (página 42).

**Control de funciones: [BUSCAR]**

Presionar este botón durante 1 segundo le permite configurar varias funciones usando la perilla [AUD]. Consulte <Control de funciones> (página 6).

configuración	Categoría	MEMORIA DE CONTROL de Funciones
iPodCTRL		Le permite configurar el control del iPod en modo manual.
MODOS DE JUEGO		Le permite configurar el modo de reproducción.
DSP*		Le permite configurar el entorno sonoro.
MENÚ		Le permite configurar el entorno.
DEVOLVER		Salga del modo de control de funciones.

\* Función de KDC-BT742U.

**Control favorito: [FAVORITO]**

Registra o recupera de la memoria el procedimiento de operación para seleccionar su estación de transmisión favorita o listas de reproducción/artistas de iPod, etc., independientemente de la fuente seleccionada. Consulte <Control de favoritos>(página 26).

**Funciones del sintonizador****Banda FM: perilla [AUD]** Cambia

entre FM1, FM2 y FM3 cada vez que se presiona hacia arriba.

**Banda AM: Perilla [AUD]** Cambia a

AM cuando se presiona hacia abajo.

**Sintonización: Perilla [AUD]**

Cambia la frecuencia cuando se presiona hacia la izquierda o hacia la derecha.



• Durante la recepción de emisoras estéreo, el indicador "ST" está encendido.

**Selección del modo de sintonización: [AUTO]**

• Para KDC-X493/MP442U: cambia de la siguiente manera cada vez que

se presiona este botón. • Para KDC-

BT742U: Cambia de la siguiente manera cada vez que

se presiona el botón durante al menos 1 segundo.

Modo de sintonización	Visualización	Operación	Búsqueda
automática "SEEK : AUTO"		Búsqueda automática de una	
Búsqueda de emisoras presintonizadas "SEEK : AUTO2"		Búsqueda por orden de emisoras en	
		la memoria de presintonías.	
Manual		"SEEK : MANUAL" Control de sintonización manual normal.	

**Funciones de reproducción de discos y archivos de audio****Reproducción de disco: Ranura**

**de disco** Comienza la reproducción cuando se inserta un disco.

Cuando se inserta un CD, el indicador "IN" está encendido.



• No se puede utilizar un CD de 3 pulgadas. Intente insertar usando un adaptador puede causar mal funcionamiento.

**Expulsión de disco: [0]**

• Puede expulsar el disco durante 10 minutos después de apagar el motor.

**Dispositivo USB/iPod play: Terminal USB A** conectar un

dispositivo USB se inicia la reproducción.



• Para el archivo de audio reproducible, los medios y los dispositivos, consulte <Acerca del archivo de audio> (página 36).

**Pausa y reproducción: [38]**

Cambia entre pausa y reproducción cada vez que se presiona este botón.

**Eliminación de dispositivo USB: [0]**

Presione este botón durante 2 segundos o más para seleccionar el modo de eliminación y luego retire el dispositivo USB.

Durante el modo de extracción, se muestra "USB REMOVE".

**Búsqueda de música: perilla [AUD]** Cambia

la música cuando se presiona hacia la izquierda o hacia la derecha.

Retrocede o avanza rápidamente la música mientras sigue presionando hacia la izquierda o hacia la derecha. (No se emite ningún sonido durante la reproducción del archivo de audio).

**Búsqueda de carpeta: perilla [AUD]** Cambia

la carpeta que contiene el archivo de audio cuando se presiona hacia arriba o hacia abajo. • Para la operación en iPod, ingrese <Búsqueda de música para iPod> (página 12) primero para ingresar al modo de búsqueda.

**Modo de búsqueda: [BUSCAR]**

Después de presionar el botón [SEARCH], puede buscar canciones rápidamente con la perilla [AUD]. Consulte <Búsqueda de música> (página 11, 12) para obtener más información.

**Teléfono manos libres**












**Microfófono:** (Función de KDC-BT742U)

El microfófono para el teléfono manos libres está integrado.

















Cuando no se pueda reconocer su voz debido al bajo volumen del microfófono o a los ruidos en el vehículo, ajuste la configuración del microfófono seleccionando "MENÚ" >"MIC GAIN" de <Control de funciones> y "MENU" >"NR LEVEL" de <Control de funciones> (página 6).

# control de funciones

Las funciones de la siguiente tabla se pueden configurar mediante el control de funciones.

Categoría	Artículo	Ajuste	Entrada	Resumen de configuración	Condición	Página	Memoriza automáticamente 6 emisoras con buena recepción.	
AUTO	"MEMORIA AUTOMÁTICA"							Tuner HDR
MEMORIA								SAT
CH-ESCANEAR	"CH-ESCANEAR"			Cada canal por recibir se comprueba durante 10 segundos.				33
iPodCTRL	"iPodCTRL"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", le permite operar el iPod con el control del iPod.				iPod
DESELECCIÓN	"ARCHIVO SCN"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", reproduce la introducción de la música en la carpeta de forma sucesiva.				AF2
MODOS	"PLEGAR RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", reproduce la música de la carpeta de forma aleatoria.				AF1
	"TODO RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", todas las canciones del iPod se reproducen aleatoriamente.				iPod
	"REPRESENTANTE DE ARCHIVO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando está ajustado en "ON", reproduce la música repetidamente.				AF1
	"REPETIR PLEGADO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando está ajustado en "ON", reproduce la música de la carpeta repetidamente.				AF2
	"TRAC SCN"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", reproduce la introducción de la música del disco sucesivamente.				DISC
	"DISCO RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", reproduce la música del disco de forma aleatoria.				DISC
	"MGZN RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", reproduce la música en el cambiador de discos de forma aleatoria.				CH
	"REPRESENTANTE DE TRAC"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando está ajustado en "ON", reproduce la música repetidamente.				DISC
	"REP. DE DISCO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando está ajustado en "ON", reproduce la música del disco repetidamente.				CH
DSP	"CONTROL" "EQ"			Establece la calidad del sonido.				SB
	"REFORZAMIENTO DE BAJOS" "DEACTIVADO"			Establece el nivel de Bass Boost en dos pasos.				SB
	"PASO 1"/"2"							
	"CARRETERA SND"	"APAGADO"		Compensa el volumen bajo o el sonido grave que se pierde por los ruidos de la carretera para que el sonido vocal sea más claro.				SB
	"SUPREMO" "ENCENDIDO"/"APAGADO"			Enciende/apaga la función Supreme plus.				AF1
	"POSICIÓN"			Compensa el entorno sonoro de acuerdo con la posición de escucha.				SB
	"CONFIGURACIÓN" "CABINA"	"COMPACTO"		Selecciona el tipo de coche para compensar la diferencia de distancia entre cada altavoz.				SB
		etc.						
	"ALTAVOZ"			Establece el altavoz conectado, el tamaño del altavoz y la posición de instalación.				SB
	"DTA"			Realiza un ajuste fino del valor de compensación especificado en Cabina.				SB
	"X'OVER"			Realiza un ajuste fino del valor X'Over especificado en Speaker.				SB
	"PRESET" "RECUPERAR"			Registro de la configuración de valor mediante Control de sonido. Recuperación de la configuración de sonido registrada mediante «Memoria de preajuste de audio».				SB
	"MEMORIA"			Registro de la configuración de valores por control de sonido.				SB
	"DERIVACIÓN DSP/			La configuración de "BYPASS" pasa la función DSP.				SB
	"DSP A TRAVÉS"			El ajuste "THROUGH" activa la función DSP.				

\*Configuración de fábrica \*y Función de KDC-BT742U.  
 \*y Función de KDC-X493. \*y Función de KDC-MP442U. \*y El modo de reproducción de iPod no se puede configurar cuando <iPodCTRL> está configurado en "OFF". \*y Consulte <Glosario de menús> (página 38).

Categoría Artículo	Ajuste	Entrada	Descripción general	Condición	Página
MENÚ	"AJUSTE DE SEGURIDAD"/ "CLR DE SEGURIDAD"		configuración Establece/reinicia el código de seguridad.	<b>SB</b>	
	"SALTAR BÚSQUEDA"	"0,5 %"/"1 %"/"5 %"/"10 %" 	Establece la proporción de omisión realizada con <Búsqueda de música para iPod>.	<b>iPod</b>	12
	"REGISTRO DVC"*y		Registre un dispositivo Bluetooth (emparejamiento).	<b>SB</b>	28
	"SELECCIÓN S-DVC"*y		Permitir el registro de un dispositivo especial que no se puede registrar normalmente.	<b>SB</b>	28
	"SEL TELÉFONO"*y		Seleccione un teléfono móvil sujeto a conexión manos libres.	<b>SB</b>	29
	"DESCARGAR SMS"*y		Descarga un mensaje corto.		32
	"MANEJA DE ENTRADA DE SMS"*y		Muestra el mensaje corto recibido.		31
	"ETIQUETA DE VOZ"*y		Registra la voz para el reconocimiento de voz y la voz para seleccionar la categoría de número de teléfono en la agenda telefónica.	<b>Phone</b>	30, 31
	"RECONOCIMIENTO DE VOZ"*y		Llamadas reconociendo la voz registrada.	<b>Phone</b>	17
	"DEVICE DEL"*y		Cancele el registro del dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	30
	"ESTADO DVC"*y		Muestra el estado del dispositivo Bluetooth.	—	*y
	"EDICIÓN DE PIN"*y		Especifique el código PIN requerido al registrar esta unidad utilizando el dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	28
	"RESPUESTA AUTOMÁTICA"*y	"APAGADO"/"0S" — "8S" — "9S" — "2" 	Responda una llamada automáticamente después de que transcurra el intervalo de tiempo preestablecido para la respuesta automática.	<b>SB</b>	*y
	"GANANCIA DE MICROFONO"*y	— "0" — "4" 	Ajusta la sensibilidad del micrófono incorporado para una llamada telefónica.	—	*y
	"NIVEL NR"*y	— "2" — "0" — "4" 	Reduce los ruidos generados por el entorno circundante sin cambiar el volumen del micrófono.	—	*y
	"SEL SP"*y	"FRENTE"/ "FR"/"FL" 	Especifique el altavoz de salida de voz.	<b>SB</b>	*y
	"PITIDO DE LLAMADA"*y	"ENCENDIDO APAGADO" 	Emite un pitido desde el altavoz cuando entra una llamada.	<b>SB</b>	*y
	"ACTUALIZACIÓN BT F/W"*y		Muestra la versión del firmware y actualiza el firmware.	<b>SB</b>	30
	"PITIDO"*y	"APAGADO EN" 	Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido de pitido).	<b>SB</b>	—
	"AJUSTE DE RELOJ"		Ajusta el reloj.	—	19
	"MONITOR"	"APAGADO EN" 	Apaga la pantalla cuando no se realiza ninguna operación. —	—	*y
	"REGULADOR DE INTENSIDAD"	"APAGADO"/ "AUTO" 	Atenúa la parte de la pantalla junto con el interruptor de luz del vehículo.	<b>SB</b>	—
	"EFECTO"	"APAGADO EN" 	Establece si el brillo de la iluminación de las teclas cambia junto con la operación de las teclas.	<b>SB</b>	—
	"LÍNEA DE PUNTOS"	"APAGADO EN" 	Especifica si mostrar la línea de puntos roja en la pantalla.	<b>SB</b>	—
	"AMPERSIO"	"APAGADO EN" 	Enciende/apaga el amplificador incorporado.	<b>SB</b>	*y

Próximas 3 páginas

# control de funciones

Categoría	Artículo	Ajuste	Entrada	Descripción general	Página de condición
MENÚ	"ZONA2"	"TRASERO"/ "FRENTE"		de la configuración Específica el destino del sonido de entrada AUX cuando la función Dual Zone está activada.	<b>ZZONE</b> *y
	"SUPREMA"/y	"APAGADO EN"		Enciende/apaga la función Supreme.	<b>AF2</b> *y
	"CONTROL AMS"/y			Controla el amplificador LX conectado.	— 19
	"CRSC"	"APAGADO EN"		Cambia a monoaural para reducir el ruido cuando la recepción es deficiente.	<b>FM</b> 8
	"MODO DE RECIBIR"	"AUTO"/ "DIGITAL"/		Establece el modo de recepción de HD Radio.	<b>HDR</b> *y
	"MIEMBRO MIEMBRO"	"ANALÓGICO" "00"/ "50"/		Muestra el uso de la memoria de etiquetas de HD Radio. Se pueden registrar hasta 50 etiquetas en esta unidad.	<b>HDR</b> 34
	"ETIQUETADO"	"OFF"/ "ENCENDIDO"/		Activa o desactiva la función de memoria de etiquetas de HD Radio.	<b>HDR</b> 34
	"ESN="			Muestra el número de serie electrónico de la radio satelital.	<b>SAT</b> —
	"CONJUNTO DE NOMBRES"			Establece la visualización cuando se cambia a la fuente AUX.	<b>AUX</b> 11
	"DESPLAZARSE"	"AUTO"/ "MANUAL"		Especifica si el texto se desplaza automáticamente.	— 4
	"ELIMINAR FAVORITOS"			Elimina la memoria predeterminada favorita.	<b>SB</b> 26
	"A"	"APAGADO"/ "EN 1"/ "EN 2"		Establece si mostrar AUX durante la selección de fuente.	<b>SB</b> *y
	"LEER CD"	"1"/ "2"		Establece el modo de lectura de CD.	<b>SB</b> *y
	"AUDIO PREAJUSTADO"/yyy			Preestablece el valor de ajuste del control de audio. El valor preestablecido se conserva después de reiniciar.	<b>SB</b> 22
	"MODO DE DEMOSTRACIÓN"	"APAGADO EN"		Especifica si habilitar la demostración.	— 19

\*Configuración de fábrica \*y Función de KDC-BT742U. \*y Función de KDC-X493. \*y Función de KDC-MP442U. \*y El modo de reproducción

de iPod no se puede configurar cuando «iPodCTRL» está configurado en

\*APAGADO\*.

\*y Consulte «Glosario de menús» (página 38).

El elemento que se muestra depende de la fuente o el modo seleccionado actualmente.

La marca en la columna Condición muestra la condición en la que se muestra el

elemento.

- SB** : Puede establecerse en otro estado que no sea el de espera.
- SB** : Puede establecerse en estado de espera.
- AF1** : Puede configurarse como fuente de archivo de audio de CD/USB/iPod.
- AF2** : Puede configurarse como fuente de archivo de audio de CD/USB (excepto iPod).
- DISC** : Puede configurarse como fuente de cambiador de CD/discos.
- CH** : Puede configurarse como fuente del cambiador de discos.
- TUNER** : Puede configurarse durante la fuente Tuner.
- FM** : Puede configurarse durante la recepción de FM.
- AUX** : Se puede configurar mientras se accede a la fuente AUX.
- HDR** : Puede configurarse como fuente HD Radio.
- SAT** : Puede configurarse durante la fuente de radio satelital.
- iPod** : solo se puede configurar durante la reproducción de la fuente iPod. (Fuente USB utilizada cuando el iPod está conectado)

**ZZONE** : Puede configurarse para fuentes distintas a la fuente en espera ajustando "2 ZONE" de «Configuración de audio» (página 21) en "ON".

**Phone** : Se puede configurar mientras un teléfono celular está conectado.  
 : Consulte la página de referencia.

— : Puede configurarse durante todas las fuentes.

ÿ

- Consulte la página respectiva para obtener información sobre cómo establezca los elementos con el número de página de referencia.
- Solo se muestran los elementos disponibles para la fuente actual.

- Los campos eléctricos fuertes (como los de las líneas eléctricas) pueden causar una calidad de sonido inestable cuando CRSC está activado. En tal situación, apáguelo.



### 1 Ingrese al modo de control de funciones

Pulse el botón [BUSCAR] durante al menos 1 segundo.

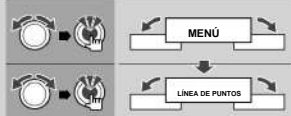
Se muestra "FUNCIÓN".

### 2 Seleccione el elemento de configuración

deseado Tipo de operación	Operación
entre	
elementos	Gire la perilla [AUD].
Selección de elemento	Pulse la perilla [AUD].
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [BUSCAR].

Repita la selección y determinación hasta que se seleccione el elemento de configuración deseado.



Ejemplo:



En este manual, la selección anterior se indica como **Seleccione "MENÚ" > "LÍNEA DE PUNTOS"**.

### 3 Realice un ajuste

Presione la perilla [AUD] o gire la perilla [AUD] para seleccionar un valor de configuración y luego presione la perilla [AUD].

- El valor de los elementos con  se puede configurar presionando la perilla [AUD].
- El valor de los elementos con  se puede configurar empujando la perilla [AUD] hacia la izquierda.
- Algunos elementos requieren que mantenga presionada la perilla [AUD] durante 1 o 2 segundos para que pueda realizar una configuración. Para estos elementos, el tiempo durante el cual debe mantener presionada la perilla [AUD] se muestra en la columna Entrada en segundos.

- Para las funciones acompañadas de la descripción del procedimiento de configuración, etc., se muestran los números de página de referencia.

### 4 Salir del modo de control de funciones

Pulse el botón [BUSCAR] durante al menos 1 segundo.

## Configuración de pantalla

### Selección de pantalla de texto

Cambia la información mostrada en cada fuente siguiente:

#### En fuente del sintonizador

Información	Monitor
Frecuencia	"FRECUENCIA"
Reloj	"RELOJ"

#### En CD y fuente externo

Información	Monitor
Título del disco	"TÍTULO DEL DISCO"
Título de la pista	"TÍTULO DE LA PISTA"
Tiempo de reproducción y número de pista	"P-TIEMPO"
Reloj	"RELOJ"

#### En Archivo de audio/fuente de iPod

Información	Monitor
Título de la música y nombre del artista	"TÍTULO/ARTISTA"
Nombre del álbum y nombre del artista	"ARTISTA DE UN ALBUM"
Nombre de la carpeta	"NOMBRE DE LA CARPETA"
Nombre del archivo	"NOMBRE DEL ARCHIVO"
Tiempo de reproducción y número de música	"P-TIEMPO"
Reloj	"RELOJ"

#### En En espera/entrada auxiliar **fuentes**

Información	Monitor
Nombre de la fuente	"NOMBRE DE LA FUENTE"
Reloj	"RELOJ"

#### En para estaciones Fuente de radio (Opcional)

Información	Monitor
Nombre de estación	"NOMBRE DE ESTACIÓN"
Título	"TÍTULO"
Frecuencia	"FRECUENCIA"
Reloj	"RELOJ"

#### En SIRIO/ Fuente SAT (Opcional)

Información	Monitor
Nombre del Canal	"NOMBRE DEL CANAL"
Título de la música	"TÍTULO DE LA CANCIÓN"
Nombre del artista	"NOMBRE DEL ARTISTA"
Nombre del compositor	"NOMBRE DEL COMPOSITOR"
nombre de la categoría	"NOMBRE DE LA CATEGORÍA"
Nombre de etiqueta	"NOMBRE DE ETIQUETA"
Comentario	"COMENTARIO"
Número de banda y canal	"NÚMERO DE CANAL"
Reloj	"RELOJ"

#### En Fuente XM (Opcional)

Información	Monitor
Nombre del Canal	"NOMBRE DEL CANAL"
Título	"TÍTULO"
Nombre	"NOMBRE"
nombre de la categoría	"CATEGORÍA"
Número de banda y canal	"NÚMERO DE CANAL"
Reloj	"RELOJ"

#### 1 Ingrese al modo de visualización de cambio Presione el botón

[38] durante al menos 1 segundo.

Se muestra "VISUALIZAR SEL".

#### 2 Seleccione el elemento de visualización Gire la perilla [AUD].

#### 3 Salga del modo de visualización de cambio Pulse el botón

[38].

ÿ

- Cuando seleccione la visualización del reloj, la configuración de visualización de cada fuente cambiará a la visualización del reloj.
- Si el elemento de visualización seleccionado no tiene ningún información, se muestra información alternativa. • Cuando LX-AMP está conectado, la configuración del elemento por el Se muestra el modo de visualización de LX-AMP. (solo KDC-X493)
- Al seleccionar "NOMBRE DE LA CARPETA" mientras juega con iPod, los nombres se mostrarán dependiendo de los elementos de navegación seleccionados actualmente. • Si el iPod Control by Hand Mode está activado mientras se reproduce el iPod, se muestra "iPod BY HAND". • Si no se pueden mostrar todos los caracteres mientras se reproduce con el iPod, se muestra el número de archivo en la lista.

Pantalla de información	Título de la música "TÍTULO****"
Nombre de carpeta "FLD****"	
Nombre de archivo "ARCHIVO****"	

## Funcionamiento del disco de música/archivo de audio

### Configuración de visualización de entrada auxiliar

Selecciona la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada auxiliar.

#### 1 Seleccione el elemento de configuración de visualización de entrada auxiliar durante el modo Menú (en modo AUX)

Seleccione la pantalla "AJUSTE DE NOMBRE".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

#### 2 Ingrese al modo de configuración de visualización de entrada auxiliar Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Se muestra la pantalla de entrada auxiliar actualmente seleccionada.

#### 3 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar Gire la perilla [AUD].

"AUX"/ "DVD"/ "PORTÁTIL"/ "JUEGO"/ "VIDEO"/ "TV"

#### 4 Salga del modo de configuración de visualización de entrada auxiliar Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

• Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre en ese momento y se cierra el modo de configuración de visualización de entrada auxiliar.

• La pantalla de entrada auxiliar se puede configurar solo cuando se utiliza la entrada auxiliar integrada o la entrada auxiliar del KCA-S220A opcional. En el KCA-S220A, "AUX EXT" se muestra de forma predeterminada.

Funcion de Archivo de audio/ Interno fuente de CD

### Búsqueda de música

Seleccionar la música que desea escuchar desde el dispositivo o medio que se está reproduciendo ahora.

#### 1 Ingrese al modo de búsqueda de música

Pulse el botón [BUSCAR].

Se muestra "BUSCAR".

Muestra el nombre del archivo de audio actual.

#### 2 Buscar música

##### Archivo de audio

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre carpetas/archivos	Gire la perilla [AUD] o empujela hacia arriba o hacia abajo.
Selección de carpeta/mosca	Presione la perilla [AUD] o empujela hacia la derecha.
Volver a la carpeta anterior	Empuje la perilla [AUD] hacia la izquierda.
Volver a la carpeta raíz	Presione la perilla [AUD] hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

"<" o ">" junto al nombre de la carpeta que se muestra indica que esta carpeta está precedida o seguida por otra carpeta.

Cuando se muestra el nombre del archivo, ✱ se agrega en el final.

##### Interno fuente de CD

Tipo de operación	Operación	Movimiento
entre pistas	Gire la perilla [AUD] o empujela hacia arriba o hacia abajo.	
selección de pista	Presione la perilla [AUD].	
Volver a la primera pista	Presione la perilla [AUD] hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.	

#### Cancelando el Música Modo de búsqueda

Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

• La búsqueda de música no se puede realizar durante la reproducción aleatoria o la reproducción de exploración.

## Funcionamiento del disco de música/archivo de audio

Función del iPod

### Búsqueda de música para iPod

Busque la canción (en el iPod) que desea reproducir.

#### 1 Ingrese al modo de búsqueda de música

**Pulse el botón [BUSCAR].**

Se muestra "BUSCAR".

#### 2 Buscar música

Tipo de operación	Operación	Movimiento
entre elementos	Gire la perilla [AUD].	
Saltar búsqueda *1	Presione la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.	
Selección de elemento	Pulse la perilla [AUD].	
Volver al elemento anterior	Empuje la perilla [AUD] hacia arriba.	
Regresar al menú superior	Presione la perilla [AUD] hacia arriba durante al menos 1 segundo.	
Buscar por inicial	Pulse el botón [BUSCAR] durante al menos 1 segundo.	

La posición del elemento que se muestra actualmente se indica mediante la barra de iconos en 13 pasos.



#### Cancelando el Música Modo de búsqueda

**Pulse el botón [BUSCAR].**

#### Buscando Musica por Inicial

Puede seleccionar un carácter alfabético de la lista en el elemento de exploración (artista, álbum, etc.) seleccionado ahora.

#### 1 Ingrese al modo de búsqueda alfabética

**Presione el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.**

Se muestra "ABC...". • Si no

puede buscar una canción por orden alfabético

carácter en el elemento de navegación seleccionado ahora, los datos en la pantalla no cambian.

#### 2 Seleccione la inicial a buscar

Tipo de operación	Operación
Pasar al siguiente carácter.	Gire la perilla [AUD] o empujéla hacia la derecha o hacia la izquierda.
Mover a la siguiente fila.	Empuje la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.
Cancelación del modo de búsqueda alfabética	Pulse el botón [BUSCAR].

#### 3 Determinar la inicial seleccionada.

**Presione la perilla [AUD].**

Iniciar búsqueda. Cuando se completa la búsqueda, el modo de búsqueda de música se selecciona de nuevo en la posición del carácter seleccionado.

#### Cancelando el Buscando Musica por Inicial

**Pulse el botón [BUSCAR] durante al menos 1 segundo.**

12 | KDC-BT742U/ KDC-X493/ KDC-MP442U

ÿ

- \*1 Saltar búsqueda: el número de canciones que se omitirán está determinado por la proporción del número total de canciones en la lista que se selecciona ahora. Establezca la proporción con "SKIP SRCH" en <Control de funciones> (página 6). Mantenga presionada la perilla [AUD] durante 3 segundos o más para saltar canciones al 10 %, independientemente de la configuración. • El tiempo de búsqueda por alfabeto puede alargarse dependiendo del número de canciones en el iPod o la carpeta estructura.
- Al seleccionar una inicial en el modo de búsqueda alfabética, "" busca símbolos e ingresando "1" busca ingresando dígitos.
- Si la primera cadena de caracteres comienza con un artículo "a", "an" o "the" en el modo de búsqueda alfabética, se busca desafiando el artículo.
- Los caracteres que se incluyen en el nombre de una canción pero que no se pueden mostrar se dejan en blanco. Si no se puede mostrar ningún carácter incluido en el nombre de una canción, se muestran el nombre y los dígitos del elemento de búsqueda.

de visualización	Listas de reproducción	Elementos	Monitor
Podcasts	Artistas	Álbumes	Canciones
			"PDCT****"
		"ARTE****"	géneros
		"BLANCO****"	"GEN****"
		"PRGM****"	Compositores
			"CON****"

Función del iPod

### Todo al azar

Todas las canciones del iPod se reproducen aleatoriamente.

#### Ingrese al modo Todo aleatorio

**Seleccione "MODULO DE REPRODUCCIÓN" > "TODO RDM".**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte

<Control de funciones> (página 6).

ÿ

- El tiempo necesario para activar la función aleatoria puede alargarse dependiendo del número de canciones en el iPod o la estructura de carpetas.
- Al activar la función aleatoria cambia el elemento de exploración del iPod a "CANCIONES". Este elemento de navegación no cambiará incluso si la función aleatoria está desactivada. • Si el elemento de búsqueda se cambia para buscar música mientras la función aleatoria está activada, la función aleatoria se desactiva y las canciones en el elemento de búsqueda se reproducen al azar.

Función del iPod

### Control de iPod en modo manual Le permite

---

operar el iPod con el control del iPod.

**Ingrese al control de iPod en modo manual  
Seleccione "iPodCTRL".**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones,  
consulte <Control de funciones> (página 6).

ÿ

- En el modo iPod Control by hand, el iPod no se puede utilizar con esta unidad.
  - Este modo no es compatible con la visualización de información musical.
- La pantalla mostrará "iPod A MANO". • El iPod puede operarse cuando se ajusta a la función de control de iPod.

Función de control remoto

### Búsqueda directa de música

---

Busca la música introduciendo el número de pista.

#### 1 Introduzca el número de música

**Presione los botones numéricos en el control remoto control.**

#### 2 Busque la música Pulse

el botón [4] o [e] .

**Cancelado Directo Música Búsqueda**

**Pulse el botón [38] .**

ÿ

- La búsqueda directa de música no se puede realizar durante la reproducción de iPod, reproducción aleatoria o reproducción con exploración.

Función de cambiadores de discos con mando a distancia

### Búsqueda directa de discos

---

Busca el disco introduciendo el número de disco.

#### 1 Ingrese el número de disco

**Presione los botones numéricos en el control remoto.**

#### 2 Busque el disco

**Pulse el botón [FM+] o [AM-].**

**Cancelado Directo Desct Búsqueda**

**Pulse el botón [38] .**

ÿ

- La búsqueda directa de disco no se puede realizar durante la reproducción de reproducción aleatoria o exploración.
- Ingrese "0" para seleccionar el disco 10.

### Funcionamiento básico del cambiador de discos (Opcional)

---

**SeleccionandFuente del cambiador de CD**

**Pulse el botón [SRC].**

Seleccione la pantalla "CD CH".

**búsquedade música**

**Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.**

**Desct Búsqueda**

**Empuje la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.**

## Funcionamiento del sintonizador

### Entrada de memoria automática

---

Poner estaciones con buena recepción en la memoria automáticamente.

#### 1 Ingrese al modo de entrada de memoria automática Seleccione "MEMORIA AUTOMÁTICA".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

#### 2 Abra la entrada de memoria automática

Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", y luego presione la perilla [AUD].

Cuando se colocan en la memoria 6 estaciones que se pueden recibir, se cierra la entrada de memoria automática.

### Memoria de presintonías de emisoras

---

Poner una estación en la memoria.

#### 1 Seleccione la frecuencia para guardar en la memoria. Presione la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

#### 2 Ingrese al modo de memoria predeterminada Presione el botón [SEARCH].

#### 3 Seleccione el número para poner en la memoria

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

#### 4 Determine el número que desea poner en la memoria Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cancelando el **Modo de memoria preestablecida**  
Pulse el botón [BUSCAR].

### Sintonización preestablecida

---

Recuperación de las emisoras en la memoria.

#### 1 Ingrese al modo de selección de sintonización preestablecida Presione el botón [SEARCH].

#### 2 Seleccione una estación deseada en la memoria

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

#### 3 Recuperar la estación

Presione la perilla [AUD].

#### Cancelación de preajuste Afinación

Pulse el botón [BUSCAR].

Función de control remoto

### Sintonización de acceso directo

---

Introducción de la frecuencia y sintonización.

#### 1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo

Presione el botón [DIRECTO] en el control remoto. "- - -" se visualiza.

#### 2 Ingrese la frecuencia Presione

los botones numéricos en el control remoto.

Ejemplo:

<b>Frecuencia deseada</b> Pulse el botón
92,1 MHz (FM) [0], [9], [2] [1] [0] [0] [0] Hz
[1], [0]

#### Cancelado **Directo Acceso Afinación**

Presione el botón [DIRECTO] en el control remoto.

••

• Puede ingresar la frecuencia de la banda FM en pasos de un mínimo de 0,1 MHz.

Función de KDC-BT742U

## Funcionamiento de la telefonía manos libres

### Antes de usar

- Para obtener detalles sobre el teléfono celular Bluetooth con la función de manos libres, consulte <Acerca del teléfono celular> (página 37). • Debe registrar su teléfono celular antes de usarlo con esta unidad. Para obtener más detalles, consulte <Registro de un dispositivo Bluetooth> (página 28). • Si ha registrado dos o más teléfonos móviles,

debe seleccionar uno de ellos. Para obtener más detalles, consulte <Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar> (página 29). • Para utilizar la Agenda telefónica, debe descargarse en esta unidad con antelación. Para obtener más información, consulte <Descarga de la guía telefónica> (página 29).

- El indicador "BT" se enciende cuando se conecta un teléfono celular a esta unidad.

### Recibir una llamada

respondiendo a Teléfono Llamar

Pulse el botón [AUD].



- Las siguientes operaciones desconectan la línea:
  - Insertar un CD.
  - Conectar un dispositivo USB.

- El nombre de la persona que llama se muestra si ya se ha registrado en la Agenda telefónica.

rechazando un Entrante Llamar

Presione el botón [SRC] o presione botón [ durante al menos 1 segundo.

### durante una llamada

Desconectando a Llamar

Presione el botón [SRC] o presione botón [ durante al menos 1 segundo.

Respuesta a la Privado Modo

Pulse el botón [38].

Cambia entre conversación privada ("PRIVATE TALK") y conversación con manos libres ("HANDS FREE") cada vez que se presiona este botón.



- Dependiendo del tipo de su teléfono celular, cambiar al modo de conversación privada puede seleccionar la fuente que se utilizó antes de comenzar la conexión de manos libres.

Si esto sucede, la fuente no se puede volver a cambiar a

el modo de conversación manos libres al operar esta unidad. Utilice su teléfono móvil para volver al modo de conversación manos libres.

Ajuste de la Voz Volumen durante a Llamar  
Gire la perilla [AUD].

### Llamada en espera

Responder a otro entrante Llame con el  
Actual LlamarSuspendido

1 Pulse la perilla [AUD].

2 Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo. Seleccione la pantalla "RESPUESTA".

3 Presione la perilla [AUD].

Responder a otro Entrante Llame después  
Terminando el Actual Llamar

Presione el botón [SRC] o presione botón [ durante al menos 1 segundo.

Continuando con eActual Llamar

1 Pulse la perilla [AUD].

2 Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo. Seleccione la pantalla "RECHAZAR".

3 Presione la perilla [AUD].

respondiendoe! Esperando!lame despuésTerminando el  
Actual Llamar

Presione el botón [SRC] o presione botón [ durante al menos 1 segundo.

Cambiar entre los Actual llamar y Esperando  
Llamar

Presione la perilla [AUD].

Cada vez que se presiona esta perilla, se cambia la persona que llama.

### Otras funciones

Borrando el Mensaje de desconexión  
Presiona el botón.

Desaparece "HF DISCONCT".

Cambiar entre Monitor Modos


Pulse el botón [38] durante al menos 1 segundo.

Al pulsar este botón cada vez, se cambia entre el nombre y el número de teléfono.

## Funcionamiento de la telefonía manos libres

### Haciendo una llamada

#### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione el botón .


#### 2 Seleccione un método de marcación

Presione la perilla [AUD].

"MARCACIÓN DE NÚMERO" » "LIBRETA TELEFÓNICA1" » "LIBRETA TELEFÓNICA2"  
» "LLAMADA SALIENTE" » "LLAMADA ENTRADA" » "LLAMADAS PERDIDAS"


Los métodos de operación en los modos anteriores se describen a continuación.

#### 3 Salga del modo de método de marcación Pulse

el botón [ ]. 

### marcar un número

#### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione el botón .

#### 2 Seleccione el modo de marcación numérica

Pulse la rueda [AUD].

Seleccione la pantalla "MARCACIÓN DE NÚMERO".

#### 3 Ingrese un número de teléfono

Presione el botón numérico ([1] – [0]), #[([FM]), \*(([AM]) o +([c]) en el control remoto.

#### 4 Realice una

llamada Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Al dígito del número de teléfono ingresado por borrar

dígito:


Presione el botón [4] en el control remoto.



- Puede ingresar un máximo de 32 dígitos.

### Marcación rápida (marcación preestablecida)

#### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione el botón .

#### 2 Presione la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "MARCACIÓN DE NÚMERO".

#### 3 Ingrese al modo de marcación preestablecido

Pulse el botón [BUSCAR].

#### 4 Seleccione el número que desea recuperar de la memoria

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

#### 5 Presione la perilla [AUD].

Se muestra el número de teléfono.

#### 6 Realice una


llamada Pulse la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.



- Debe registrar el número de marcación preestablecido. (página 17)

### Llamar a un número de la Agenda telefónica

#### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione el botón .

#### 2 Seleccione el modo Agenda telefónica

Presione la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "PHONE BOOK1", continúe con el paso 3.

Seleccione la pantalla "PHONE BOOK2", continúe con el paso 4.

#### 3 Seleccione la inicial a buscar

Tipo de operación	Operación
Passar al siguiente carácter.	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia la derecha o hacia la izquierda.
Mover a la siguiente fila.	Empuje la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.
Determinar la inicial seleccionada.	Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

#### 4 Seleccione el nombre

Tipo de operación	Operación
Passar al siguiente número de teléfono.	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.
Mover al siguiente nombre.	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

#### 5 Hacer una llamada

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.



- Durante la búsqueda, se muestra un carácter sin acento como "u". buscado en lugar de un carácter de acento como "ü".



## Llamar a un número en el registro de llamadas

### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione el botón [1].

### 2 Seleccione el modo de registro de

llamadas Presione la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "OUT-CALL" (llamada saliente), "IN-CALL" (llamada entrante) o "MISSED CALLS" (llamada perdida).

### 3 Seleccione un nombre o número de teléfono

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Realice una

llamada Pulse la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

ÿ

- La lista de llamadas salientes, la lista de llamadas entrantes y la lista de llamadas perdidas son las listas de llamadas originadas y recibidas en esta unidad. No son los que están almacenados en la memoria del celular.

## Hacer una llamada de marcación por voz

### 1 Ingrese al modo de reconocimiento de voz

Seleccione "MENÚ" > "RECONOCIMIENTO DE VOZ".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte

<Control de funciones> (página 6).

Aparece "V-RECOG LISTO".

### 2 Presione la perilla [AUD].

Se muestra "NOMBRE PB".

Cuando escuche un pitido, pronuncie el nombre en 1 segundo.

### 3 Se muestra "TIPO PN".

Cuando escuche un pitido, pronuncie la categoría en 1 segundo.

### 4 Realice una

llamada Pulse la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

- Este paso es el mismo que el paso 3 del procedimiento en <Llamar a un número de la Agenda telefónica>. Puede realizar una llamada o seleccionar una categoría.

ÿ

- Si no se puede reconocer su voz, se envía un mensaje. desplegado. Presionar la perilla [AUD] le permite volver a intentar la entrada de voz. (página 44) • Tanto el nombre como la categoría requieren el registro de un etiqueta de voz (página 30)
- El sonido de audio no se emite durante el reconocimiento de voz.

## Registrarse en el número de marcación preestablecido

### Lista

### 1 Ingrese el número de teléfono que desea registrar

Ingrese el número de teléfono con referencia a lo siguiente:

Marcar un número/ Llamar a un número en el registro de llamadas/

Llamar a un número de la Agenda telefónica

### 2 Ingrese al modo de memoria

predeterminada Presione el botón [SEARCH].

### 3 Seleccione el número para poner en la memoria

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Determine el número que desea poner en la memoria Presione la

perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Salir de la Modo de memoria preestablecida

Pulse el botón [BUSCAR].

## Visualización del tipo de número de teléfono (categoría)

Los elementos de categoría en la Agenda telefónica se muestran de la siguiente manera:

Monitor	Información
"GENERAL"	General
"HOGAR"	Hogar
"OFICINA"	Oficina
"MÓVIL"	Móvil
"OTRO"	Otro

# Otras funciones

## Activación del código de

### seguridad ÿ

- Puede establecer el código de seguridad con un número de 4 dígitos de su elección.
- El código de seguridad no se puede mostrar ni hacer referencia. Tome nota del código de seguridad y guárdelo como un tesoro.

#### 1 Seleccione el elemento Código de seguridad durante el modo de menú (en modo de espera)

Se muestra "AJUSTE DE SEGURIDAD".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte

<Control de funciones> (página 6).

#### 2 Ingrese al modo de código de seguridad

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Cuando se muestra "ENTER", también se muestra "CÓDIGO".

#### 3 Introduzca el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Selección los dígitos a ingresar	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.
Seleccione los números del código de seguridad	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

#### 4 Confirme el código de seguridad Presione

**la perilla [AUD] durante al menos 3 segundos.**

Cuando se muestra "RE-ENTER", también se muestra "CÓDIGO".

#### 5 Realice la operación del paso 3 al 4 y vuelva a ingresar el código de seguridad.

Se muestra "APROBADO".

Se activa la función Código de seguridad.

••  
ÿ

- Si ingresa el código incorrecto en los pasos 3 a 4, repita desde el paso 3.

#### 6 Salir del modo de código de seguridad

**Pulse el botón [BUSCAR].**

**Entrar en seguridad**

**Código**

Se requiere el código de seguridad para usar la unidad de audio cuando la unidad se usa por primera vez después de retirarla de la fuente de energía de la batería o

cuando se presiona el botón Restablecer.

##### 1 Encienda la alimentación.

##### 2 Realice la operación del paso 3 al 4 e ingrese el código de seguridad.

Se muestra "APROBADO".

Ahora, puede utilizar la unidad.

## Desactivación del código de seguridad

Para desactivar la función de código de seguridad.

#### 1 Seleccione el elemento Código de seguridad durante el modo de menú (en modo de espera)

Seleccione la pantalla "SECURITY CLR".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte

<Control de funciones> (página 6).

#### 2 Ingrese al modo de código de seguridad

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Cuando se muestra "ENTER", también se muestra "CÓDIGO".

#### 3 Introduzca el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Selección los dígitos a ingresar	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.
Seleccione los números del código de seguridad	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

#### 4 Pulse la perilla [AUD] durante al menos 3 segundos.

Se muestra "BORRAR".

La función de código de seguridad se desactiva.

#### 5 Salir del modo de código de seguridad

**Pulse el botón [BUSCAR].**

••  
ÿ

- Si se ingresa un código de seguridad incorrecto, se muestra "ERROR".

Introduzca un código de seguridad correcto.

## Ajuste manual del reloj

### 1 Seleccione el elemento de ajuste del reloj durante el menú modo

Seleccione la pantalla "CLOCK ADJUST".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Ingrese al modo de ajuste del reloj

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

La pantalla del reloj parpadea.

### 3 Ajuste del reloj

Elemento de ajuste	Operación
Horas	Empuje la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.
Minutos	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

### 4 Salga del modo de ajuste del reloj

**Pulse el botón [SEARCH].**

Funcion de KDC-X493  
Cuando LX Conexión de la unidad AMP

## Control de amplificador

Puede controlar el LX AMP conectado a la unidad.

### 1 Seleccione el elemento de control de AMP durante el modo de menú

Seleccione la pantalla "CONTROL AMS".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Ingrese al modo de control AMP

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

### 3 Seleccione el elemento de control AMP para el ajuste Gire

**la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

ÿ

\* Para obtener más información sobre el elemento de control de AMP, consulte el manual de instrucciones adjunto al LX AMP.

### 4 Ajuste el elemento de control AMP

**Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.**

### 5 Salga del modo de control de AMP

**Pulse el botón [BUSCAR].**

## Configuración del modo de demostración

Activación/desactivación del modo de demostración.

### 1 Seleccione el elemento de demostración durante el modo de menú.

Seleccione la pantalla "DEMO MODE".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Establezca el modo de demostración

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 2 segundos.**

Al presionar este botón durante 2 segundos o más, la configuración cambia entre "ON" y "OFF".

# Ajustes de audio

## control de sonido

Puede ajustar los siguientes elementos de control de audio;

Visualización de elementos de ajuste	Rango
Volumen trasero "R-VOLUMEN"	0 — 35
Nivel de subwoofer "SUB-W L"	-15 — +15
Refuerzo de graves "B.BOOST"	"PASO 1"/"PASO 2"/"NO" (El indicador se enciende según el ajuste.)
Sistema Q*	"NATURAL"/"USUARIO"/ "ROCA"/"POP"/"EA SY"/"TOP40"/"JAZZ" /"JUEGO"
Nivel de graves*	"BAJO L" —8 — +8 —8
Nivel medio*	"MEDIO L" — +8
Nivel de agudos*	"TRES L" —8 — +8
Balance "BALANCE"	Izquierda 15 — Derecha 15
Atenuador "ADVANCECOR"	Trasero 15 — Delantero 15

Salir del modo de control de audio (modo de control de volumen)

\* Función de KDC-X493/MP442U.

ÿ

- Memoria de tono de fuente: puede configurar graves, medios y agudos para cada fuente.
- "USER": Los rangos seleccionados en último lugar para el nivel de graves, el nivel medio y el nivel de agudos se recuperan automáticamente.

### 1 Seleccione la fuente para ajustar Pulse el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de control de audio Presione la perilla [AUD].

### 3 Seleccione el elemento de audio para ajustar Presione la perilla [AUD].

### 4 Ajuste el elemento de audio Gire la perilla [AUD].

### 5 Salir del modo de control de audio

Pulse cualquier botón.

Presione un botón que no sea la perilla [AUD] o el botón [0].

Función de KDC-X493

## Ajuste de los detalles del control de audio

Puede ajustar los siguientes elementos básicos de audio en datos: nivel de graves, nivel medio y nivel de agudos.

### Nivel de graves

Elemento de ajuste	Monitor	Rango
Frecuencia central de graves	"BAJO F"	40/50/60/70/80/100/ 120/150 Hz 1,00/1,25/1,50/2,00
Factor Q de graves	"BAJO Q"	APAGADO/ENCENDIDO
Extensión de graves	"EXT. BAJO"	

### Nivel medio

Elemento de ajuste	Monitor	Rango
Frecuencia central media	"MID F"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz 1,0/2,0
Factor Q medio	"Q MEDIO"	

### Nivel de agudos

Elemento de ajuste	Monitor	Rango
Frecuencia central de agudos	"TRE F"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

## 1 Seleccione el elemento Audio básico

Para saber cómo seleccionar los elementos de audio básico, consulte <Control de audio> (página 20).

## 2 Ingrese al modo de ajuste detallado de Audio

Control

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

## 3 Seleccione el elemento Audio detallado para ajustar

Presione la perilla [AUD].

## 4 Ajuste el elemento Audio detallado

Gire la perilla [AUD].

## 5 Salga del modo de control de audio detallado

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

ÿ

- Cuando configura Bass Extend en ON, las bajas frecuencias la respuesta se amplía en un 20%.
- Puede salir del modo de control de audio en cualquier momento presionando cualquier botón excepto la perilla [AUD] o el botón [0].

## Configuración de audio

Puede configurar el sistema de sonido, como sigue:

Visualización de elementos de ajuste		Rango
Paso alto delantero Filtro <sup>y</sup>	"HPF F"	Hasta/40°y/60°y/80/100/ 120/150/180/220°y Hz
Paso alto trasero Filtro <sup>y</sup>	"HPF R"	Hasta/40°y/60°y/80/100/ 120/150/180/220°y Hz 50°y/
Filtro de paso bajo <sup>y</sup>	"LPF SW"	60/80/100°y/120/ A través de Hz
Fase de subwoofer <sup>y</sup>	"FASE SW"	Inversa (180°)/ Normal (0°) -8
Compensación de volumen	"DESPLAZAMIENTO EN V"	— ±0 (AUX); -8— +8)
Sistema de doble zona	"Zzona"	APAGADO EN

<sup>y</sup> Función de KDC-X493. <sup>y</sup> Función de KDC-MP442U.

ÿ

- Compensación de volumen: establece el volumen de cada fuente como una diferencia del volumen básico.
- Sistema de zona dual La
  - fuente principal y la fuente secundaria (entrada auxiliar) emiten el canal delantero y el canal trasero por separado.
  - Configure el canal de la fuente secundaria mediante "ZONE2" de <Control de funciones> (página 6).
  - Seleccione la fuente principal con el botón [SRC].
  - Ajuste el volumen del canal frontal con la perilla [AUD].
  - Ajuste el volumen del canal trasero mediante <Control de audio> (página 20) o el botón [5]/[y] del control remoto (página 34).
  - El control de audio no tiene efecto en la fuente secundaria.

**1 Seleccione la fuente para ajustar Pulse el botón [SRC].**

**2 Ingrese al modo de configuración de audio Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

**3 Seleccione el elemento Configuración de audio para ajustar Presione la perilla [AUD].**

**4 Ajuste el elemento de configuración de audio Gire la perilla [AUD].**

**5 Salga del modo de configuración de audio Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Funcion de KDC-X493/MP442U

## Configuración de altavoz

Ajuste fino para que el valor de System Q sea óptimo al configurar el tipo de altavoz de la siguiente manera;

Tipo de altavoz	Monitor
APAGADO Para	"SP SEL APAGADO"
altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SEL VEL 5/4"
Para altavoz de 6 y 6x9	SEL VEL 6x9/6
pulgadas Para altavoz OEM	"SP DE CELDA OEM"

**1 Entrar en modo de espera Pulse el botón [SRC].**

Seleccione la pantalla "ESPERA".

**2 Ingrese al modo de configuración de los altavoces Presione la perilla [AUD].**

**3 Seleccione el tipo de altavoz Gire la perilla [AUD].**

**4 Salga del modo de configuración de los altavoces Presione la perilla [AUD].**

# Ajustes de audio

Funcion de KDC-X493/MP442U

## Memoria de preajuste de audio Registro

de la configuración de valores por control de sonido. La memoria no se puede borrar con el botón Reset.

### 1 Configuración del control de

**sonido** Consulte las siguientes operaciones para configurar el control de sonido.

- <Control de audio> (página 20)
- <Configuración de audio> (página 21)

### 2 Ingrese al modo de memoria de preajuste de audio (que no sea el modo de espera)

Seleccione "MENÚ" > "PRESINTONÍA DE AUDIO".

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 3 Seleccione la memoria preestablecida de audio

**Gire la perilla [AUD].**

Seleccione la pantalla "MEMORIA".

### 4 Determine si colocar el preajuste de audio en la memoria Presione la perilla [AUD].

### 5 Guarde el preajuste de audio en la memoria

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", y luego presione la perilla [AUD].**

Se muestra "COMPLETO".

### 6 Salga del modo de preajuste de

**audio Pulse el botón [SERAC] dos veces.**

••

- Registre 1 par de memorias preestablecidas de audio. No se puede registrar por la fuente. • Cuando presione Reiniciar, todas las fuentes tendrán el valor de configuración registrado. • Los siguientes elementos no se pueden registrar.

Volumen, Balance, Fader, Compensación de volumen, Sistema de zona dual, Volumen trasero

Funcion de KDC-X493/MP442U

## Recuperación de preajustes de audio

Recuperación de la configuración de sonido registrada por <Memoria de preajuste de audio> (página 22).

### 1 Seleccione la fuente

### 2 Ingrese al modo de recuperación de preajustes de audio (que no sea

**Modo de espera)**

Seleccione "MENÚ" > "PRESINTONÍA DE AUDIO".

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 3 Seleccione la recuperación de preajuste de audio

**Gire la perilla [AUD].**

Seleccione la pantalla "RECUPERAR".

### 4 Determine si desea recuperar el preajuste de audio Presione la perilla [AUD].

### 5 Recuperar el preajuste de audio

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", y luego presione la perilla [AUD].**

Se muestra "COMPLETO".

### 6 Salga del modo de preajuste de

**audio Pulse el botón [SERAC] dos veces.**

••

- La memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control de audio> (página 20) se cambia al valor que se recuperó. • El elemento de memoria de tono de fuente de <Control de audio> (página 20) se cambia al valor que fue recuperado por la fuente seleccionada.

Función de KDC-BT742U

# Ajustes de audio (DSP)

## Selección de cabina

Puede compensar el retraso de la hora de llegada del sonido seleccionando su entorno entre los siguientes tipos de automóviles;

Tipo de	Monitor
coche No compensa.	"APAGADO"
Automóvil	"COMPACTO"
compacto	"TALLA F"
Automóvil de tamaño	"VAGÓN"
completo Camioneta	"MINIVAN"
Minivan Vehículo deportivo	"SUV"
utilitario Minivan Largo	"MV-LARGO"

### 1 Ingrese al modo de selección de

cabina Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "CABINA".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Seleccione el tipo de coche

Gire la perilla [AUD] y presione el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 3 Salir del modo de selección de cabina

Pulse el botón [BUSCAR].



- Puede compensar las distancias con más detalle utilizando la función <DTA> (página 23).

## Configuración de altavoz

Configuración del altavoz a conectar, tamaño del altavoz y posición de instalación;

Configuración del altavoz	Monitor	Rango
Frente	Altavoz	"UBICACIÓN" "PUERTA" / "EN EL TABLERO" /
"FRENTE"	Ubicación	"Y CORRER"
	Altavoz	"TALLA" "PEQUEÑO MEDIANO GRANDE"
	Tamaño	
	Tweeter "TWEETER" "NINGUNO" / "UTILIZAR"	
Trasero	Altavoz	"UBICACIÓN" • "PUERTA" / "CUBIERTA TRASERA"
"TRASERO"	Ubicación • "2ª FILA" / "3ª FILA"	
		(Minivan/ furgoneta de pasajeros)
	Altavoz	"TALLA" "NINGUNO" / "PEQUEÑO" / "MEDIO" /
	Tamaño	"LARGO"
altavoz de subgraves	Altavoz	"TALLA" "NINGUNO" / "PEQUEÑO" / "GRANDE"
"SUB-W"	Tamaño	

### 1 Ingrese al modo de configuración de los altavoces

Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "ALTAVOZ".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Seleccione el elemento que desea configurar Gire la perilla

[AUD] y empújela hacia el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 3 Establecer el valor

Gire la perilla [AUD] y presione el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 4 Salga del modo de configuración de los altavoces

Pulse el botón [SEARCH].

## Configuración de DTA (alineación horaria digital)

Ajuste de la sintonía fina del valor de compensación de la posición de los altavoces especificado en <Selección de cabina> (página 23).

### 1 Ingrese al modo de configuración DTA

Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "DTA".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Seleccione el altavoz que desea configurar

Configuración del altavoz	Monitor
Altavoz frontal	"FRENTE"
Altavoz trasero	"TRASERO"
altavoz de subgraves	"SUB-W"

Gire la perilla [AUD] y presione el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 3 Establezca el valor de compensación de la posición del altavoz Gire la perilla

[AUD] y empújela hacia el centro cuando se muestre el valor deseado.

Ajuste entre 0 y 14,44 pies.

Consulte el <Apéndice> (página 38) sobre cómo configurar el valor de compensación.

### 4 Salga del modo de configuración de DTA

Pulse el botón [BUSCAR].

Función de KDC-BT742U

# Ajustes de audio (DSP)

## Ajuste X'Over

Puede establecer un valor X'Over para los altavoces;

Configuración del altavoz	Monitor	Rango
Fronte	Paso alto	"FC"/
"FRENTE"	Filtrar	"HPF F"
Trasero	Paso alto	"FC"/
"TRASERO"	Filtrar	"HPF R"
altavoz de subgraves	Altavoz	"FC"/
"SUB-W"	Tamaño	"LPF SW"
	Fase	"FC"/
		"FASE SW"

### 1 Ingrese al modo de configuración X'Over

Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "X'OVER".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Seleccione el elemento que desea configurar Gire la

perilla [AUD] y empújela hacia el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 3 Establecer el valor de X'Over

Gire la perilla [AUD] y presione el centro cuando se muestre el valor deseado.

### 4 Salga del modo de configuración X'Over

Pulse el botón [BUSCAR].

## Control del ecualizador Puede ajustar

los siguientes elementos del control del ecualizador. El ecualizador de iPod se puede configurar después de conectar el iPod y seleccionar "iPod" en <System Q>. Seleccione entre los 22 tipos de ecualizador;

Elemento de ajuste	Rango de visualización	Sistema
preestablecido Q "EQ"		"NATURAL" (Natural) "USER"/
memoria "PRESET"		"ROCK" (Rock) "POPS" (Pops)/ "EASY" (Fácil) "TOP40" (Top 40)/ "JAZZ" (Jazz) "GAME" (Juego) "iPod"
Ajuste del ecualizador	Centro	"F0"
"MANUAL"/	Frecuencia	
"BANDA"	Calidad	"Q"
	Nivel	"GANAR"

Consulte lo siguiente.

0,25/ 0,50/ 1,00/ 2,00 -9/

-7/ -5/ -3/ -2/ -1/ 0/ +1/ +2/ +3/ +5/ +7/ +9

\* La frecuencia que puede ser seleccionada por cada Frecuencia banda se muestra a continuación.

Banda	Frecuencia
"BANDA1"	60/ 100/ 160/ 250/ 400 Hz 630/
"BANDA2"	1k/ 1,6k/ 2,5k Hz
"BANDA3"	4,6,3/10/16kHz

### 1 Ingrese al modo de control del ecualizador

Seleccione "DSP" > "CONTROL" > "EQ".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Seleccione el elemento que desea configurar Gire la

perilla [AUD] y empújela hacia el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 3 Establecer el valor

Gire la perilla [AUD] y presione el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### Ecualizador de iPod 1.

Ingrese al modo de ecualizador de iPod Presione el

botón [AUD].

### 2. Establezca el valor Gire

la perilla [AUD] y empújela hacia el centro cuando se muestre el

elemento deseado.

### 4 Salga del modo de control del ecualizador Pulse el

botón [SEARCH].

## Ajuste de posición preestablecida

De acuerdo con la posición de escucha, seleccione la posición entre los siguientes

ajustes para que la posición normal del entorno sonoro pueda compensarse de

acuerdo con la posición seleccionada;

Asiento de compensación	Rango
No compensa.	"TODOS"
Asiento delantero izquierdo	"FLORIDA"
Asiento delantero derecho	"FR"
Asiento delantero	"OTOÑO"

### 1 Ingrese al modo de ajuste de posición

Seleccione "DSP" > "CONTROL" > "POSICIÓN" >

"PREESTABLECIDO".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Seleccione el asiento que quieres compensar

Gire la perilla [AUD] y presione el centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 3 Salir del modo de ajuste de posición Pulse el

botón [SEARCH].



## Memoria de preajuste de audio

---

Registro de la configuración de valores por control de sonido.

### 1 Configuración del control de

**sonido** Consulte las siguientes operaciones para configurar el control de sonido.

- Selección de cabina (página 23)
- Configuración de los altavoces (página 23)
- Configuración de DTA (alineación temporal digital) (página 23)
- Ajuste X'Over (página 24)
- Control del ecualizador (página 24)
- Selección de posición preestablecida (página 24)

### 2 Ingrese al modo de memoria de preajuste de audio (que no sea el modo de espera)

**Seleccione "DSP" > "PRESET" > "MEMORIA".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 3 Seleccione el número para poner en la memoria

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar el número y luego presione la perilla [AUD].**

### 4 Guarde el preajuste de audio en la memoria

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", y luego presione la perilla [AUD].**

Se muestra "COMPLETO".

### 5 Salga del modo de memoria de preajuste de audio Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

• Registre 6 pares de memorias preestablecidas de audio. • "USUARIO 1": cuando presione Reiniciar, todas las fuentes tendrán el valor de configuración registrado.

• "USER 1", "USER 2":

La memoria no se puede borrar con el botón Reset. • Esta función no se puede registrar cuando el ecualizador del iPod está ajustado en <Control del ecualizador> (página 24).

## Recuperación de preajustes de audio

---

Recuperación de la configuración de sonido registrada por <Memoria de preajuste de audio> (página 25).

### 1 Seleccione la fuente

**Pulse el botón [SRC].**

### 2 Ingrese al modo de recuperación de preajuste de audio (que no sea el modo de espera)

**Seleccione "DSP" > "PRESET" > "RECUPERAR".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 3 Seleccione el número para recuperar en la memoria

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar el número y luego presione la perilla [AUD].**

### 4 Recuperar el preajuste de audio

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", y luego presione la perilla [AUD].**

Se muestra "COMPLETO".

### 5 Salir del modo de recuperación de preajustes de audio

**Pulse el botón [BUSCAR].**

ÿ

- La memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control del ecualizador> (página 24) se cambia al valor que se recuperó. • El elemento de memoria de tono fuente de <Control del ecualizador> (página 24) se cambia al valor que fue recuperado por la fuente seleccionada.

# Control favorito

## Memoria preestablecida

Registro del procedimiento de operación para seleccionar su estación de transmisión favorita o listas de reproducción/artistas de iPod, etc.

### 1 Seleccione una fuente deseada para registrar y configurar artículo.

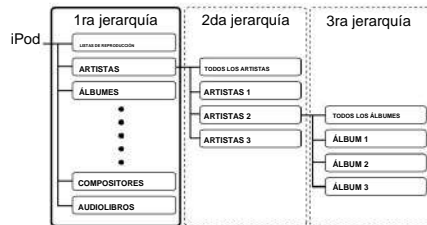
Fuente	Elemento de configuración
TUNER/SIRIUS/XM/HD Memoria preestablecida	
iPod	Pantalla de selección de listas para listas de reproducción/artistas/álbumes, etc.
Telefono manos libres	Recuperación de número de teléfono.



se muestra cuando se puede registrar el procedimiento de operación.

### Configuración

de iPod Se puede registrar la lista deseada en la primera jerarquía.



### 2 Ingrese al modo de memoria preestablecida

Presione el botón [FAVORITE] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el número para poner en la memoria

Gire la perilla [AUD].

### 4 Guarde el preajuste en la memoria Pulse el

mando [AUD].

### Cancelando el Modo de memoria preestablecida

Pulse el botón [FAVORITOS].



- Al registrar el procedimiento de operación en un número preestablecido existente, se sobrescribe el procedimiento existente.
- Registrar 6 pares de Preset Memory favoritos.  
La memoria no se puede borrar con el botón Reset.
- Si los elementos de la segunda jerarquía o inferior están cambiado, la lista en el iPod se cambiará agregando o eliminando canciones después del registro FAVORITO. Debido a esto, la lista registrada en esta unidad será diferente de la lista en el iPod. El registro de FAVORITOS debe realizarse de nuevo después de editar los elementos en el iPod.

## Recuperación preestablecida

Recuperación de un elemento registrado en Favorito.

### 1 Ingrese al modo de recuperación de presintonías

Pulse el botón [FAVORITOS].

### 2 Seleccione el número para recuperar en la memoria Gire la perilla [AUD].

### 3 Recuperar el preajuste de audio

Presione la perilla [AUD].

### Cancelando el Preestablecido Modo de recuperación

Pulse el botón [FAVORITOS].



- Cuando se selecciona iPod como fuente, se muestra la pantalla de selección de lista para listas de reproducción/artistas/álbumes, etc. Las canciones no se reproducirán automáticamente.

## Preset Memory Delete Eliminación de un

elemento registrado en Favoritos.

### 1 Ingrese al modo de eliminación de memoria predeterminada

Seleccione "MENÚ" > "ELIMINAR FAV".

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

### 2 Seleccione el número de presintonía que desee eliminar o "TODO"

para eliminar todos los números de memoria preestablecidos.

Gire la perilla [AUD] y luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "ELIMINAR".

### 3 Elimine el elemento seleccionado registrado en Favorito.

Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", y luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "COMPLETO".

### 4 Salga del modo de borrado de memoria

preestablecida Presione el botón [SEARCH].

## Configuración de nombre

---

Dar un nombre a la Memoria Preestablecida registrada en Favoritos.

### 1 Ingrese al modo de recuperación de presintonías

Pulse el botón [FAVORITOS].

### 2 Recupere la memoria preestablecida para cambiar.

Gire la perilla [AUD].

### 3 Ingrese al modo de ajuste de

nombre Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Seleccione la pantalla "AJUSTE DE NOMBRE".

### 4 Introduzca el nombre

Tipo de operación	Operación
Mueva el cursor a la posición de introducir carácter	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.
Selecciona los personajes	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

### 5 Salga del modo de configuración

de nombre Presione la perilla [AUD].

Cancelando el Preestablecido Modo de recuperación

Pulse el botón [FAVORITOS].

## Configuración de Bluetooth

### Registrar dispositivo Bluetooth

Para que su dispositivo Bluetooth (teléfono móvil) pueda utilizarse con esta unidad, debe registrarlo (emparejamiento). Puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth en esta unidad.

Al registrarse desde dispositivos bluetooth

#### 1 Encienda la unidad de control.

#### 2 Comience a registrar una unidad operando el dispositivo

**Bluetooth** Al operar el dispositivo Bluetooth, registre la unidad de manos libres (emparejamiento). Seleccione "KENWOOD BT CD/R-3P2" de la lista de unidades conectadas.

#### 3 Introduzca un código PIN

**Introduzca el código PIN registrado como se menciona en <Registro del código PIN> (página 28).**

Verifique que el registro esté completo en el dispositivo Bluetooth.

#### 4 Al operar el dispositivo Bluetooth, inicie las manos conexión gratuita.

Al registrarse desde esta unidad

#### 1 Ingrese al modo de registro del dispositivo Bluetooth

**Seleccione "MENÚ" > "REGISTRO DVC".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6). Busque el dispositivo Bluetooth.

Cuando se completa la búsqueda, se muestra "FINALIZADO".

#### 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el dispositivo Bluetooth.**

**Presione la perilla [AUD] para determinar la selección.**

#### 3 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccione los números.	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.
Mover al siguiente dígito.	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha.
Eliminar el último dígito.	Empuje la perilla [AUD] hacia la izquierda.

#### 4 Transmita el código PIN Presione

**la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Si se muestra "PAIRING OK", el registro está completo.

#### 5 Volver a la lista de dispositivos

**Presione la perilla [AUD].**

#### 6 Salga del modo de registro del dispositivo Bluetooth Pulse el botón [SEARCH].

### ÿ

- Esta unidad permite ingresar hasta ocho dígitos para un PIN código. Si no se puede ingresar un código PIN desde esta unidad, se puede ingresar desde el dispositivo Bluetooth. • Si hay 5 o más dispositivos Bluetooth registrados, no puede registrar un nuevo dispositivo Bluetooth. • Si aparece el mensaje de error aunque el código PIN sea correcto, intente <Registrar un dispositivo Bluetooth especial> (página 28).

## Registro de un dispositivo Bluetooth especial

Permitir el registro de un dispositivo especial que no se puede registrar normalmente (emparejamiento).

#### 1 Ingrese al modo de registro de dispositivo especial

**Seleccione "MENU" > "S-DVC SELECT".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6). Se muestra una lista.

#### 2 Seleccione un nombre de

**dispositivo Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un nombre de dispositivo.**

**Presione la perilla [AUD] para determinar la selección.**

Si se muestra "COMPLETE", el registro está completo.

#### 3 Realice el procedimiento de <Registro

**dispositivo Bluetooth> (página 28) y complete el registro (emparejamiento).**

#### Cancelación del modo de registro de dispositivo especial

**Pulse el botón [BUSCAR].**

### ÿ

- Si el nombre del dispositivo no está en la lista, seleccione "OTROS TELÉFONO".

#### Registro del código PIN Al utilizar el

dispositivo Bluetooth, especifique el código PIN necesario para registrar esta unidad.

#### 1 Ingrese al modo de edición de código PIN

**Seleccione "MENÚ" > "EDITAR PIN".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

Se muestra la configuración actual del código PIN.

## 2 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccione los números.	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.
Mover al siguiente dígito.	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha.
Eliminar el último dígito.	Empuje la perilla [AUD] hacia la izquierda.

## 3 Registre un código PIN

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Si se muestra "COMPLETE", el registro está completo.

## 4 Salga del modo de edición del código

**PIN Pulse el botón [BUSCAR].**



• De forma predeterminada, se especifica

"0000". • Se puede especificar un código PIN de hasta ocho dígitos.

## Descarga de la guía telefónica

Descargue los datos de la guía telefónica del teléfono celular a esta unidad para que pueda usar la guía telefónica de esta unidad.

### Para descargar automáticamente

Si el teléfono celular admite una función de sincronización de la agenda telefónica, la agenda telefónica se descarga automáticamente después de la conexión Bluetooth.



• Es posible que se requiera la configuración en el teléfono celular.

• Si no se encuentran datos de la guía telefónica en la unidad incluso después de la pantalla completa, es posible que su teléfono celular no admita la descarga automática de datos de la guía telefónica. En este caso, intente descargar manualmente.

### Para descargar desde el celular manualmente

**1 Al operar el teléfono celular, finalice el manos libres conexión.**

**2 Manejando el teléfono celular, envíe los datos de la agenda telefónica a esta unidad** Manejando el teléfono celular, descargue los datos de la agenda telefónica a esta unidad. • Durante la descarga: se muestra "DOWNLOADING". • Después de completar la descarga: se muestra "COMPLETE".

**3 Al operar el teléfono celular, inicie la conexión de manos libres.**

## Para borrar el mensaje de finalización de la descarga

**Pulse cualquier botón.**



• Se pueden registrar hasta 1000 números de teléfono para cada teléfono celular registrado. • Se pueden registrar hasta 32 dígitos para cada número de teléfono junto con hasta 50\* caracteres que representan un nombre.

(\* 50: Número de caracteres alfabéticos alfabéticos.

Se pueden ingresar menos caracteres dependiendo del tipo de caracteres.) •

Para cancelar la descarga de los datos de la guía telefónica, opere el teléfono celular.

## Selección del dispositivo Bluetooth Usted desea de conectar

Cuando ya se han registrado dos o más dispositivos Bluetooth, debe seleccionar el dispositivo Bluetooth que desea usar.

### 1 Ingrese al modo de selección de dispositivo Bluetooth

**Seleccione "MENÚ" > "SEL TELÉFONO".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6). Se muestra '(nombre)'.

### 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

### 3 Configure el dispositivo Bluetooth

**Presione la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.** Se muestra 'y(nombre)' o '-(nombre)'. "y": El dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.

"-": El dispositivo Bluetooth seleccionado está en espera. " " (en blanco): El dispositivo Bluetooth no está seleccionado.

### 4 Salga del modo de selección de dispositivo Bluetooth

**Pulse el botón [BUSCAR].**



• Si ya se seleccionó un teléfono celular, anule la selección y luego seleccione uno diferente.

## Configuración de Bluetooth

### Eliminación de un dispositivo Bluetooth registrado

Puede eliminar un dispositivo Bluetooth registrado.

#### 1 Ingrese al modo de eliminación de dispositivos Bluetooth

Seleccione "MENU" > "DEVICE DEL".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6). Se muestra "(nombre)".

#### 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

#### 3 Eliminar el dispositivo Bluetooth seleccionado

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

#### 4 Salga del modo de eliminación de dispositivos Bluetooth

Pulse el botón [BUSCAR].



• Cuando se elimina un teléfono móvil registrado, también se eliminan su directorio telefónico, registro, SMS y etiqueta de voz.

### Visualización de la versión del firmware

Muestra la versión del firmware de esta unidad.

#### 1 Ingrese al modo de actualización de firmware de Bluetooth

Seleccione "MENU" > "BT F/W UPDATE".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

Aparece la versión del firmware.

#### 2 Salga del modo de actualización de firmware de Bluetooth

Pulse el botón [BUSCAR].



• Para saber cómo actualizar el firmware, acceda a nuestro sitio web.  
<http://www.kenwood.com/bt/information/>

### Adición de un comando de marcación por voz

Agregue una etiqueta de voz a la agenda telefónica para la marcación por voz.

Puede registrar hasta 35 etiquetas de voz.

#### 1 Ingrese al modo de etiqueta de voz

Seleccione "MENU" > "ETIQUETA DE VOZ".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

#### 2 Seleccione el modo "EDICIÓN DE NOMBRE DE PB"

Presione la perilla [AUD] para seleccionar "PB NAME EDIT", y luego

presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

#### 3 Busque el nombre para registrar

Seleccione el nombre para registrar con referencia a 4 en <Lamar a un número en la Agenda> (página 16).

Si ya se ha registrado una etiqueta de voz, aparece un nombre antes del nombre.

#### 4 Seleccione un modo

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

Monitor	Operación
"REGISTRO NOMBRE PB"	Registre una etiqueta de voz.
"PB NOMBRE CHK"	Reproduzca una etiqueta de voz.
"PB NOMBRE DEL"	Elimine una etiqueta de voz.
"DEVOLVER"	Regrese al paso 2.

\* Solo se muestra cuando se selecciona un nombre para el que se ha registrado una etiqueta de voz.

#### Seleccione "PB NOMBRE REG" (Registro)

#### 5 Registre una etiqueta de voz (primero)

Presione la perilla [AUD].

Se muestra "ENTRAR1".

Cuando escuche un pitido, pronuncie una etiqueta de voz en 2 segundos.

#### 6 Confirme la etiqueta de voz (segundo)

Presione la perilla [AUD].

Se muestra "ENTRAR2".

Cuando escuche un pitido, pronuncie la misma etiqueta de voz que pronunció en el paso 4 en 2 segundos.

Se muestra "COMPLETO".

#### 7 Finalice el registro

Pulse el mando [AUD].

Vuelva al paso 2. Puede registrar otra etiqueta de voz continuamente.



• Si no se puede reconocer su voz, se envía un mensaje desplegado. Presionar la perilla [AUD] le permite volver a intentar la entrada de voz. (página 44)

Selecione "PB NOMBRECHK" (Tocar)

#### 5 Presione la perilla [AUD].

Reproduzca la voz registrada y vuelva al paso 2.

Selecione "PB NOMBREDEL" (Borrar)

#### 5 Eliminar una etiqueta de

voz Presione la perilla [AUD] al menos 1 segundo.

Regrese al paso 2.

Salir de la etiqueta del modo de voz

Pulse el botón [BUSCAR].



El sonido de audio no se emite durante el registro de etiquetas de voz.

## Configuración de un comando de voz para

### Categoría

Agregue una etiqueta de voz a la categoría (tipo) de número de teléfono para llamadas de voz.

#### 1 Ingrese al modo de etiqueta de

voz Seleccione "MENÚ" > "ETIQUETA DE VOZ".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

#### 2 Seleccione el modo "EDICIÓN DE TIPO PB"

Presione la perilla [AUD] para seleccionar "PB TYPE EDIT" y luego presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

#### 3 Seleccione la categoría (tipo) que desea configurar

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

"GENERAL"/ "CASA"/ "OFICINA"/ "MÓVIL"/ "OTRO"

#### 4 Presione la perilla [AUD].

#### 5 Seleccione un modo

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

Monitor	Operación
"REGISTRO TIPO PB"	Registre una etiqueta de voz.
"DEVOLVER"	Regrese al paso 2.

#### 6 Registre la categoría (tipo) realizando los pasos 5 a 7 en

<Adición de un comando de marcación por voz> (página 30).

Salir del modo de etiquetado de voz

Pulse el botón [BUSCAR].



Establecer la etiqueta de voz para las 5 categorías. Si la etiqueta de voz no está registrada para todas las categorías, es posible que el comando de voz no recupere la agenda telefónica.

## SMS (servicio de mensajes cortos)

El SMS llegado al teléfono móvil se muestra en el receptor.

Se muestra un mensaje recién llegado.



• Para evitar accidentes automovilísticos, el conductor no debe leer el SMS mientras conduce.

cuando un nuevo llega el mensaje

Se muestra "SMS RECIBIDO".

La pantalla desaparece con cualquier operación.

Mostrando la SMS

#### 1 Ingrese al modo de bandeja de entrada de SMS

Selecione "MENÚ" > "BUZÓN DE ENTRADA DE SMS".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

Aparece una lista de mensajes.

#### 2 Seleccione un mensaje

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo. •

Cada vez que presione el botón [38] durante al menos 1

segundo cambia entre número de teléfono o nombre y fecha de recepción del mensaje.

#### 3 Muestre el texto

Presione la perilla [AUD].

Presionar este botón nuevamente le permite seleccionar un mensaje nuevamente. • Desplazamiento del mensaje Al presionar continuamente la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda, se desplaza el mensaje.

#### 4 Salga del modo de bandeja de entrada de SMS

Pulse el botón [BUSCAR].

Función de KDC-BT742U

## Configuración de Bluetooth



- El mensaje sin abrir se muestra al principio de la lista. Otros mensajes se muestran en el orden de recepción. • No se pueden visualizar los SMS que han llegado cuando el móvil no está vinculado con Bluetooth. Descarga el SMS.

- El mensaje corto no se puede mostrar durante la descarga del SMS.

## Descargando el SMS

Descargue el mensaje corto (SMS) que llegó al teléfono celular para que pueda ser leído en esta unidad.

### 1 Ingrese al modo de descarga de

**SMS Seleccione "MENÚ" > "DESCARGA DE SMS".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar el elemento Control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

Aparece una lista de mensajes.

### 2 Empezar a descargar

**Presione la perilla [AUD].**

Se muestra "DESCARGANDO".

Cuando finaliza la descarga, se muestra "COMPLETE".

### 3 Salga del modo de descarga de SMS

**Pulse el botón [BUSCAR].**



- El teléfono móvil debe poder transmitir los SMS mediante Bluetooth.

Es posible que se requiera la configuración en el teléfono celular.

Si el teléfono móvil no es compatible con la función de SMS, no se muestra el elemento de descarga de SMS en el modo de control de funciones. • Cuando se descarga el SMS del teléfono celular, se abren los mensajes sin abrir en el teléfono celular. • Los mensajes cortos ya leídos y no leídos se pueden descargar respectivamente hasta 75.

## Control de sintonizador de radio satelital (Opcional)

### Operación básica

**Selección de satélite** **fuerza de radio**

**Pulse el botón [SRC].**

Seleccione la pantalla "SAT"/ "SIRIUS"/ "XM".



- Debe registrarse con el proveedor de servicios para recibir el servicio por Satellite Radio. Consulte al proveedor del servicio si aparece "LLAME... PARA SUBSCRIBIRSE en caso posible o para después

seleccione la fuerza de radio satelital.

- Si falla la recepción de la señal, aparece "ADQUIRIENDO SEÑAL"/ "SIN SEÑAL".

**Traspuesta** **Buscar Modo**

**Para KDC-X493/MP442U: Pulse el botón [AUTO].**

**Para KDC-BT742U: Pulse el botón [AUTO] durante al menos 1 segundo.**

Monitor	Operación
"CANAL"	Control de búsqueda manual normal.
"PREESTABLECIDO"	Búsqueda en el orden de los canales en la memoria Preset.

**Seleccione el canal**

**Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.**

**Selección de** **Preestablecido** **Banda**

**Empuje la perilla de control hacia arriba.**

Cada vez que presiona la perilla, la banda preestablecida alterna entre SR1, SR2, SR3 y SR4.

## Búsqueda de categorías y canales

Seleccionando el canal y categoría que desea recibir.

**1 Ingrese al modo de búsqueda de categoría y canal Presione el botón [SEARCH].**

**2 Seleccione la categoría y la búsqueda de canales**

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar "CH SEARCH", y luego presione la perilla [AUD].**

**3 Seleccione la categoría**

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**4 Seleccione el canal**

**Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.**

**Cancelación de categoría y**

**Modo de búsqueda de canales**

**Pulse el botón [BUSCAR].**





- No puede buscar canales hasta que se adquiera la información de la categoría.

#### Preset Memory Poner el

canal en la memoria.

**1 Seleccione el canal para guardar en la memoria. Presione la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.**

**2 Ingrese al modo de memoria preestablecida**

**Pulse el botón [BUSCAR].**

**3 Seleccione el número para poner en la memoria**

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**4 Determine el número que desea poner en la memoria Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

#### Cancelación del modo memoria preestablecida

**Pulse el botón [BUSCAR].**



- Sólo se almacena el número de canal. La información de la categoría no se almacena.

#### Sintonización preestablecida

Recuperación de los canales en la memoria.

**1 Ingrese al modo de selección de sintonización preestablecida Presione el botón [SEARCH].**

**2 Seleccione una estación deseada en la memoria**

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**3 Recuperar la estación**

**Presione la perilla [AUD].**

#### Cancelación de preajust&finación

**Pulse el botón [BUSCAR].**

#### Escaneo de canales

Cada canal por recibir se comprueba durante 10 segundos.

**1 Inicie la exploración de canales Seleccione "CH-SCAN".**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 6).

**2 Suéltelo cuando se reciba el canal que desea escuchar. Presione la perilla [AUD].**

Función de control remoto

#### Sintonización de acceso directo

Entrar en el canal y sintonizar.

**1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo**

**Presione el botón [DIRECTO] en el control remoto.**

**2 Introduzca el canal Pulse**

**los botones numéricos.**

**3 Realice la búsqueda**

**de canales Pulse el botón [4] o [c].**

#### Cancelado Directo Acceso Afinación

**Presione el botón [DIRECTO] en el control remoto.**



- Si no realiza ninguna operación de botón durante 10 segundos, el modo de sintonización de acceso directo se cancela automáticamente.
- Si no puede recibir ninguna señal en el canal de entrada debido a malas condiciones en las ondas de radio u otros problemas similares, aparece "ADQUIRIENDO SEÑAL"/"SIN SEÑAL".

**Control de sintonizador de radio HD****(Opcional: KTC-HR300 conectado)****Etiquetado de HD Radio (etiquetado de iTunes)**

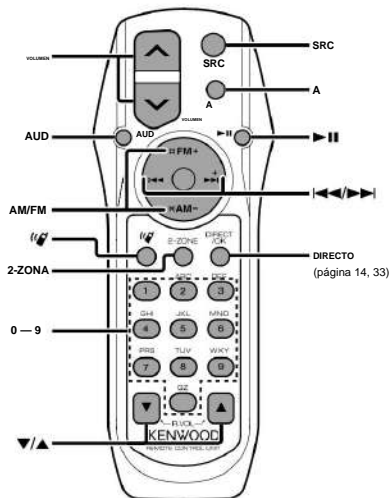
Con una HD Radio habilitada para etiquetado de iTunes, puede etiquetar su música. Cuando escuche una canción que le guste en su estación local de HD Radio, solo tiene que presionar el botón [38]. La información de la canción se guardará en esta unidad. Las canciones guardadas aparecerán en una lista de reproducción llamada "Compradas" en iTunes la próxima vez que sincronices tu iPod con tu computadora. Entonces solo necesita hacer clic y luego comprar y descargar fácilmente la canción que estaba etiquetando directamente desde Apple iTunes Music Store.

**1 Ingrese al modo de etiquetado de HD****Radio Presione el botón [38].**

Se indicará "TAG" en la pantalla cuando se pueda registrar la información de la canción.



- Active "ON" el "MENU" > "TAGGING" de <Control de función> (página 6) cuando utilice esta función.
- Se pueden registrar hasta 50 TAG (información de la canción) en esta unidad. Cuando se conecta un iPod, la información TAG registrada en esta unidad se transfiere al iPod conectado.
- El uso de la memoria se puede comprobar seleccionando "MENU" > "TAG MEM" de <Control de funciones> (página 6).

**Operaciones básicas del control remoto****controles generales****Control de volumen [VOL]****Selección de fuente [SRC]****Reducir volumen [ATT]**

Cuando se vuelve a pulsar el botón, el volumen vuelve al nivel anterior.

**En control de audio****Selección de elemento de audio [AUD]****Ajuste el elemento de audio [VOL]**

- Consulte <Control de audio> (página 20) para la operación método, como los procedimientos para el control de audio y otras operaciones.

**Control de doble zona****Encendido y apagado del sistema de doble zona [2-ZONE]****Control de volumen del canal trasero [5]/ [y]**

## En fuente Tuner/HD Radio

Selección de banda [FM]/[AM]

Selección de estación [4]/[e]

Recuperar emisoras presintonizadas [1] — [6]

## En fuente CD/USB

Selección de música [4]/[e]

Selección de carpeta/disco [FM]/[AM]

Pausa/Reproducir [38]

## En la fuente del sintonizador de radio satelital

Selección de banda preestablecida [FM]

Selección de canal [4]/[e]

Recuperar canales preestablecidos [1] — [6]


## Control de teléfono manos libres

Haciendo a llamar

Ingrese al modo de selección del método de marcación [  ]

Seleccione un método de marcación [AUD]

Entrada de marcación de número

Tipo de operación	Operación
	Ingrese un dígito.
Botones [0] – [9]	Introduzca "+". Botón  Ingrese
	Botón [FM]
Introduzca **#.	Botón [AM]
Borra el número de teléfono ingresado.	botón [4]

Hacer una llamada [DIRECTO]

Recepción a llamar

Responde la llamada [  ]

Cambiar entre el modo de conversación privada y el modo de conversación con manos libres [38]

Llamada en espera

Contestar otra llamada entrante con la actual

Llamada suspendida [  ]

Contestar otra llamada entrante después de finalizar la llamada actual [SRC]

Continuar la llamada actual [1]

Durante a llamar

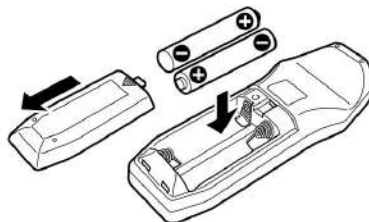
Finalizar la llamada [SRC]

Ajustar el volumen de la voz [VOL]

**Colocación y reemplazo de la batería** Utilice dos baterías de tamaño "AA"/"R6".

Deslice la cubierta mientras presiona hacia abajo para quitarla como se ilustra.

Inserte las baterías con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración dentro de la caja.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje la batería cerca del fuego o bajo la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o una generación excesiva de calor.
- No coloque el mando a distancia en lugares calientes como el salpicadero.

# Apéndice

## Acerca del archivo de audio

### • Archivo de audio reproducible

MP3 (.mp3), WMA (.wma)

### • Soporte de disco reproducible

CD-R/RW/ROM • Formato de

### archivo de disco reproducible ISO 9660

nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.

### • Dispositivo USB reproducible

Clase de almacenamiento masivo

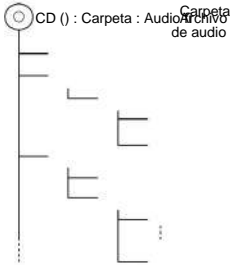
### USB • Sistema de archivos del dispositivo USB

reproducible FAT16, FAT32 Aunque los archivos

de audio cumplen con los estándares enumerados anteriormente, la reproducción puede ser imposible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

### • Orden de reproducción del archivo de audio

En el ejemplo de árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de  $\bar{y}$  a  $\bar{y}$ .



Hay un manual en línea sobre archivos de audio en el sitio, [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no están escritas en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.

## ÿ

- En este manual, la palabra "dispositivo USB" se utiliza para memorias flash y reproductores de audio digital que tienen terminales USB.
- La palabra "iPod" que aparece en este manual indica el iPod o el iPhone conectado con el cable de conexión del iPod\* (accesorio opcional).
  - \* Modelo no compatible KCA-iP500.
 Consulte el sitio web para conocer el iPod conectable y el cable de conexión del iPod. [www.kenwood.com/ipod/kca\\_ip/](http://www.kenwood.com/ipod/kca_ip/)

## Acerca del dispositivo

**USB •** Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, la música que ha sido reproducida por el iPod se reproducirá primero.

En este caso, se muestra "REANUDANDO" sin mostrar un nombre de carpeta, etc. Al cambiar el elemento de búsqueda, se mostrará un título correcto, etc. • No puede utilizar el iPod si se muestra "KENWOOD" o "ÿ" en el iPod.

- Cuando el dispositivo USB está conectado a esta unidad, se puede cargar siempre que esta unidad esté encendida.
- Instale el dispositivo USB en un lugar donde no le impida conducir su vehículo correctamente. • No puede conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB y Lector de tarjetas múltiples.
- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos se pueden borrar según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.
  - No tendremos compensación por ningún daño que surja del borrado de los datos almacenados.
- No se incluye ningún dispositivo USB con esta unidad. Debe comprar un dispositivo USB disponible comercialmente. • Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA U1EX (opcional).

No se garantiza la reproducción normal cuando se utiliza un cable que no sea compatible con USB.

La conexión de un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anómala.

## Acerca del sintonizador de radio satelital (opcional)

Esta unidad admite sintonizadores de radio satelital que son lanzados por SIRIUS y XM. Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio por satélite.

## Acerca de HD Radio (opcional)

Cuando conecta una HD Radio, las funciones de sintonizador de la unidad se desactivan y cambian a funciones de sintonizador de HD Radio.

Con el sintonizador de HD Radio, puede usar las funciones similares de las características del sintonizador. Consulte las características del sintonizador para saber cómo usar las funciones.

## Sobre el teléfono celular

Esta unidad cumple con las siguientes especificaciones de Bluetooth:

<b>Versión</b>	Versión estándar de Bluetooth.
<b>Perfil</b>	2.0 HFP (perfil de manos libres) OPP (perfil de inserción de objetos) PBAP (perfil de acceso a la agenda telefónica) SYNC (perfil de sincronización)

Para verificar la compatibilidad de los teléfonos móviles, acceda a la siguiente URL:  
<http://www.kenwood.com/bi/information/>

•

- Las unidades compatibles con la función Bluetooth han sido certificadas para cumplir con el estándar Bluetooth siguiendo el procedimiento prescrito por Bluetooth SIG. Sin embargo, puede ser imposible que dichas unidades se comuniquen con su teléfono celular dependiendo de su tipo.

- HFP es un perfil que se utiliza para realizar una llamada manos libres. • OPP es un perfil utilizado para transferir datos como una guía telefónica entre unidades.

## Para operar KCA-BT200 (Opcional)

Para el funcionamiento, consulte el Modelo-B-2 en el Manual de instrucciones de KCA-BT200 y la tabla a continuación.

Notación utilizada en el KCA-BT200 Manual de instrucciones	Operación
[38] botón	Mando [AUD]
Perilla de control	Mando [AUD]
Pulse el botón [AUTO]/[TI]	Pulse el botón [38] durante al menos 1 segundo.
Mando de control	Mando hacia arriba o hacia abajo
Perilla de control	Perilla hacia la izquierda o la derecha

## Para operar KCA-BT100 (Opcional)

Sin embargo, los siguientes métodos de control de la función de esta unidad pueden ser diferentes a los del manual de instrucciones; por lo tanto, consulte las siguientes instrucciones complementarias.

- <Marcación mediante la función de marcación rápida>** 1. Presione la perilla [AUD]. Seleccione el "NÚMERO DE MARCACIÓN" monitor.
2. Presione el botón [BUSCAR].
3. Seleccione el número a recuperar girando el [AUD] mando.
4. Presione la perilla [AUD].

**<Registrarse en la lista de números de marcación preestablecidos>** 1. La operación es la misma. Consulte el manual de instrucciones de KCA-BT100.

2. Presione el botón [BUSCAR].

3. Seleccione el número a la memoria girando la perilla [AUD].

4. Presione la perilla [AUD] durante al menos 2 segundos.

**<Eliminación de un teléfono móvil registrado>** 1-3. El funcionamiento es el mismo. Consulte la instrucción manual de KCA-BT100.

4. Presione la perilla [AUD] al menos 1 segundo.

5. Pulse el botón [BUSCAR].

**<Sistema de menús>** Para

saber cómo utilizar el menú, consulte <Control de funciones> en este manual de instrucciones.

**Acerca de la pantalla** El

estado del teléfono celular se muestra en la pantalla de estado de esta unidad.

Además, algunas pantallas difieren de la descripción del Manual de instrucciones de KCA-BT100.

Pantallas del manual de instrucciones de KCA-BT100	Pantallas reales en esta unidad
"DESCONECTAR"	"DESCONEXIÓN HF"
"CONECTAR"	"CONEXIÓN HF"
"PHN-DEL"	"DEVICE DEL"
"P-ESTADO"	"ESTADO DVC"
"BT-CON Y"	"CONEXIÓN HF Y"
"BT-CON N"	"CONEXIÓN HF N"

# Apéndice

## Menú Glosario

### • amperio

Selección "OFF" apaga el amplificador incorporado.

Apagar el amplificador incorporado mejora la calidad del sonido de Preout. • **AUTO ANS (Configuración del intervalo de tiempo para la respuesta automática)**

### tiempo para la respuesta automática)

Esta función contesta automáticamente (responde a) una llamada después de que transcurra el intervalo de tiempo preestablecido para la respuesta automática.

"OFF" : No contesta la llamada telefónica automáticamente.

"0" : Contesta automáticamente la llamada telefónica a la vez. "1s" –

"99s" : Contesta automáticamente la llamada telefónica después de un lapso de 1 a 99 segundos.

## ÿ

• Si el tiempo configurado en el teléfono celular es más corto que el configurado en la unidad, se utilizará la primera. • Esta

función no funciona para llamada en espera. • **AUX**

Cuando se configura en ON, se puede seleccionar la fuente AUX.

ON1: Permite seleccionar la fuente AUX. Utilice esta configuración cuando el terminal AUX incorporado esté conectado al equipo externo todo el tiempo.

ON2: Activa la función de atenuador cuando

encendiendo la alimentación con la fuente AUX seleccionada. Cancele la función de atenuador girando la perilla de volumen en el sentido de las agujas del reloj cuando escuche el audio del equipo externo.

APAGADO: deshabilite la selección de fuente AUX. Utilice esta configuración cuando no se utilice el terminal AUX integrado.

### • CALL BEEP (Configuración del pitido de la llamada entrante)

Puede emitir un pitido desde el altavoz cuando entra una llamada.

"ON" : Se escucha un pitido.

"OFF" : Se cancela el pitido. • **CD**

### READ Establece el método de lectura

de CD.

Cuando no pueda reproducir un CD de formato especial, establezca esta función en "2" para forzar la reproducción. Tenga en cuenta que es posible que algunos CD de música no se reproduzcan incluso cuando se establece en "2". Además, los archivos de audio no se pueden reproducir cuando se establece en "2". Normalmente, mantenga este ajuste en "1".

1 : Distingue automáticamente entre un disco de archivo de audio y un CD de música cuando se reproduce un disco.

2 : Fuerza la reproducción como CD de música.

### • MONITOR

Si esta unidad no se utiliza durante al menos 5 segundos con "OFF" seleccionado, la pantalla se apaga. Durante un modo de configuración, la pantalla no se apagará aunque transcurran 5 segundos.

### • DTA (alineación de tiempo digital)

Realice un ajuste fino del tiempo de retardo de la salida del altavoz especificado en «Selección de cabina» (página 23) para tener un entorno más adecuado para su vehículo.

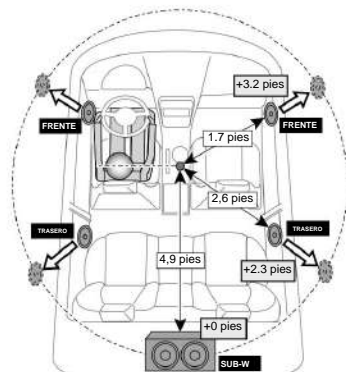
Los ajustes del tiempo de retardo se identifican y compensan automáticamente especificando las distancias de cada altavoz desde el centro del interior del vehículo.

1 Ajuste las posiciones delantera y trasera y la altura del punto de referencia a la posición de las orejas de la persona sentada en el asiento delantero, y ajuste las posiciones derecha e izquierda al centro del interior del vehículo.

2 Mida las distancias desde el punto de referencia hasta los altavoces.

3 Calcular la diferencia de distancia de acuerdo

con el hablante más lejano.



### • ESTADO DVC (Visualización del dispositivo Bluetooth Estado)

Puede mostrar el estado de la conexión, la intensidad de la señal y el nivel de la batería.

: Nivel de batería del teléfono móvil.

: Casi muerto:

Intensidad de la señal del teléfono móvil.  
Máximo Mínimo

## ÿ

• Los iconos no se muestran si la información no se puede obtener desde el teléfono celular.

• Dado que el número de pasos de la unidad de control es diferente al del teléfono celular, los estados que se muestran en la unidad de control pueden diferir de los que se muestran en el teléfono celular.

• **HIGHWAY-SND (Sonido de carretera)**

Aumenta el volumen del sonido más débil que se pierde por los ruidos de la carretera para que el sonido sea más audible. Además, acentúa los graves que se pierden con los ruidos de la carretera para que los graves suenen más dinámicos. • **MIC GAIN** Ajusta la sensibilidad del micrófono incorporado para una llamada telefónica. Ajuste la voz de la persona que llama.

El ajuste a "+" aumenta el volumen de la voz. •

**NIVEL NR**

Reduce los ruidos generados por el entorno circundante sin cambiar el volumen del micrófono incorporado. Ajuste la voz de la persona que llama cuando no esté clara. El ajuste a "+" aumenta la reducción de ruido.

• **MODO DE RECEPCIÓN (Configuración del modo de recepción)**

Establece el modo de recepción de HD Radio.

Automático: Sintoniza automáticamente la transmisión analógica cuando no hay transmisión digital.

Digital: solo transmisiones digitales.

Analógico: solo transmisiones

analógicas. • **SP SEL (Configuración de los altavoces de salida de voz)**

Puede especificar los altavoces de salida de voz.

"FRONT": Emite la voz desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

"FR": Emite la voz desde el altavoz frontal derecho.

"FL": Emite voz desde el altavoz frontal izquierdo.

•

• Seleccione el altavoz que está más lejos del micrófono para evitar aullidos o ecos. • **Tecnología**

**SUPREME** para extrapolar y complementar con

un algoritmo propietario, el rango de alta frecuencia que se corta cuando se codifica a una tasa de bits baja (menos de 128 Kbps, la frecuencia de muestreo es de 44,1 kHz).

La complementación se optimiza por formato de compresión (MP3, WMA) y se procesa según la tasa de bits.

El efecto es insignificante con la música que está codificada a una tasa de bits alta, tasa de bits variable o tiene un rango mínimo de alta frecuencia.

• **PLUS SUPREMO**

Versión mejorada de SUPREMO. Compensa la claridad y transparencia de la voz en los archivos de audio comprimidos y la música CD-DA para producir un sonido vocal muy realista. • **ZONE2 (Zona dual)**

Configure el destino (altavoz delantero "FRONT" o altavoz trasero "REAR") de la fuente secundaria (AUX IN) cuando la función Dual Zone está activada.

# Apéndice

## 2PRECAUCIÓN

El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

De conformidad con las regulaciones federales, a continuación se muestran reproducciones de etiquetas en o dentro del producto relacionadas con la seguridad del producto láser.

Corporación Kenwood  
2967-3, ISHIKAWA-MACHI,  
HACHIOJI-SHI  
TOKIO, JAPÓN

KENWOOD CORP. CERTIFICA QUE ESTE EQUIPO  
CUMPLE CON LAS REGULACIONES DEL DHHS N.º 21  
CFR 1040. 10, CAPÍTULO 1, SUBCAPÍTULO J.

Ubicación: Panel inferior

## ADVERTENCIA DE

**LA FCC** Este equipo puede generar o utilizar energía de radiofrecuencia. Los cambios o modificaciones a este equipo pueden causar interferencias dañinas a menos que las modificaciones estén expresamente aprobadas en el manual de instrucciones. El usuario podría perder la autoridad para operar este equipo si se realiza un cambio o modificación no autorizados.

## NOTA DE LA

**FCC** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes

medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre los equipos y receptor

Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor. • Consulte al distribuidor oa un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

- Contiene Módulo Transmisor  
ID de la FCC: RKXCK5000NVIA
- Contiene Módulo Transmisor  
CI: 5119A-CK5000NVIA

## Aviso de IC (Industria de Canadá) El

funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El término "IC:" antes del número de certificación/registro solo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada.

## Note de IC (Industrie Canada)

"El uso de este dispositivo está permitido solo bajo las siguientes condiciones:

(1) no debe causar interferencia y (2) el usuario del dispositivo debe estar preparado para aceptar cualquier interferencia de radiofrecuencia recibida, incluso si es probable que dicha interferencia comprometa el funcionamiento del dispositivo".

La frase "IC:" antes del número de certificación/registro solo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada.

- La marca denominativa Bluetooth y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Kenwood Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son de sus respectivos dueños.

- iTunes es una marca comercial de Apple Inc. •

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

- iPhone es una marca registrada de Apple Inc. •

"Fabricado para iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPod y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.

- "Funciona con iPhone" significa que un dispositivo electrónico

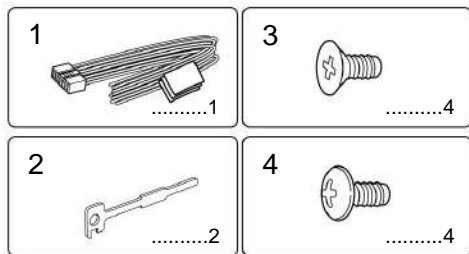
El accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPhone y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad.



## Accesorios/ Procedimiento de instalación

### Accesorios



### Procedimiento de instalación

1. Para evitar un cortocircuito, retire la llave del encendido y desconecte la - batería.
2. Realice las conexiones de cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte los cables de los altavoces del arnés de cableado.
4. Conecte los cables del mazo de cables en el siguiente orden: tierra, batería, encendido.
5. Conecte el conector del arnés de cableado a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar la batería.
8. Pulse el botón de reinicio.

#### 2ADVERTENCIA Si

conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), puede provocar un cortocircuito que, a su vez, puede provocar un incendio. Siempre conecte esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.



- El montaje y cableado de este producto requiere habilidades y experiencia. Por motivos de seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de conectar a tierra la unidad a una fuente de alimentación de CC negativa de 12 V. suministro.
- No instale la unidad en un lugar expuesto a la luz solar directa o calor o humedad excesivos. También evite lugares con demasiado polvo o la posibilidad de salpicaduras de agua. • No utilice sus propios tornillos. Utilice únicamente los tornillos proporcionados. Si utiliza los tornillos incorrectos, podría dañar la unidad.
- Si no se enciende la alimentación (aparece "PROTECT"), el cable del altavoz puede tener un cortocircuito o haber tocado el chasis del vehículo y la función de protección puede haberse activado. Por lo tanto, se debe revisar el cable del altavoz.
- Si la ignición de su automóvil no tiene una posición ACC, conecte los cables de ignición a una fuente de energía que pueda encenderse y apagarse con la llave de ignición. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse. • Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de manera que

la placa frontal no golpeará la tapa al cerrar y abrir.

- Si se quema el fusible, primero asegúrese de que los cables no se toquen para causar un cortocircuito, luego reemplace el fusible viejo con uno de la misma clasificación.
- Aísle los cables no conectados con cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar un cortocircuito, no retire las tapas de los extremos de los cables no conectados ni de los terminales. • Conecte correctamente los cables de los altavoces a los terminales para que les corresponden. La unidad puede dañarse o no funcionar si comparte los cables o los conecta a tierra con cualquier parte metálica del automóvil. • Cuando solo se conectan dos altavoces al

sistema, conecte los conectores a los dos terminales de salida delanteros o a los dos terminales de salida traseros (no mezcle el delantero y el trasero). Por ejemplo, si conecta el conector + del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector - a un terminal de salida trasero. • Después de instalar la unidad, verifique si las luces de freno, las luces intermitentes, los limpiaparabrisas, etc. del automóvil funcionan correctamente. • Monte la unidad de modo que el ángulo de montaje sea de 30° o menos. • La recepción puede disminuir si hay objetos metálicos cerca del

Antena Bluetooth.



unidad de antena bluetooth

**Acerca de los reproductores de CD/cambiadores de discos conectados a esta unidad** Si el reproductor de CD/cambiador de discos tiene el interruptor "ON", colóquelo en la posición "N".

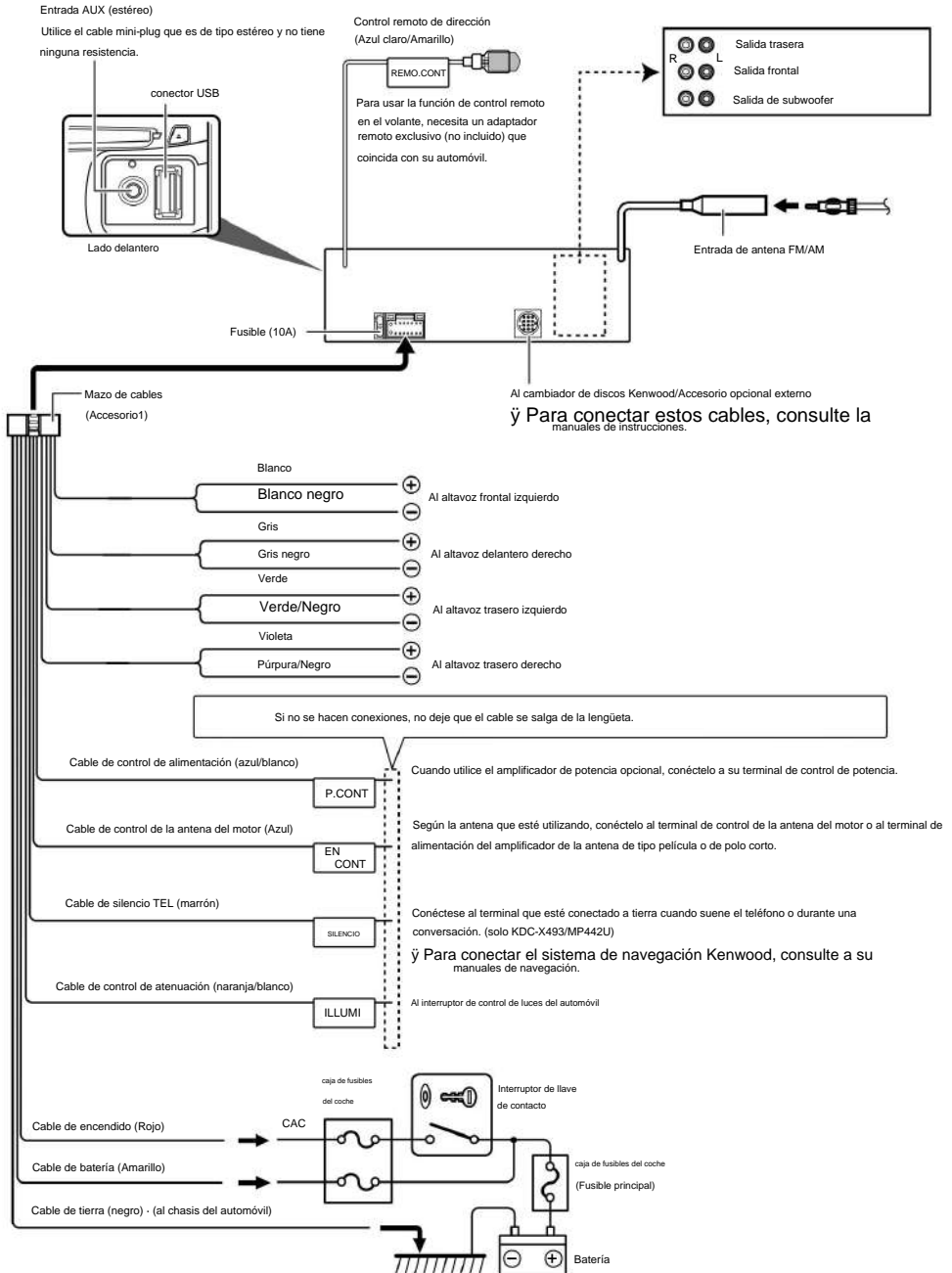
Las funciones que puede usar y la información que se puede mostrar pueden diferir según los modelos que se conecten.

#### Para una buena recepción

Para asegurar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente: • Comuníquese con el teléfono celular dentro de la línea de distancia visual de 10 m (30 pies). El rango de comunicación se vuelve más corto dependiendo del entorno circundante. El rango de comunicación también se vuelve más corto cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono celular. El rango de comunicación máximo anterior (10 m) no siempre está garantizado.

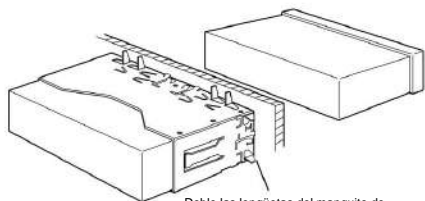
- Una estación de transmisión o un walkie-talkie ubicado cerca puede interferir con la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.

## Conexión de cables a terminales



## Instalación/Extracción de la unidad

### coches no japoneses



Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o un utensilio similar y fíjelo en su lugar.

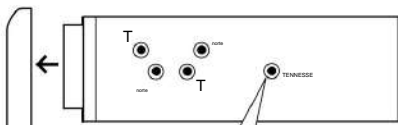
### •

Asegúrese de que la unidad esté instalada de forma segura en su lugar. Si el unidad es inestable, es posible que no funcione correctamente (por ejemplo, el sonido puede saltar).

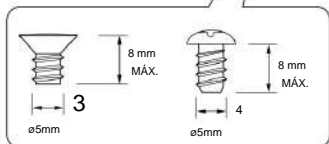
### Automóviles

**japoneses 1** Consulte la sección <Extracción del marco de goma dura> y luego retire el marco de goma dura.

**2** Alinee los orificios de la unidad (dos ubicaciones en cada lateral) con el soporte de montaje del vehículo y asegure la unidad con los tornillos accesorios.



T: coches Toyota  
N: coches Nissan



Accesorio 3... para automóvil Nissan

Accesorio 4... para automóvil Toyota

### ⚠ PRECAUCIÓN

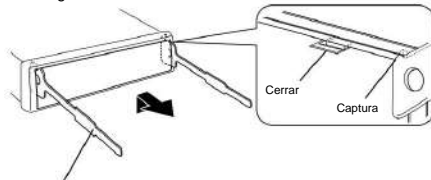
Instale esta unidad en la consola de su vehículo.

No toque la parte metálica de esta unidad durante y poco después del uso de la unidad. Las piezas de metal, como el dissipador de calor y la carcasa, se calientan.

### Extracción del marco de goma dura 1 Enganche

los pasadores de retención en la herramienta de extracción y retire los dos bloqueos del nivel superior.

Suba el marco y tire de él hacia adelante como se muestra en la figura.



Accesorio2  
Herramienta de borrado

**2** Cuando haya quitado el nivel superior, quite las dos ubicaciones inferiores.

### •

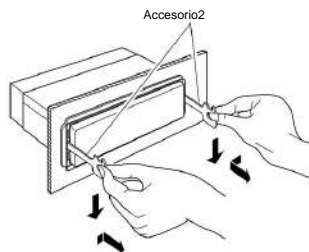
El marco se puede quitar del lado inferior en el Misma manera.

### Extracción de la unidad

**1** Consulte la sección <Extracción de la goma dura marco> y luego retire el marco de goma dura.

**2** Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, como se muestra.

**3** Baje la herramienta de extracción hacia abajo y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia abajo el interior.



### ⚠

Tenga cuidado de no lesionarse con los pasadores de seguridad del Herramienta de borrado.

**4** Saque completamente la unidad con las manos, con cuidado de no dejarla caer.

## Guía para resolver problemas

Algunas funciones de esta unidad pueden estar desactivadas por algunos ajustes realizados en esta unidad.

### 1 No se puede configurar el subwoofer.

- No se puede configurar el filtro de paso bajo. • No hay salida del subwoofer.

¿ > <Salida de subwoofer> de <Funcionamiento básico> (página 4) no está activado.

### 1 No se puede registrar un código de seguridad.

- No se puede configurar la pantalla.

¿ > <Configuración del modo de demostración> (página 19) no está desactivado.

Lo que podría parecer un mal funcionamiento de su unidad puede ser simplemente el resultado de un ligero mal funcionamiento o un mal cableado. Antes de llamar al servicio técnico, primero consulte la siguiente tabla para detectar posibles problemas.

### General

? El tono del sensor táctil no suena. ¿ Se está utilizando el jack de presalida. ¿ El tono del sensor táctil no se puede emitir desde el conector de presalida.

### fuelle del sintonizador

? La recepción de radio es mala.

¿ La antena del coche no está extendida.

¿ Saque la antena por completo.

### Fuente del disco

? El disco especificado no se reproduce, sino que se reproduce otro en su lugar. ¿ El CD especificado está bastante sucio. ¿ Limpie el CD, consultando la limpieza de CD de la sección <Manipulación de CD> (página 3). ¿ El disco está cargado en una ranura diferente a la especificada. ¿ Expulse el cargador de discos y compruebe el número del disco especificado. ¿ El disco está muy rayado. ¿ Pruebe con otro disco en su lugar.

### Fuente del archivo de audio

? El sonido salta cuando se está cargando un archivo de audio.

¿ jugó. ¿ El

soporte está rayado o sucio. ¿ Limpie el soporte,

consultando la limpieza de CD de la sección <Manipulación de CD>

(página 3) ¿ Las condiciones de grabación son malas. ¿ Vuelva a

grabar el medio o utilice otro medio.

### Manos libres

? El volumen de conversación manos libres es bajo.

¿ El volumen de conversación de manos libres está configurado a un nivel bajo. ¿ El volumen de conversación manos libres se puede ajustar independientemente. Ajustelo durante la conversación con manos libres. "MENU" > "MIC GAIN" y "NR LEVEL" <Control de funciones> (página 6).

? No se oye sonido por los altavoces traseros. ¿ Está hablando

en el modo de conversación manos libres.

¿ No se escucha ningún sonido de los altavoces traseros en el modo de conversación manos libres.

? No se escucha ningún pitido al recibir una llamada entrante. ¿ No se

escucha ningún pitido dependiendo del tipo de teléfono celular. ¿ El "MENÚ" > "PITIDO DE LLAMADA" de <Control de funciones> (página 6) está activado.

? No se reconoce la voz.

¿ La ventana del vehículo está abierta. ¿ Si

el ruido ambiental es grande, la voz no se podrá reconocer correctamente.

Cierre las ventanas del vehículo para reducir el ruido. ¿ Voz

pequeña. ¿ Si la voz es demasiado pequeña, no se puede reconocer

adecuadamente. Hable al micrófono un poco más fuerte y con

naturalidad. ¿ La persona que pronuncia la etiqueta de voz no es la

que la registró. ¿ Solo se puede reconocer la voz de la persona que registró la etiqueta de voz.

### Los mensajes que se muestran a continuación muestran la condición de sus sistemas.

ERROR DE TOC: • No se ha cargado ningún disco en el disco revista. • El CD está bastante sucio. El CD está al revés. El CD está muy rayado.

ERROR 05: El disco es ilegible.

ERROR 77: La unidad no funciona correctamente por algún motivo. ¿ Pulse el botón de reinicio en la unidad. Si el código "ERROR 77" no desaparece, consulte con su centro de servicio más cercano.

ERROR 99: Algo anda mal con el cargador de discos. O la unidad no funciona correctamente por algún motivo. ¿ Compruebe el cargador de discos. Y luego presione el botón de reinicio en la unidad. Si el código "ERROR 99" no desaparece, consulte a su centro de servicio más cercano.

EN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no funciona correctamente. ¿ Vuelva a insertar el CD. Si el CD no se puede

expulsado o la pantalla sigue parpadeando incluso cuando el CD se ha vuelto a insertar correctamente, desconecte la alimentación y consulte con su centro de servicio más cercano.

## PROTEGER

(Parpadeo): El cable del altavoz tiene un cortocircuito o toca el chasis del vehículo, y luego se activa la función de protección. y Conecte o aisle el cable del altavoz

correctamente y presione el botón de reinicio. Si el código "PROTEGER" no desaparece, consulte con su centro de servicio más cercano.

## ARCHIVOS:

Un archivo de audio se reproduce con un formato que esta unidad no admite.

COPY PRO: Se reproduce un archivo protegido contra copia.

ERROR DE LECTURA: El sistema de archivos del dispositivo USB conectado está roto. y

Copie los archivos y carpetas para el USB dispositivo de nuevo. Si aún se muestra el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.

SIN DISPOSITIVO: El dispositivo USB está seleccionado como fuente

aunque no hay ningún dispositivo USB conectado. y

Cambie la fuente a cualquier fuente que no sea USB.

Conecte un dispositivo USB y cambie la fuente a USB nuevamente.

N/A DISPOSITIVO: • Se ha conectado un dispositivo USB no compatible.

• La conexión al iPod ha fallado. y Verifique que el iPod conectado sea un iPod compatible. Consulte «Acerca de los archivos de audio» (página 36) para obtener información sobre los iPod compatibles.

SIN DATOS DE MÚSICA/ERROR 15:

• El dispositivo USB conectado no contiene ningún archivo de audio reproducible. • Se reprodujeron medios que no tienen datos grabados que la unidad pueda reproducir.

ERROR USB: Es posible que se hayan producido algunos problemas en el dispositivo USB conectado. y Retire el dispositivo USB,

luego realice un ciclo interruptor de encendido en ON. Si se repite la misma pantalla, utilice otro dispositivo USB.

iPod ERROR: La conexión al iPod ha fallado. y Retire el dispositivo USB y luego vuelva a conectarlo.

y Confirme que el software para el iPod está la última versión.

USB REMOVE (Parpadeo):

Se ha seleccionado el modo Eliminar para el dispositivo USB/iPod. Puede retirar el dispositivo USB/iPod de forma segura.

SIN NÚMERO: • La persona que llama no notifica un identificador de llamadas. • No hay datos de número de teléfono.

SIN DATOS:

• No hay una lista de llamadas salientes. • No hay lista de llamadas entrantes. • No hay lista de llamadas perdidas. • No hay una lista de directorio telefónico.

NO HAY ENTRADA:

El móvil no ha sido registrado (emparejamiento).

HF DESCONCT: La unidad no puede comunicarse con la celda teléfono.

HF ERROR 07: No se puede acceder a la memoria. y Apague y vuelva a encender. Si aún aparece este mensaje, presione el botón de reinicio en la unidad de control.

ERROR HF 68: La unidad no puede comunicarse con el celular teléfono.

y Apague y vuelva a encender. Si aún aparece este mensaje, presione el botón de reinicio en la unidad de control.

DESCONOCIDO: No se puede detectar el dispositivo Bluetooth.

DISPOSITIVO LLENO: 5 dispositivos Bluetooth ya han sido registrados. No se pueden registrar más dispositivos Bluetooth.

PIN CODE NG: El código PIN es incorrecto.

CONECTAR: La unidad no se puede conectar al dispositivo.

EMPAREJAMIENTO DE: Error de emparejamiento.

SIN COINCIDENCIA: la etiqueta de voz es incorrecta. No se puede reconocer la voz debido a una etiqueta de voz no registrada, etc.

MUY SUAVE: La voz es demasiado pequeña y no se puede reconocer.

DEMASIADO ALTO: La voz es demasiado grande para ser reconocida.

DEMASIADO LARGO: La palabra o expresión es demasiado larga para ser reconocida.

SIN DIRECTORIO TELEFÓNICO:

Los datos no están contenidos en la guía telefónica.

SIN MENSAJE: No hay mensaje corto en In Box.

SIN REGISTRO: La etiqueta de voz no está registrada en la agenda telefónica.

MEMORIA LLENA: El número de etiquetas de voz alcanza el número máximo a registrar en la agenda telefónica.

FAV: SIN MEMORIA:

El trámite no está registrado en Favorito Memoria preestablecida

SIN ACCESO: El procedimiento preestablecido con el Control de Favoritos no puede estar disponible. Es posible que el contenido preestablecido no se recupere según la fuente o el modo seleccionado.

SIN VOZ: Sin llamada.

SIN PANELES: Se ha quitado la placa frontal de la unidad esclava que se está conectando a esta unidad.

HD MEM FULL: La memoria de etiquetas de HD Radio está LLENA.

iPod MEM FULL: La

memoria del iPod está LLENA.

NO TAG FNC: iPod que no es compatible con la memoria de etiquetas está conectado.

# Especificaciones

## Sección del sintonizador de FM

---

Rango de frecuencia (espacio de 200 kHz)  
: 87,9 MHz – 107,9 MHz

Sensibilidad utilizable (S/N = 30dB) :  
9,3dBf (0,8  $\checkmark$ V/75  $\checkmark$ )

Sensibilidad de silenciamiento (S/N = 50 dB):  
15,2 dBf (1,6  $\checkmark$ V/75  $\checkmark$ )

Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 3dB)  
: 30 Hz – 15 kHz

Relación señal/ruido (MONO) : 70 dB

Selectividad ( $\pm$ 400 kHz) :  $\checkmark$  80  
dB

Separación estéreo (1 kHz): 40 dB

## Sección del sintonizador de AM

---

Rango de frecuencia (espacio de 10 kHz)  
: 530 kHz – 1700 kHz

Sensibilidad utilizable (S/N = 20dB)  
: 28 dB $\checkmark$  (25  $\checkmark$ V)

## Sección Bluetooth (KDC-BT742U)

---

Versión:

Versión Bluetooth. Rango de frecuencia  
certificado 2.0: 2.402 – 2.480 GHz

Potencia de salida:

+4dBm (MAX), 0dBm (AVE) Clase de potencia 2

Alcance máximo de comunicación

: Línea de visión aprox. 10 m (32,8 pies)

Perfiles:

HFP (perfil de manos libres)

: HSP (perfil de auriculares)

: SPP (perfil de puerto serie)

: PBAP (perfil de acceso a la agenda telefónica)

: OPP (perfil de inserción de objetos)

: SYNC (perfil de sincronización)

## Sección del reproductor de CD

---

Diodo láser

: GaAlAs

Filtro digital (D/A)

: 8 veces más de muestreo

Convertidor D/A

: 24 bits

Velocidad del

husillo: 500 – 200 rpm (CLV)

Guau y aleteo

: Por debajo del límite medible

Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Distorsión armónica total (1 kHz) : 0,01 %

Relación señal/ruido (1 kHz) : 110 dB

(KDC-X493) : 105 dB (KDC-BT742U,

KDC-MP442U)

Rango dinámico: 93

dB

decodificación de MP3

: Cumple con MPEG-1/2 Audio Layer-3  
decodificación WMA

: Compatible con Windows Media Audio

## Interfaz USB

---

Estándar USB:

USB1.1/ 2.0 (velocidad máxima)

Corriente de suministro máxima:

500 mA Sistema de archivos:

FAT16/ 32 Decodificación MP3:  
Compatible con MPEG-1/2 Audio

Layer-3 WMA decodificación

: Compatible con Windows Media Audio

## Sección de audio

---

Potencia máxima de salida

: 50 ancho x 4

Potencia de ancho de banda completo (a menos del 1 % de THD)

: 22 ancho x 4

Impedancia del altavoz:

4 - 8  $\ddot{y}$

Acción de tono (KDC-X493, KDC-MP442U)

Graves: 100 Hz  $\pm$ 8 dB

Medio: 1 kHz  $\pm$ 8 dB

Agudos: 10 kHz  $\pm$ 8 dB

Acción de tono (KDC-BT742U)

BAND1 : 60 Hz - 400 Hz  $\pm$ 9 dB

BAND2 : 630 Hz - 2,5 kHz  $\pm$ 9 dB

BAND3 : 4,0 kHz - 16 kHz  $\pm$ 9 dB Nivel/

carga de salida previa (CD) : 4000 mV/

10 k $\ddot{y}$  (KDC-X493) : 2500 mV/10 k $\ddot{y}$

(KDC-BT742U, KDC-MP442U)

Impedancia de

presalida:  $\ddot{y}$  600  $\ddot{y}$

## Entrada auxiliar

---

Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Voltaje máximo de entrada:

1200 mV

Impedancia de

entrada: 100 k $\ddot{y}$

## General

---

Voltaje de funcionamiento (10,5 – 16 V permitido)

: 14,4 V

Consumo máximo de corriente

: 10 A

Tamaño de instalación (An. x Al.

x Pr.): 182 x 53 x 155 mm

7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 pulgadas

Peso: 2,4 libras (1,2 kg)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Índice

<b>Antes de usar</b>	<b>49</b>	<b>Configuración de audio (DSP)</b>	<b>69</b>
<b>Operación básica</b>	<b>50</b>	Selección de cabina	
<b>Comando de función</b>	<b>52</b>	Configuración de altavoces	
		Configuración de la función DTA (alineación horaria digital)	
ÿ • Lea primero esta página para obtener información sobre la configuración de cada función.		Ajuste del divisor control del ecualizador	
<b>Configuración de pantalla</b>	<b>56</b>	Ajuste de la posición preestablecida	
Seleccionar texto para mostrar		Memoria preestablecida de audio	
Configuración de la pantalla de entrada auxiliar		Recordatorio de preajuste de audio	
<b>Funcionamiento de discos de audio/ archivos de audio</b>	<b>57</b>	<b>Pedido de favoritos</b>	<b>72</b>
Buscar una canción		Memoria preestablecida	
Búsqueda de canciones de iPod reproducción aleatoria		Recuperación de preajustes	
Modo de control manual del iPod		Eliminar preajuste de memoria	
Búsqueda directa de canciones		Configuración de nombre	
Búsqueda directa de discos		<b>Configuración Bluetooth</b>	<b>73</b>
Operación básica del cambiador de discos (Opcional)		Registrar un dispositivo Bluetooth	
<b>Funcionamiento del sintonizador</b>	<b>60</b>	Registrar un dispositivo Bluetooth especial	
Entrada automática de memoria		Registro del código PIN	
Memoria de presintonías de emisoras		Descarga de la guía telefónica	
Sintonización preestablecida		Seleccionando el dispositivo Bluetooth que quiero conectar	
Sintonización de acceso directo		Eliminar un dispositivo Bluetooth registrado	
<b>Operación de teléfono manos libres</b>	<b>61</b>	Pantalla de versión de firmware	
Antes de usar		Agregar un comando de marcación por voz	
Recibir una llamada durante una llamada		Configurar un comando de voz para la categoría SMS (Servicio de mensajería - Mensaje corto Servicio)	
Llamada en espera		descarga de SMS	
Otras funciones		<b>Control de sintonizador de radio satelital (opcional)</b>	<b>78</b>
Haz una llamada		Operación básica	
Componer un número		Búsqueda de categorías y canales	
Marcación rápida (marcación preestablecida)		Memoria preestablecida	
Llamar a un número de la guía telefónica		Sintonización preestablecida	
Llamar a un número presente en el registro de llamadas llamadas		Escaneo de estación	
Hacer una llamada por marcación por voz		Sintonización de acceso directo	
Guardar en la lista preestablecida de números marcados		<b>Control de sintonizador de HD Radio (opcional: KTC-HR300 conectado) 80</b>	
Visualización del tipo de número de teléfono (categoría)		Etiquetado de HD Radio (etiquetado de iTunes)	
<b>Otras funciones</b>	<b>64</b>	<b>Operaciones básicas de control remoto</b>	<b>80</b>
Activación del código de seguridad		<b>Apéndice</b>	<b>82</b>
Deshabilitar el código de seguridad		<b>Accesorios/Procedimiento de instalación</b>	<b>87</b>
Ajuste manual del reloj		<b>Cables de conexión a los terminales</b>	<b>88</b>
Comandos AMP		<b>Instalación/Extracción del dispositivo</b>	<b>89</b>
Configuración del modo de demostración		<b>Guía para resolver problemas</b>	<b>90</b>
<b>Configuraciones de audio</b>	<b>66</b>	<b>Características técnicas</b>	<b>92</b>
Control de sonido			
Configuración detallada del control de audio			
Configuración de audio			
Configuración de altavoces			
Memoria preestablecida de audio			
Recordatorio de preajuste de audio			



## Antes de usar

### 2ADVERTENCIA Para

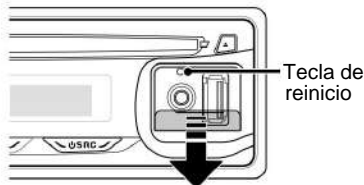
#### evitar lesiones y/o incendios, tome las

**siguientes precauciones:** • Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro del dispositivo.

**Antes de usar la unidad por primera vez** Esta unidad está preconfigurada en modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele la <Configuración del modo de demostración> (página 65).

**Cómo reiniciar su unidad** • Si esta unidad o el dispositivo conectado (cambiador de CD automático, etc.) no funciona correctamente, presione el botón de reinicio. El dispositivo vuelve a la configuración de fábrica si se presiona el botón de reinicio.



**Limpieza del dispositivo** Si la cara del dispositivo está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicona.

Si la esfera está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con un producto de limpieza neutro y luego límpiela nuevamente con un paño limpio, suave y seco.



- Aplicar un limpiador rociando directamente sobre el dispositivo puede dañar las partes mecánicas. Limpiar la esfera con un paño duro o un líquido volátil, como diluyente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres.

#### Limpieza de los contactos de la placa

**frontal** Si los contactos de la unidad o la placa frontal se ensucian, límpielos con un paño suave y seco.

#### Condensación en la lente

Si la calefacción del automóvil se enciende cuando hace frío, se puede formar humedad o condensación en la lente del reproductor de CD de la unidad. Esta condensación puede imposibilitar la reproducción de CD. En este caso, retire el disco y espere a que se evapore la humedad. Si la unidad aún no funciona normalmente después de un tiempo, consulte a su distribuidor de Kenwood.

- Si tiene problemas durante instalación, consulte a su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique con su distribuidor de Kenwood que estos accesorios funcionen con su modelo en su área. • Los caracteres que puede mostrar esta unidad, . / \ < > [

son los siguientes: AZ 0-9 @ ] ^ \_ ` ~ % & \* + - =

( ) ; : ^ ( de la pantalla

que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar más claramente cómo se utilizan los controles. Por lo tanto, es posible que las ilustraciones de la pantalla sean diferentes de lo que realmente se muestra en el dispositivo y también que algunas ilustraciones representen cosas que no se pueden lograr durante la operación.

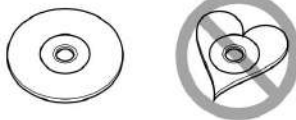
#### Manejo de CDs • No

toque la superficie de grabación de un CD. • No pegue cinta adhesiva, etc. en CD y

No utilice CD con cinta pegada. • No utilice accesorios tipo disco. • Limpie el disco desde el centro hacia afuera. • Para retirar los CD de esta unidad, tire de ellos horizontalmente.

- Si el orificio central o la periferia del CD tienen rebabas, use el CD solo después de quitar las rebabas con un bolígrafo, etc.

**CD que no se pueden utilizar** • No se pueden utilizar CD no circulares.



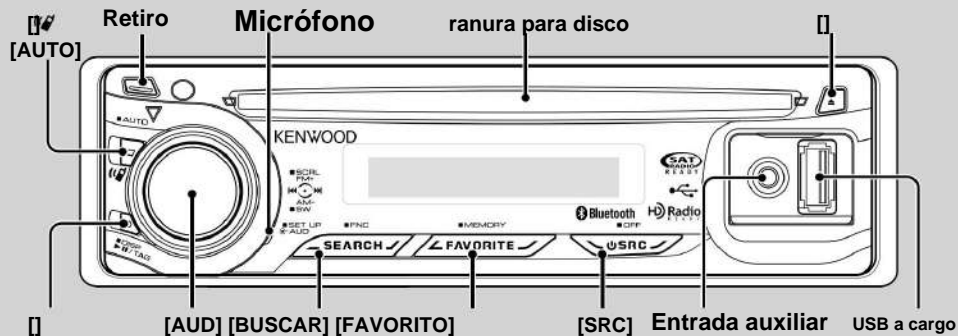
- No se pueden utilizar CD con manchas en la superficie de grabación o que estén sucios.

- Esta unidad sólo puede reproducir CD con



Es posible que esta unidad no pueda reproducir discos que no tengan la marca. • No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no haya sido finalizado. (Para el proceso de finalización, consulte su software de grabación de CD-R/CD-RW y el manual de instrucciones de su grabadora de CD-R/CD-RW).

# Operación básica



## Funciones generales

**Tecla de encendido/selección de fuente: [SRC]**

Comienzo.

Cuando la unidad está encendida, la fuente cambia de sintonizador ("TUNER") a USB o iPod\* ("USB" o "iPod"), CD ("CD"), entrada auxiliar ("AUX") y modo de espera ("STANDBY") cada vez que se pulsa este botón.

Pulse durante al menos 1 segundo para apagar el dispositivo.

•

• Cuando se conecta un accesorio opcional, aparece el nombre de la fuente para cada dispositivo.

• Una vez que se reconoce la conexión del iPod, la fuente muestra cambios de "USB" a "iPod".

**Control de volumen: perilla [AUD]**

Gire el dial para ajustar el volumen.

**Salida de subwoofer: perilla [AUD]**

Se enciende ("SUBWOOFER ON") y se apaga ("SUBWOOFER OFF") cada vez que presiona hacia abajo durante al menos 2 segundos.

**Entrada auxiliar**

Conecte un dispositivo de audio portátil mediante un cable con miniclavija (3,5 Ø).

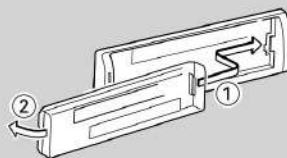
•

• Utilice un cable sin resistencia con miniclavija estéreo. • Para la operación de entrada auxiliar, el ajuste del

Debe ejecutarse "MENU" > "AUX" en <Control de funciones> (página 52).

**Extracción de la placa frontal:**

**Retraer** Libera el bloqueo de la placa frontal para retirar la placa frontal. Consulte el siguiente diagrama cuando reemplace la placa frontal.



•

• La placa frontal es una pieza de equipo de precisión y puede dañarse por golpes o sacudidas. • Mantenga la placa frontal en su estuche cuando la extraiga. • No exponga la placa frontal (y la carcasa de la placa frontal) a la luz solar directa ni al calor o la humedad excesivos.

También evite lugares que estén demasiado polvorientos o expuestos a salpicaduras

• Para evitar daños, no toque los contactos del dispositivo o del panel frontal con los dedos.

**Desplazamiento de texto/título: perilla [AUD]**

Desplaza la pantalla de CD, archivo de audio y texto de radio si se mantiene presionado durante al menos 2 segundos.

**Silencia la unidad cuando recibe una llamada telefónica (Función de KDC-X493/ MP442U)**

Durante una llamada, se muestra "CALL" y el sistema de audio se detiene.

Cuando finaliza la llamada, desaparece "CALL" y se reactiva el sistema de audio.

El sistema de audio se puede reactivar durante una llamada presionando el botón [SRC].

•

• Para usar la función de silenciamiento de TEL, debe conectar el cable MUTE a su teléfono usando un accesorio telefónico comercial. Consulte <Conexión de cables a los terminales> (página 88).

**Comando de función: [BUSCAR]**

Mantenga presionado este botón durante 1 segundo para ajustar varias funciones usando la perilla [AUD]. Consulte <Control de funciones> (página 52).

Categoría	Función	del elemento de configuración	AUTO
	MEMORY	Puede almacenar automáticamente emisoras con buena recepción.	
iPodCTRL		Le permite configurar el control manual del iPod.	
MODO DE JUEGO		Le permite configurar el modo de reproducción.	
DSP*		Le permite configurar el entorno sonoro.	
MENÚ		Le permite configurar el entorno.	
DEVOLVER		Sale del modo de control de funciones.	

\* Función de KDC-BT742U.

**Control favorito: [FAVORITO]**

Almacena en la memoria o busca en la memoria el procedimiento de operación para seleccionar su estación de transmisión favorita o su lista de reproducción/artista de iPod favorito, etc. independientemente de la fuente seleccionada. Consulte <Control de favoritos> (página 72).

**Funciones del sintonizador****Banda FM: perilla [AUD]**

Cambia entre FM1, FM2 y FM3 cada vez que empuja la perilla de control hacia arriba.

**Banda AM: perilla [AUD]**

Cambia a AM cada vez que presiona hacia abajo.

**Sintonización: Molette [AUD]**

Cambia la frecuencia presionando hacia la izquierda o hacia la derecha.



- Mientras se reciben emisoras estéreo, el indicador "ST" se posarse.

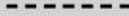
**Modo de sintonización: [AUTO] • Para KDC-**

X493/MP442U: Alterna como

que se muestra a continuación cada vez que se presiona este botón.

• Para KDC-BT742U: Alterna como se muestra a continuación cada vez que se presiona este botón durante al menos 1 segundo.

Modo de sintonización	Monitor	Operación
Búsqueda automática	"SEEK: AUTO1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisoras preestablecidas	"SEEK: AUTO2"	Busca en el orden de las emisoras presentes en la memoria de presintonías.
Manuel	"SEEK: MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

**Funciones de reproducción de discos y archivos de audio****Reproducción de disco: Ranura de disco**

Inicia la reproducción cuando se inserta un disco. Cuando se inserta un CD, el indicador "IN" se ilumina.



- No se pueden utilizar CD de 3 pulgadas (8 cm). Desde Pueden producirse fallos de funcionamiento si se inserta un CD con un adaptador.

**Expulsión de disco: [0]**

- Es posible expulsar el disco 10 minutos después de que el motor se detenga.

**Reproducción de dispositivo USB/iPod: Terminal USB**

La reproducción comienza cuando se conecta un dispositivo USB.



- Con respecto al archivo de audio que se reproducirá, los medios y los dispositivos, consulte <Acerca de los archivos de audio> (página 82).

**Pausa y reproducción: [38]**

Cambia entre pausa y reproducción cada vez que se presiona este botón.

**Quitar dispositivo USB: [0]**

Presione este botón durante 2 segundos o más para seleccionar el modo de eliminación y retire el dispositivo USB.

Durante el modo de eliminación, la pantalla muestra "USB REMOVE".

**Búsqueda de música: perilla [AUD]**

Cambia la música presionando hacia la izquierda o hacia la derecha.

Retroceda o avance rápidamente la música presionando y manteniendo presionado hacia la izquierda o hacia la derecha. (No se emite ningún sonido durante la reproducción del archivo de audio.)

**Búsqueda de carpetas: perilla [AUD]**

Cambia la carpeta que contiene el archivo de audio presionando hacia arriba o hacia abajo. • Para el funcionamiento del iPod, <Búsqueda de música en el iPod> (página 58) tiene lugar antes del modo de búsqueda.

**Modo de búsqueda: [BUSCAR]**

Después de presionar el botón [SEARCH], puede buscar canciones rápidamente usando la perilla [AUD]. Consulte <Buscar canción> (página 57, 58) para obtener más detalles.

**Telefonía manos libres****Micrófono:**






































(Función de KDC-BT742U)

Incorpora micrófono de teléfono manos libres.

Si el dispositivo no reconoce su voz, debido al bajo volumen del micrófono o al ruido en el vehículo, ajuste el micrófono seleccionando "MENU" > "MIC GAIN" en <Control de funciones> y "MENU" > "NR LEVEL" en <Función Controlar> (página 52).

# Comando de función

Las funciones que se muestran en la siguiente tabla se pueden configurar mediante el control de funciones.

Elemento de categoría	Subcategoría	Ajuste	Entrada Visual	Descripción general de la configuración	Condición de configuración	Página
AUTO	"MEMORIA AUTOMÁTICA"			Almacena automáticamente 6 estaciones de transmisión con buena calidad de escucha.	 	
MEMORIA						
CH-ESCANEAR	"CH-ESCANEAR"			Cada canal por recibir se prueba durante 10 segundos.		79
iPodCTRL	"iPodCTRL"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función permite operar el iPod con el control ubicado en el iPod.		59
MODOS	"ARCHIVO SCN"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce el principio de las pistas de la carpeta de forma sucesiva.		—
MODOS	"PLEGAR RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce las pistas de la carpeta en orden aleatorio.		—
MODOS	"TODO RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", todas las canciones del iPod se reproducen en orden aleatorio.		58
MODOS	"REPRESENTANTE DE CARPETA"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce las pistas repetidamente.		—
MODOS	"REPETIR PLEGADO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce las pistas de la carpeta repetidamente.		—
MODOS	"TRAC SCN"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce el principio de las pistas del disco sucesivamente.		—
MODOS	"DISCO RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce las pistas del disco en orden aleatorio.		—
MODOS	"MGZN RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce las pistas del cambiador de discos en orden aleatorio.		—
MODOS	"REPRESENTANTE DE TRAC"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce las pistas repetidamente.		—
MODOS	"REP. DE DISCO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se establece en "ON", esta función reproduce las pistas del disco repetidamente.		—
DSP1	"CONTROL" "EQ"			Establece la calidad del sonido.		70
	"REFORZAMIENTO DE BAJOS" "DESACTIVADO"			Ajusta la cantidad de refuerzo de baja frecuencia (Bass Boost) en dos pasos.		—
		"PASO 1"/"2"				
	"CARRETERA SND"	"APAGADO"		Compensa el volumen bajo o la pérdida de bajas frecuencias debido al ruido de la carretera para obtener un sonido de mayor calidad.		*5
		"PASO 1"/"2"/"3"				
	"SUPREMO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Activa o desactiva la función Supreme plus.		*5
	"POSICIÓN"			Le permite compensar el entorno sonoro según la posición de escucha.		70
CONFIGURACIÓN	"CABINA"	"COMPACTO" etc		Le permite seleccionar el tipo de automóvil para compensar la diferencia de distancia entre los diferentes altavoces.		69
	"ALTAVOZ"			Establece el altavoz conectado, el tamaño del altavoz y la posición de instalación.		69
	"DTA"			Permite el ajuste fino del valor de compensación especificado a nivel de Cabina.		69
	"X-OVER"			Permite un ajuste fino del valor de cruce en el altavoz.		70
	"REESTABLECER"	"RECUERDO"		Guarde la configuración del valor mediante el control de sonido. Recuperación de la configuración de sonido guardada con la <Memoria de preajuste de audio>.		71
	"MEMORIA"			Guarde la configuración del valor mediante el control de sonido.		71
	"DERIVACIÓN DSP/			El ajuste a "BYPASS" desactiva la función DSP.		—
	"DSP A TRAVÉS"			El ajuste a "THROUGH" activa la función DSP.		

\*Función de




























\*1 configuración de fábrica de KDC-BT742U.

\*2 Función de KDC-X493.
















\*3 Función de KDC-MP442U.

\*4 El modo de reproducción de iPod no se puede configurar cuando &lt;iPodCTRL&gt; está configurado en "OFF".

\*5 Consulte &lt;Glosario de menús&gt; (página 84).

Elemento de categoría	Ajuste	Descripción general de la configuración	Condición	Página
MENÚ				84
"AJUSTE DE SEGURIDAD"/"CONFIGURACIÓN CLR"		 Establece/reinicia el código de seguridad.	SB	
"SALTAR BÚSQUEDA"	"0,5 %"/"1 %"/"5 %"/"10 %"	 Establece el tamaño de los saltos realizados con la función <iPod Song Search>.	iPod	58
"REGISTRO DVC**1		 Registre un dispositivo Bluetooth (emparejamiento).	SB	73
"SELECCIÓN S-DVC**1		 Permite el registro de un dispositivo especial que normalmente no se puede registrar.	SB	74
"SEL TELÉFONO**1		 Seleccione un teléfono móvil para una conexión de manos libres.	SB	75
"DESCARGAR SMS**1		 Descarga un mensaje corto.		78
"LÍNEA DE ENTRADA DE SMS**1		 Muestra el mensaje corto recibido.		77
"ETIQUETA DE VOZ**1		 Registra la voz para el reconocimiento de voz y la voz que se utiliza para seleccionar la categoría del número de teléfono de la guía telefónica.	Phone	76, 77
"RECONOCIMIENTO DE VOZ**1		 Realiza una llamada reconociendo la voz grabada.	Phone	63
"DEVICE DEL**1		 Cancele el registro del dispositivo Bluetooth.	SB	75
"ESTADO DVC**1		 Ver el estado del dispositivo Bluetooth.	—	*5
"EDICIÓN DE PIN**1		 Especifique el código PIN necesario al registrar esta unidad mediante el dispositivo Bluetooth.	SB	74
"RESPUESTA AUTOMÁTICA**1	"APAGADO"/"DS" – "9S" – "99S"	 Responda automáticamente una llamada después de un período de tiempo preestablecido para la respuesta automática.	SB	*5
"GANANCIA DE MICROFONO**1	"-2" – "0" – "+2"	 Establece la sensibilidad del micrófono incorporado para realizar una llamada telefónica.	—	*5
"NIVEL NR**1	"-2" – "0" – "+2"	 Reduce el ruido producido alrededor sin modificar el volumen del micro.	—	*5
"SEL SP**1	"FRENTE"/"FR"/"FL"	 Especifique el altavoz de salida de voz.	SB	*5
"PÍPIDO DE LLAMADA**1	"ENCENDIDO/APAGADO"	 Pite desde el altavoz cuando entra una llamada.	SB	*5
"ACTUALIZACIÓN BT F/W**1		 Ver la versión del firmware y actualizar el firmware.	SB	76
"PÍPIDO**1	"APAGADO EN**"	 Puede habilitar/deshabilitar el sonido de verificación de funcionamiento (bip).	SB	—
"AJUSTE DE RELOJ"		 Pon el reloj.	—	- sesenta y cinco
"MONITOR"	"APAGADO EN**"	 Apague la pantalla cuando no haya operación no se ejecuta.	—	*5
"REDUCCION DE BRILLO**"	"APAGADO"/"AUTO"	 Le permite atenuar la iluminación de la pantalla junto con los faros de su vehículo.	SB	—
"EFECTO"	"APAGADO EN**"	 Le permite definir si el brillo de la iluminación de la tecla cambiará o no junto con el uso de la tecla.	SB	—
"LÍNEA DE PUNTOS"	"APAGADO EN**"	 Muestra la línea roja punteada en la pantalla.	SB	—
"AMPERIO"	"APAGADO EN**"	 Enciende/apaga el amplificador integrado.	SB	*5

# Comando de función

Elemento de categoría	Ajuste	Entrada Visual	Descripción general de la configuración	Página de condición	Condición
MENÚ	"ZONA2"	"TRASERO"/ "FRENTE"	 Le permite especificar el destino del sonido desde la entrada AUX cuando la función Dual Zone está activada.	<b>ZZONE</b>	*5
	"SUPREMA"*2,3	"APAGADO EN"	 Activa y desactiva la función Suprema.	<b>AF2</b>	*5
	"CONTROL AMS"*2		Controla el amplificador LX conectado.		- sesenta y cinco
	"CRSC"	"APAGADO EN"	 Activa el modo mono para reducir el ruido cuando la recepción sea deficiente.	<b>FM</b>	55
	"MODO DE RECIBIR"	"AUTO"/ "DIGITAL"/ "COSEA ANALÓGICA"	 Establece el modo de recepción de HD Radio.	<b>HDR</b>	*5
	"MEMBRO MEMBRO"	"00"/"50"	 Muestra el uso de la memoria de la baliza para HD Radio. En esta unidad se pueden registrar hasta 50 balizas.	<b>HDR</b>	80
	"ETIQUETADO"	"OFF"/"ENCENDIDO"	 Habilita/deshabilita la función de memoria de baliza HD Radio.	<b>HDR</b>	80
	"ESN#"		Muestra el número de serie electrónico de la radio satelital.	<b>SAT</b>	—
	"CONJUNTO DE NOMBRES"		Establece la visualización cuando se activa una fuente AUX.	<b>AUX</b>	57
	"DESPLAZARSE"	"AUTO"/ "MANUAL"	 Especifica si el texto se desplaza automáticamente.	—	50
	"ELIMINAR FAVORITOS"		Borra la memoria preestablecida favorita.	<b>SB</b>	72
	"A"	"APAGADO"/"ENCENDIDO"/ "EN 2"	 Determina si debe mostrarse AUX durante la selección de fuente.	<b>SB</b>	*5
	"LEER CD"	"1"/"2"	 Activa el modo de reproducción de CD.	<b>SB</b>	*5
	"AJUSTE DE AUDIO"*2,3		Preestablece el valor de ajuste del control de audio. El valor preestablecido se conserva después del reinicio.	<b>SB</b>	68
	"MODO DE DEMOSTRACIÓN"	"APAGADO EN"			- sesenta y cinco

\* Configuración de fábrica \*1 Función de KDC-BT742U.

\*2 Función de KDC-X493.

\*3 Función de KDC-MP442U.

\*4 El modo de reproducción de iPod no se puede configurar cuando <iPodCTRL> está configurado en "OFF".

\*5 Consulte <Glosario de menús> (página 84).

El elemento que se muestra depende de la fuente o el modo que se haya seleccionado. La marca en la columna Condición indica la condición en la que se muestra el artículo.

**SB** : Puede establecerse en un estado que no sea el de espera.

**SB** : Puede establecerse en estado de espera.

**AF1** : Se puede configurar con una fuente de archivo de audio CD/USB/iPod.

**AF2** : Puede configurarse con fuente de archivo de audio CD/USB (excepto iPod).

**DISC** : Puede configurarse con fuente de cambiador de CD/disco.

**CH** : Puede configurarse con la fuente Disc Changer.

**Tuner** : Se puede configurar con la fuente Tuner.

**FM** : Puede configurarse durante la recepción de FM.

**AUX** : Se puede configurar mientras se accede a una fuente AUX.


**HDR** : Se puede configurar con fuente HD Radio.

**SAT** : Se puede configurar con una fuente de radio satelital.

**iPod** : Solo se puede configurar durante la reproducción de fuente iPod. (Fuente USB utilizada cuando el iPod está conectado)

**ZZONE** : Puede configurarse para fuentes distintas a la fuente en espera ajustando "2 ZONE" en <Configuración de audio> (página 67) en "ON".

**Phone** : Puede configurarse cuando un teléfono móvil está conectado.

 : Consulte la página de referencia.

— : Puede configurarse durante las fuentes.

ÿ

- Consulte la página correspondiente para saber cómo configurar los elementos con el número de página de referencia.
- Solo se muestran los elementos disponibles para la fuente actual.
- Fuertes campos eléctricos (p. ej., líneas eléctricas) puede causar una calidad de sonido inestable cuando CRSC está activado. En este tipo de situación, apáguelo.

## 1 Ingrese al modo de control de funciones

**Presione el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.**

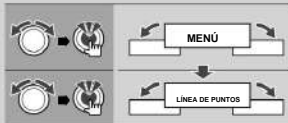
Se muestra "FUNCIÓN".

## 2 Seleccione el elemento para ajustar

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre elementos	Gire la perilla [AUD].
Selección de artículos	Presione la perilla [AUD].
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [SEARCH].

Repita la selección y determinación hasta que se seleccione el elemento que desea configurar.

Ejemplo:



En este manual, la selección anterior se indica como **Seleccione "MENÚ" > "LÍNEA DE PUNTOS"**.

## 3 Realice un ajuste

**Presione la perilla [AUD] o gire la perilla [AUD] para seleccionar un valor de configuración y luego presione la perilla [AUD].**

- El valor de los elementos marcados con se puede ajustar presionando la perilla [AUD].
- El valor de los elementos marcados con se puede ajustar empujando la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia izquierda.
- Para poder ajustar algunos elementos, deberá mantener presionada la perilla [AUD] durante 1 a 2 segundos. Para estos elementos, la cantidad de tiempo que se debe mantener presionada la perilla [AUD] se muestra en la columna de entrada.

en segundos.

- Para las funciones con descripción del procedimiento de configuración, etc., se muestran los números de página de referencia.

## 4 Salga del modo de control de funciones Pulse el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.

# Configuración de pantalla

## Seleccionar texto para mostrar

La información mostrada cambia dependiendo de cada fuente;

### Un sintonizador de fuente

Información	Monitor
Frecuencia	"FRECUENCIA"
Reloj	"RELOJ"

### En CD fuente y disco externo

Información	Monitor
título del disco	"TÍTULO DEL DISCO"
título de la pista	"TÍTULO DE LA PISTA"
Tiempo de reproducción y número de pista	"P-TIEMPO"
Reloj	"RELOJ"

### En la fuente de archivo de audio del iPod o

Información	Monitor
Título de la canción y nombre del artista	"TÍTULO/ARTISTA"
Nombre del álbum y nombre del artista	"ARTISTA DE UN ÁLBUM"
Nombre de la carpeta	"NOMBRE DE LA CARPETA"
Nombre del archivo	"NOMBRE DEL ARCHIVO"
Tiempo de reproducción y número de canción	"P-TIEMPO"
Reloj	"RELOJ"

### En fuente de entrada auxiliar/en espera

Información	Monitor
nombre de la fuente	"NOMBRE DE LA FUENTE"
Reloj	"RELOJ"

### en fuente radio para estaciones (Opcional)

Información	Monitor
Nombre de estación	"NOMBRE DE ESTACIÓN"
Título	"TÍTULO"
Frecuencia	"FRECUENCIA"
Reloj	"RELOJ"

### En la fuente SIRIUS/ SE SENTÓ (Opcional)

Información	Monitor
Nom de canal	"NOMBRE DEL CANAL"
título de la canción	"TÍTULO DE LA CANCIÓN"
Nombre del artista	"NOMBRE DEL ARTISTA"
nombre del compositor	"NOMBRE DEL COMPOSITOR"
Nombre de la categoría	"NOMBRE DE LA CATEGORÍA"
identificación de la etiqueta	"NOMBRE DE ETIQUETA"
Comentario	"COMENTARIO"
Número de banda y canal	"NÚMERO DE CANAL"
Reloj	"RELOJ"

## En la fuente XM (Opcional)

Información	Monitor
Nom de canal	"NOMBRE DEL CANAL"
Título	"TÍTULO"
apellido	"NOMBRE"
Nombre de la categoría	"CATEGORÍA"
Número de banda y canal	"NÚMERO DE CANAL"
Reloj	"RELOJ"

## 1 Ingrese al modo de cambio de pantalla

Pulse el botón [38] durante al menos 1 segundo.

"MOSTRAR SEL" aparece en el anuncio.

## 2 Seleccione el elemento de visualización Gire la perilla [AUD].

## 3 Salga del modo de cambio de pantalla Pulse el botón [38].

ÿ

- Cuando se selecciona la visualización del reloj, la configuración de visualización de cada fuente cambiará a la visualización del reloj.
- Si el elemento mostrado seleccionado no tiene información, se muestra información alternativa.
- Cuando se conecta LX-AMP, se muestra el elemento configurado por el modo de visualización de LX-AMP. (solo para KDC-X493)
- Cuando se selecciona "FOLDER NAME" durante

reproducción de iPod, la visualización de nombres depende de los elementos de navegación que estén seleccionados en ese momento.

- Si el modo de control manual del iPod está activado durante la reproducción con iPod, se muestra "iPod BY HAND".
- Cuando no se pueden mostrar todos los caracteres durante la reproducción con iPod, solo se mostrará el número de archivo en la lista.

Información	Monitor
título de la canción	"TÍTULO****"
Nombre de la carpeta	"FLD****"
Nombre del archivo	"EXPEDIENTE****"



# Funcionamiento de discos de audio/archivos de audio

## Configuración de la pantalla de entrada auxiliar

Selecciona la pantalla cuando la unidad cambia a una fuente de entrada auxiliar.

### 1 Seleccione el elemento de configuración de la pantalla de entrada auxiliar en el modo de menú (en el modo AUX)

Seleccione la pantalla "AJUSTE DE NOMBRE". Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Ingrese al modo de configuración de visualización de entrada auxiliar Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Se muestra la pantalla de entrada auxiliar actualmente seleccionada.

### 3 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar

Gire la perilla [AUD].  
"AUX"/ "DVD"/ "PORTÁTIL"/ "JUEGO"/ "VIDEO"/ "TV"

### 4 Salir del modo de configuración de pantalla entrada auxiliar

Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

- Cuando la operación se detiene por 10 segundos, se guarda el nombre actual y se cierra el modo de configuración de pantalla de entrada auxiliar. • La pantalla de entrada auxiliar solo se puede activar cuando se utiliza la entrada auxiliar integrada o la entrada auxiliar del KCA-S220A opcional. El KCA-S220A muestra "AUX EXT" de forma predeterminada.

función fuente

archivo de audio/CD interno

## Buscar una canción

Para seleccionar las canciones que desea escuchar y que se encuentran en el dispositivo o medio en uso.

### 1 Ingrese al modo de búsqueda de música

Presione el botón [SEARCH].

Aparece "BUSCAR".

Aparece el nombre del archivo de audio que se está reproduciendo actualmente.

### 2 Buscar una canción

#### Archivo de audio

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre carpetas/archivos	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.
Selección de carpeta/archivo	Presione la perilla [AUD] o empújela hacia la derecha.
Volver a la carpeta anterior	Empuje la perilla [AUD] hacia la izquierda.
Volver a la carpeta raíz	Pulse la perilla [AUD] hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

La visualización de "<" o ">" detrás del nombre de la carpeta visualizada indica que esta carpeta está precedida o seguida por otra carpeta.

Cuando se muestra el nombre del archivo, se agrega "\*" al final

#### Fuente CD interno

Tipo de operación	Operación
Moverse entre pistas	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.
Selección de pista	Presione la perilla [AUD].
Volver a la primera pista	Presione la perilla [AUD] hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

### Cancelación del modo de búsqueda de música

Presione el botón [BUSCAR].

ÿ

- La búsqueda de música no se puede realizar durante la reproducción aleatoria o la reproducción de exploración.

# Funcionamiento de discos de audio/archivos de audio

Función iPod

## Búsqueda de canciones de iPod

Encuentra la canción que quieres escuchar (en un iPod).

### 1 Ingrese al modo de búsqueda de música

**Pulse la tecla [BUSCAR].**

Aparece "BUSCAR".

### 2 Buscar una canción

Tipo de operación	Operación	Movimiento
	entre elementos	Gire la perilla [AUD].
	Saltar búsqueda	Empuje la perilla [AUD] hacia la izquierda o hacia la derecha.
	Selección de artículos	Presione la perilla [AUD].
	Volver al elemento anterior	Empuje la perilla [AUD] hacia arriba.
	Volver al menú superior	Presione la perilla [AUD] hacia arriba durante al menos 1 segundo.
	Buscar por inicial	Pulse el botón [BUSCAR] durante al menos 1 segundo.

La posición del elemento que se muestra actualmente se indica mediante la barra de iconos de 13 pasos.



### Cancelación del modo de búsqueda de música

**Pulse el botón [BUSCAR].**

### Buscar la primera letra de la canción por

Elija un carácter del alfabeto en la lista de búsqueda (por artista, álbum, etc.) seleccionada.

### 1 Ingrese al modo de búsqueda alfabética

**Presione el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.**

Se muestra "ABC...".

- Cuando no es posible buscar una canción en orden alfabético con el elemento seleccionado, los datos que se muestran en la pantalla no cambian.

### 2 Seleccione la primera letra para buscar

Tipo de operación	Operación	Mover al carácter
	Gire la perilla [AUD] o empujela hacia	izquierda o hacia la derecha. Próximo.
	Mover a la siguiente fila.	Empuje la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.
	Cancelación del modo de búsqueda por letra del alfabeto	Pulse el botón [BUSCAR].

### 3 Determinar la primera letra seleccionada

**Presione la perilla [AUD].**

Inicie la búsqueda. Cuando finaliza la búsqueda, se activa de nuevo el modo de búsqueda de canciones, empezando por el último carácter seleccionado.

## Cancelación de la búsqueda de canción sobre carta

**Pulse el botón [BUSCAR] durante al menos 1 segundo.**

ÿ

- \*1 Saltar búsqueda: el número de canciones que se omitirán se determina por la proporción del número total de canciones en la lista seleccionada. Establezca la proporción con "SKIP SRCH" en <Control de funciones> (página 52). Mantenga presionada la perilla [AUD] durante 3 segundos o más para saltar pistas después del 10 %, independientemente de la configuración. • El tiempo de búsqueda alfabética puede llevar mucho tiempo, según el número de canciones en el iPod o la estructura de carpetas. • Al ingresar iniciales en el modo de búsqueda buscará símbolos

\*\*\*  
alfabético, uno y un  
"1" para buscar números.

- Si el primer carácter comienza con un artículo, como "un", "un" o "el", se considerará en el modo de búsqueda alfabético, la búsqueda no tendrá en cuenta este artículo.

- Los caracteres que forman parte del nombre de una canción y no se pueden mostrar se dejarán en blanco. Si el nombre de la canción no contiene caracteres y, por lo tanto, no se puede mostrar, se muestran el nombre del elemento buscado y los números.

Elementos	Elementos de visualización	Monitor
listas de reproducción	Baladas "PLIST****"	"PDCT****"
Artistas	"ARTE****"	géneros "GEN****"
Álbumes	"BLANCO****"	Compositores "COM****"
Partes	"PRGM****"	

Función iPod

## reproducción aleatoria

Todas las canciones del iPod se reproducen aleatoriamente.

**Ingrese al modo de reproducción aleatoria Seleccione**

"**MODO DE REPRODUCCIÓN**" > "**TODO RDM**".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

ÿ

- La duración de la activación de la función de reproducción aleatoria puede llevar mucho tiempo según la cantidad de canciones incluidas en el iPod o la estructura de las carpetas.
- Activar la función de reproducción aleatoria cambia el elemento de búsqueda del iPod, que se convierte en "CANCIONES". Esta configuración no se cambiará más tarde, incluso si la función de reproducción aleatoria se desactiva posteriormente.

- Si el elemento de búsqueda de música se cambia para buscar canciones cuando la función de reproducción aleatoria está activada, la función de reproducción aleatoria se desactiva y todas las canciones del elemento de búsqueda se reproducen aleatoriamente.

## Función iPod

### Modo de control manual del iPod

---

Este modo le permite controlar un iPod desde el iPod.

#### Ingrese al modo de control manual del iPod

Seleccione "iPodCTRL".

Saber seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

•

• En el modo de control manual de iPod, el iPod no se puede controlar desde esta unidad. • Este modo no es compatible con la visualización de datos de la canción. La pantalla muestra "iPod A MANO".

• Este modo se puede utilizar con cualquier iPod que cumpla con la función de control de iPod.

## Función de control remoto

### Búsqueda directa de canciones

---

Busca la música introduciendo el número de pista.

#### 1 Ingrese el número de la canción Presione los botones numéricos en el control remoto.

#### 2 Búsqueda de música Pulse

el botón [4] o [⏏].

#### Cancelación de la búsqueda directa de canciones

Pulse el botón [38].

•

• La función de búsqueda directa de música no se puede realizar durante la reproducción de iPod, la reproducción aleatoria o la reproducción con exploración.

Función de cambiador de discos a con control remoto

### Búsqueda directa de discos

---

Busca el disco introduciendo el número de disco.

#### 1 Ingrese el número de disco Presione los botones numéricos en el control remoto.

#### 2 Búsqueda de un disco

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

#### Cancelación de la búsqueda directa de discos

Presione la tecla [38].

•

• La búsqueda directa de discos no se puede realizar durante la reproducción aleatoria o la reproducción con exploración. • Ingrese "0" para seleccionar el disco 10.

### Funcionamiento básico del cambiador de discos (opcional)

---

#### Seleccione el del cambiador

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la pantalla "CD CH".

#### Buscar una canción

Gire la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

#### Búsqueda de discos

Gire la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.

## Funcionamiento del sintonizador

### Entrada automática de memoria

---

Puede almacenar automáticamente emisoras con buena recepción.

**1 Ingrese al modo de memoria automática**  
**Seleccione "MEMORIA AUTOMÁTICA".**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

**2 Modo de entrada de memoria abierta**

**Automático**

**Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", luego presione la perilla [AUD].**

Cuando se almacenan 6 estaciones que se pueden recibir en la memoria, se cierra el modo de entrada automática de memoria.

### Memoria de presintonías de emisoras

---

Puede poner una estación en la memoria.

**1 Seleccione la frecuencia para poner en la memoria**  
**Gire la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.**

**2 Ingrese al modo de memoria predeterminada**  
**Presione el botón [SEARCH].**

**3 Seleccione el número para almacenar**

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**4 Determine el número que se almacenará en la memoria**  
**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

**Para cancelar el modo predeterminado en memoria**  
**Pulse el botón [BUSCAR].**

### Sintonización preestablecida

---

Puede recuperar estaciones almacenadas.

**1 Entre en el modo de selección de presintonías de sintonización**  
**Pulse el botón [SEARCH].**

**2 Seleccione una estación deseada de la memoria**  
**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**3 Recuperar la estación**  
**Presione la perilla [AUD].**

**Cancelar la sintonización preestablecida**  
**Pulse el botón [BUSCAR].**

Función del control remoto

### Sintonización de acceso directo

---

Puede introducir la frecuencia y sintonizar.

**1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo**  
**Presione el botón [DIRECT] en el control remoto.**  
Se publica "- - - -".

**2 Introducir frecuencia**

**Presione los botones numéricos en el control remoto.**

Ejemplo :

**Frecuencia deseada Pulse la tecla**

92,1 MHz (FM) [0], [9], [2], [1] 810 kHz

(AM) [0], [8], [1], [0]

### Cancelación de la sintonización de acceso directo

**Presione el botón [DIRECTO] en el control remoto.**

ÿ

- La entrada de frecuencias de banda FM se realiza en pasos de 0,1 MHz mínimo.

# Operación de teléfono manos libres

## Antes de usar

- Para obtener detalles sobre el teléfono móvil Bluetooth con función de manos libres, consulte <Acerca del teléfono móvil> (página 83). • Debe registrar su teléfono móvil antes de usarlo con esta unidad. Para obtener más información, consulte <Registro de un dispositivo Bluetooth> (página 74).
- Si ha registrado varios teléfonos móviles, debe elegir uno. Para obtener más información, consulte <Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar> (página 75). • Para utilizar la guía telefónica, es

necesario haberlo descargado previamente en este dispositivo. Para obtener más información, consulte <Descarga de la agenda telefónica> (página 74). • El indicador "BT" está encendido cuando se conecta un teléfono móvil a esta unidad.

## Recibir una llamada

### Contestar una llamada telefónica

Pulse el botón [AUD].

ÿ

- Las siguientes operaciones provocan la desconexión del línea:
  - Insertar CD.
  - Conectar un dispositivo USB. • El

nombre de la persona que llama aparece si ya ha sido grabado en la Guía telefónica.

### Despedir/llamar entrante

Pulse el botón [SRC] o el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

## durante una llamada

### Terminar una llamada

Pulse el botón [SRC] o el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

### cabe uno modo privado

Pulse el botón [38].

La unidad cambia del modo PRIVATE TALK al modo MANOS LIBRES, y viceversa, cada vez que se presiona este botón.

ÿ

- Según el tipo de su teléfono móvil, la conexión en modo de conversación privada puede seleccionar la fuente utilizada antes de la conexión de manos libres. Si esto sucede, la fuente no puede volver al modo de

conversación manos libres con este dispositivo. Utilice su teléfono móvil para volver al modo de conversación manos libres.

**Ajuste el volumen del sonido durante y llamar**  
Gire la perilla [AUD].

## Llamada en espera

Contestar una llamada entrante **planificación**  
espera en curso

**1 Pulse la perilla [AUD].**

**2 Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o abajo.** Seleccione la pantalla "RESPUESTA".

**3 Presione la perilla [AUD].**

Responder una llamada entrante **después de realizar final**  
la llamada en curso

Pulse el botón [SRC] o el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

continuar llamada en curso

**1 Pulse la perilla [AUD].**

**2 Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o abajo.** Seleccione la pantalla "RECHAZAR".

**3 Presione la perilla [AUD].**

Contestar la llamada **de espera después de la configuración**  
en la llamada en curso

Pulse el botón [SRC] o el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

Alternar **la espera** entre **estación de n**

**Presione la perilla [AUD].** Cada

vez que presiona esta rueda, la persona que llama cambia.

## Otras funciones

Borrar el mensaje de cierre de sesión

Pulse el botón [ El  ].  
mensaje "HF DISCONCT" desaparece.

Cambiar de un modo de visualización a otro

Pulse el botón [38] durante al menos 1 segundo.

Cada vez que se presiona esta tecla, el dispositivo cambia de nombre a número de teléfono y viceversa.

# Operación de teléfono manos libres

## Haz una llamada

### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione la tecla [  ].

### 2 Seleccione un método de marcación

Presione la perilla [AUD].

"MARCACIÓN DE NÚMERO" » "LIBRETA TELEFÓNICA1" » "LIBRETA TELEFÓNICA2" »

"LLAMADA SALIENTE" » "LLAMADA ENTRADA" » "LLAMADAS PERDIDAS"

Los modos de funcionamiento en los modos anteriores se describen a continuación.

### 3 Salir del modo de método de marcación

Presione la tecla [  ].

## Componer un numero

### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione el botón [ 2  ].

### Seleccione el modo de marcación Presione

la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "MARCACIÓN DE NÚMERO".

### 3 Ingrese un número de teléfono Presione

el botón numérico ([1] a [0]), #([FM]), \*([AM]) o +([c]) en el control remoto.

### 4 Realice una

llamada Presione el botón [DIRECT] en el control remoto.

Por eliminar el dígito ingresado del número de teléfono por número:

Presione el botón [4] en el control remoto.

ÿ

- Puede ingresar un máximo de 32 dígitos.

## Marcación rápida (marcación preestablecida)

### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione el botón [ 2  ].

### Presione la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "MARCACIÓN DE NÚMERO".

### 3 Ingrese al modo de marcación

preestablecida Presione el botón [BUSCAR].

### 4 Seleccione el número deseado para recuperar de la memoria Gire la perilla [AUD] o empújela

hacia arriba o hacia abajo.

### 5 Presione la perilla [AUD].

Se muestra el número de teléfono.

### 6 Realice una

llamada Pulse la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

ÿ

- Debe guardar el número de marcación

Preestablecido. (página 63)

## Llamar a un número de la guía telefónica

### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione la tecla [  ].

### 2 Seleccione el modo de agenda telefónica

Presione la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "PHONE BOOK1", vaya al paso 3.

Seleccione la pantalla "PHONE BOOK2", vaya al paso 4.

### 3 Seleccione la primera letra para buscar

Tipo de operación	Operación
Pasar al siguiente carácter.	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia la derecha o hacia la izquierda.
Mover a la siguiente fila. Empuje la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.	
Determinar la primera letra seleccionada	Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 4 Seleccionar nombre

Tipo de operación	Operación
Ir al siguiente número de teléfono.	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.
Ir al siguiente nombre.	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

### 5 Hacer una llamada

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

ÿ

- Durante la búsqueda, se buscará una letra sin acento como "u" en lugar de una letra acentuada, por ejemplo "ü".

## Llamar a un número presente en el registro de llamadas

### 1 Ingrese al modo de método de marcación

Presione la tecla [  ].

### 2 Seleccione el modo de registro de llamadas Presione la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "OUT-CALL" (llamada saliente), "IN-CALL" (llamada entrante) o "MISSED CALLS" (llamada perdida).

### 3 Seleccione un nombre o número de teléfono Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Realice una llamada Pulse la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

- La lista de llamadas salientes, la lista de llamadas entrantes y la lista de llamadas perdidas son listas de llamadas realizadas y recibidas por este dispositivo. Estas no son las llamadas almacenadas en la memoria del teléfono celular.

## Hacer una llamada por marcación por voz

### 1 Ingrese al modo de reconocimiento de voz

Seleccione "MENÚ" > "RECONOCIMIENTO DE VOZ". Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52). Anuncio "V-RECOG READY".

### 2 Presione la perilla [AUD].

"PB NOMBRE" s'affiche.

Cuando escuche un pitido, diga el nombre en 1 segundo.

### 3 Se muestra "TIPO PN".

Cuando escuche un pitido, diga la categoría en 1 segundo.

### 4 Hacer una llamada

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo. •

Este paso es el mismo que el paso 3 del procedimiento <Llamar a un número de la guía telefónica>.

Puede realizar una llamada o seleccionar una categoría.

## ÿ

- Si el dispositivo no puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Puede volver a intentar grabar su voz presionando la perilla [AUD]. (página 90)
- Tanto el nombre como la categoría requieren el registro de etiquetas de voz. (página 76) • El sonido de audio no se emite durante el reconocimiento vocal.

## Guardar en la lista preestablecida de números marcados

### 1 Introduzca el número de teléfono que quiero ahorrar

Ingrese el número de teléfono con referencia a lo siguiente:

Marcar un número/ Llamar a un número del registro de llamadas/ Llamar a un número de la guía telefónica

### 2 Ingrese al modo de memoria predeterminada Presione el botón [SEARCH].

### 3 Seleccione el número para poner en la memoria Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Determine el número que se almacenará en la memoria

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Salir del modo predeterminado en memoria

Pulse el botón [BUSCAR].

## Visualización del tipo de número de teléfono (categoría)

Las diferentes categorías de la guía telefónica se muestran de la siguiente manera:

Monitor	Información
"GENERAL"	General
"HOGAR"	Residencia
"OFICINA"	Oficina
"MÓVIL"	Portátil
"OTRO"	Otro

# Otras funciones

## Activación del código de seguridad

ÿ

- Puede configurar el código de seguridad con el número 4 números de su elección.
- El código de seguridad no se puede visualizar ni indicar. Anote el código de seguridad y guárdelo en un lugar seguro.

### 1 Seleccione el elemento del código de seguridad

#### durante el modo de menú (en modo de espera)

"SET DE SEGURIDAD" s'affiche.

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Ingrese al modo de código de seguridad

#### Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cuando se muestra "ENTER", también se muestra "CÓDIGO".

### 3 Introduzca el código de seguridad

Tipo de operación	Operación	Seleccione los
	digitos para ingresar	Presione la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.
Seleccionar números de código de seguridad		Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Confirmar código de seguridad

#### Presione la perilla [AUD] durante al menos 3 segundos.

Cuando se muestra "RE-ENTER", también se muestra "CÓDIGO".

### 5 Realice las operaciones de los pasos 3 a 4 e ingrese el código de seguridad nuevamente.

Se muestra "APROBADO".

La función de código de seguridad está activada.

ÿ

- Cuando se ingresa un código incorrecto en los pasos 3 a 4, repita el procedimiento del paso 3.

### 6 Salga del modo de código de seguridad

#### Pulse el botón [BUSCAR].

#### Introduzca código de seguridad

El código de seguridad es necesario cuando se utiliza el estéreo del automóvil por primera vez después de desconectarlo de la fuente de energía de la batería o cuando se presiona el botón de reinicio.

### 1 Encienda el dispositivo.

### 2 Realice los pasos 3 a 4 e ingrese el código de acceso seguridad.

Se muestra "APROBADO".

Ahora puede utilizar el dispositivo.

## Deshabilitar el código de seguridad

Para desactivar la función de código de seguridad.

### 1 Seleccione el elemento del código de seguridad

#### durante el modo de menú (en modo de espera)

Seleccione la pantalla "SECURITY CLR".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Ingrese al modo de código de seguridad

#### Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cuando se muestra "ENTER", también se muestra "CÓDIGO".

### 3 Introduzca el código de seguridad

Tipo de operación	Operación	Seleccione los
	dígitos para ingresar	Presione la perilla [AUD] hacia la izquierda o hacia la derecha.
Seleccionar números de código de seguridad		Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Presione la perilla [AUD] durante al menos

#### 3 segundos.

"CLEAR" s'affiche.

La función de código de seguridad está deshabilitada.

### 5 Salga del modo de código de seguridad

#### Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

- Si se ingresa un código de seguridad incorrecto, se muestra "ERROR". Introduzca un código de seguridad correcto.



## Ajuste manual del reloj

### 1 Seleccione el ajuste del reloj en el modo de menú

Seleccione la visualización "CLOCK ADJUST".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Ingrese al modo de configuración del reloj

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

La pantalla del reloj parpadea.

### 3 Ajuste del reloj

Elemento de ajuste	Operación
Horas	Empuje la perilla [AUD] hacia arriba o hacia abajo.
Minutos	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

### 4 Salga del modo de configuración del reloj

Pulse el botón [SEARCH].

Funcion de KDC-X493

Con conexión de dispositivo LX AMPERIO

## Comandos AMP

Puede controlar el LX AMP conectado al dispositivo.

### 1 Seleccione el elemento del código AMP durante la modo de

menú Seleccione la visualización "AMS CONTROL".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Ingrese al modo de control AMP

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de control AMP para el ajuste

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

ÿ

- Para obtener detalles sobre el elemento de control AMP, consulte el manual del usuario adjunto a la lámpara LX AMP.

### 4 Establecer elemento de control de AMP

Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

### 5 Salga del modo de control de AMP

Pulse el botón [SEARCH].

## Configuración del modo de demostración

Activación/desactivación del modo demostración.

### 1 Seleccione el elemento del modo de demostración en el menú de modo.

Seleccione la pantalla "MODO DEMO".

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Establezca el modo de demostración

Presione la perilla [AUD] durante al menos 2 segundos.

Al presionar este botón durante 2 segundos o más, la configuración cambia entre "ON" y "OFF".

## Configuraciones de audio

### Control de sonido

Puede ajustar los siguientes elementos de control de audio;

Elemento de configuración	Monitor	Rango
Volumen trasero	"R-VOLUMEN"	0 — 35
Nivel de subwoofer "SUB-W L"		-15 — +15
Amplificación de baja frecuencia "B.BOOST"		"STEP1"/"STEP2"/"OFF" (el indicador se ilumina según el ajuste)
Sistema Q*	"NATURAL"/"USUARIO"/ "ROCA"/"POP"/"EA SY"/"TOP40"/"JAZZ" /"JUEGO"	Natural/Configuración de usuario/ Rock/Pop/Fácil/Top 40/ Jazz/juego
Nivel de graves* "BASS L"		-8 — +8 -8
Nivel de		— +8
Frecuencias medias "MID L"		
Nivel de agudos* "TRE L"		-8 — +8
Balance	"BALANCE"	Izquierda 15 — Derecha 15
Equilibrio frontal/ <small>DESIVANECEADOR trasero</small>		Trasero 15 — Delantero 15
Salir del modo de control de sonido (modo de control de volumen)		

\* Función de KDC-X493/MP442U.

ÿ

- Memoria de tono de fuente: para cada fuente, puede ajustar las frecuencias graves, medias y agudas.
- "USER": se activan automáticamente los últimos ajustes de graves, medios y agudos.

**1 Seleccione la fuente para ajustar Pulse el botón [SRC].**

**2 Ingrese al modo de control de audio Presione la perilla [AUD].**

**3 Seleccione el elemento de audio para ajustar Presione la perilla [AUD].**

**4 Ajuste el elemento de audio Gire la perilla [AUD].**

**5 Salga del modo de control de audio Presione cualquier botón.**  
Presione cualquier botón que no sea la perilla [AUD] o el botón [0].

Funcion de KDC-X493

### Configuración detallada del control de audio

Puede ajustar con precisión los siguientes elementos de audio básicos: nivel de graves, nivel de frecuencia media y nivel de agudos.

#### Nivel de graves

Elemento de configuración	Rango de visualización
Frecuencias centrales de graves	"BAJO F" 40/50/60/70/80/100/120/150 Hz
Factor Q de graves	"BAJO Q" 1,00/1,25/1,50/2,00
Extensión de bajo	"EXT. BAJO" Deshabilitado/Habilitado

#### Nivel de frecuencia media

Elemento de configuración	Rango de visualización
Frecuencias centrales medias	"MID F" 0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor de calidad Q de las frecuencias medias	"Q MEDIO" 1,0/2,0

#### Nivel de agudos

Elemento de configuración	Rango de visualización
Frecuencias centrales de agudos	"TRE F" 10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

**1 Seleccione el elemento de audio básico**  
Para saber cómo seleccionar elementos básicos de audio <Control de audio> (página 66).

**2 Ingrese al modo de ajuste fino del control Sonido**  
Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

**3 Seleccione el elemento de ajuste fino del sonido ajustar**  
Presione la perilla [AUD].

**4 Ajuste el elemento Audio Fine Tuning**  
Gire la perilla [AUD].

**5 Salir del modo de ajuste fino del control Sonido**  
Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

ÿ

- Cuando la extensión de bajos está activada, la respuesta de baja frecuencia se extiende en un 20%.
- Puede salir del modo de control de sonido en cualquier momento presionando cualquier botón que no sea la perilla [AUD] o el botón [0].

## Configuración de audio

Puede ajustar el sistema de audio de la siguiente manera;

Elemento de configuración	Rango de visualización	
Filtro de paso alto delantero*1, 2	"HPF F"	Ninguno/40*/60*/80/100/ 120/150/180/220*y Hz
Filtro de paso alto trasero*1, 2	"HPF R"	Ninguno/40*/60*/80/100/ 120/150/180/220*y Hz 50*/y/
Filtro de paso bajo*1, 2	"LPF SW"	60/80/100*/120/ Ninguno Hz
Fase du subwoofer*1, 2 "SW PHASE"		Inversa (180°)/ Normal (0°) -8 —
Compensación de OFFSET*	Volumen "V-"	±0 (AUX: -8 — +8)
Sistema de doble zona	"Zzona"	Deshabilitado/Habilitado

\*y Función de DC-X493. \*y

Función de KDC-MP442U.

### ÿ

- Compensación de volumen: el volumen de cada fuente se puede ajustar de forma diferente al volumen base.
- Sistema de doble zona  
La fuente principal y la fuente secundaria (entrada auxiliar) generan el canal delantero y el canal trasero por separado.
  - El canal de la fuente secundaria se configura mediante "ZONE2" en <Control de funciones> (página 52).
  - La fuente principal se selecciona con la tecla [SRC].
  - El volumen del canal frontal se ajusta con la perilla [AUD].
  - El volumen del canal trasero se ajusta mediante el <Control de audio> (página 66) o el botón [5]/[ÿ] del control remoto (página 80).
  - El comando de audio no tiene efecto en la fuente auxiliar.

### 1 Seleccione la fuente para ajustar

Presione el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de configuración de sonido

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de configuración de sonido

a  
configurar Presione la perilla [AUD].

### 4 Ajuste el elemento de configuración de audio

Gire la perilla [AUD].

### 5 Salir del modo de configuración de sonido

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Función de KDC-X493/MP442U

## Configuración de altavoces

Ajuste con precisión para que el valor de System Q sea óptimo cuando el tipo de altavoz se configura de la siguiente manera;

Tipo de altavoz	Monitor
Desactivado	"SP SEL APAGADO"
Para altavoces de 5 y 4 pulgadas	"SEL VEL 5/4"
Para altavoces de 6 y 6x9 pulgadas	SEL VEL 6x9/6
Para altavoz OEM	"SP DE CELDA OEM"

### 1 Entrar en modo de espera

Presione el botón [SRC].

Seleccione la pantalla "ESPERA".

### 2 Ingrese al modo de configuración de los altavoces Presione la perilla [AUD].

### 3 Seleccione el tipo de altavoz Gire la rueda [AUD].

### 4 Salga del modo de configuración de los altavoces Presione la perilla [AUD].

## Configuraciones de audio

Funcion de KDC-X493/MP442U

### Memoria preestablecida de audio

---

Guarde la configuración del valor mediante el control de sonido. La memoria no se puede borrar con la tecla de reinicio.

#### 1 Configuración de control de sonido

Consulte las siguientes operaciones para configurar el control de sonido.

- <Control de audio> (página 66)
- <Configuración de audio> (página 67)

#### 2 Ingrese al modo de almacenamiento de preajustes de audio (que no sea el modo de espera)

Seleccione "MENÚ" > "PRESINTONÍA DE AUDIO".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Saber seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

#### 3 Seleccione la memoria de preajuste de audio

Gire la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "MEMORIA".

#### 4 Determine si desea almacenar el preajuste de audio en la memoria Presione la perilla [AUD].

#### 5 Almacene el preajuste de audio en la memoria

Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "COMPLETO".

#### 6 Salir del modo preestablecido de audio

Pulse el botón [BUSCAR] dos veces.



- Guardar 1 par de memorias preestablecidas de audio. No se puede guardar por fuente. • Cuando presiona restablecer, todas las fuentes se convierten en el valor que se guardó. • Los siguientes elementos no se pueden registrar.

Volumen, Balance, Balance delantero/trasero, Compensación de volumen, Sistema de doble zona, Volumen trasero

Funcion de KDC-X493/MP442U

### Recordatorio de preajuste de audio

---

Puede recuperar la configuración de sonido guardada por la <Memoria de preajuste de audio> (página 68).

#### 1 Seleccionar fuente

#### 2 Ingrese al modo de recuperación de preajuste de audio (que no sea el modo de espera)

Seleccione "MENÚ" > "PRESINTONÍA DE AUDIO".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Saber seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

#### 3 Seleccione Recuperación de preajuste de audio

Gire la perilla [AUD].

Seleccione la pantalla "RECUPERAR".

#### 4 Determine si desea recuperar el preajuste de audio

Presione la perilla [AUD].

#### 5 Recuperar el preajuste de audio

Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "COMPLETO".

#### 6 Salir del modo preestablecido de audio

Pulse el botón [BUSCAR] dos veces.



- La memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control de audio> (página 66) se convierte en el valor que se recuperó.
- El elemento de memoria de tono fuente de <Control de audio> (página 66) se convierte en el valor que fue recuperado por la fuente seleccionada.

## Configuración de audio (DSP)

### Selección de cabina

Puedes compensar el retraso en la llegada del sonido seleccionando tu entorno, entre los tipos de vehículos a continuación;

Tipo de vehículo Sin	Monitor
compensación.	"APAGADO"
Coche compacto	"COMPACTO"
Coche grande	"TALLA F"
Monovolumen	"VAGÓN"
familiar Vehículo	"MINIVAN"
utilitario deportivo	"SUV"
Monovolumen grande	"MV-LARGO"

#### 1 Ingrese al modo de selección de cabina Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "CABINA".

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

#### 2 Seleccione el tipo de vehículo

Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se muestre el elemento deseado.

#### 3 Salir del modo de selección de cabina

Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

- Puede compensar distancias con mayor precisión utilizando la función <DTA> (página 69).

### Configuración de altavoces

Configuración de los altavoces a conectar, tamaño de los altavoces y posición de instalación;

Recinto a ajustar	Rango de visualización
Antes	"UBICACIÓN" "PUERTA" / "EN EL TABLERO" / "Y CORRER"
"FRONTAL" del altavoz	"TALLA" "PEQUEÑO MEDIANO" / "LARGO"
Tamaño del altavoz	"TWEETER" "NINGUNO" / "USO"
atrás	"UBICACIÓN" • "PUERTA" / "CUBIERTA TRASERA" • "2.ª FILA" / "3.ª FILA" (Minivan/Van de pasajeros)
"TRASERO" del altavoz	"TALLA" "NINGUNO" / "PEQUEÑO" / "MEDIANO GRANDE"
Tamaño del altavoz	"TALLA" "NINGUNO" / "PEQUEÑO" / "GRANDE"
altavoz de subgraves "SUB-W" del altavoz	

#### 1 Ingrese al modo de configuración de los altavoces Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "ALTAVOZ".

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

#### 2 Seleccione el elemento para ajustar Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se visualice el elemento deseado.

#### 3 Establezca el

valor Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se muestre el elemento deseado.

#### 4 Salga del modo de configuración de los altavoces Pulse el botón [SEARCH].

### Configuración del DTA (Digital

#### Alineación de tiempo o Alineación cronológica digital)

Ajuste el ajuste fino del valor de compensación de la posición de los altavoces especificado en <Selección de cabina> (página 69).

#### 1 Ingrese al modo de configuración DTA

Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "DTA".

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

#### 2 Seleccione el altavoz para ajustar

Recinto a ajustar	Monitor
Altavoz frontal	"FRENTE"
Altavoz trasero	"TRASERO"
altavoz de subgraves	"SUB-W"

Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se muestre el elemento deseado.

#### 3 Establezca el valor de compensación de la posición de los altavoces Gire la rueda [AUD] y presiónela en el centro cuando se muestre el valor deseado.

Elija una configuración entre 0 y 14,44 pies.

Consulte el <Apéndice> (página 84) para saber cómo configurar el valor de compensación.

#### 4 Salga del modo de configuración de DTA Pulse el botón [SEARCH].

## Configuración de audio (DSP)

### Ajuste del divisor

Puede establecer el valor de cruce para los altavoces;

Recinto a ajustar		Rango de visualización	
Antes	filtro de paso	"FC"/	HASTA (Ninguno)/ 40/ 60/ 70/ 80/
"FRETE"	alto	"HPF F"	100/ 120/ 150/ 180/ 220 Hz
atrás	filtro de paso	"FC"/	HASTA (Ninguno)/ 40/ 60/ 70/ 80/
"TRASERO"	alto	"HPF R"	100/ 120/ 150/ 180/ 220 Hz
altavoz de subgraves	Tamaño de	"FC"/	40/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120/ 150/
"SUB-W" el recinto		"LPF SW"	180/ 220/ A TRAVÉS (Ninguno) Hz
	Fase	"FC"/	INVERSA (180°)/ NORMAL (0°)
		"FASE SW"	

### 1 Ingrese al modo de configuración de cruce

Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "X'OVER".

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Seleccione el elemento para ajustar Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se visualice el elemento deseado.

### 3 Ajuste el valor de cruce Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se muestre el valor deseado.

### 4 Salga del modo de ajuste de cruce Pulse el botón [SEARCH].

### control del ecualizador

Puede ajustar los siguientes elementos de control del ecualizador. El ecualizador del iPod se puede ajustar después de conectar el iPod y seleccionar "iPod" en <System Q>.

Seleccione entre 22 tipos de ecualizador;

Elemento de ajuste	Visualización	Rango	Sistema Q "EQ"
Memoria			"NATURAL" (Natural)/ "USER"/
preestablecida			"ROCK" (Rock)/ "POPS" (Pops)/
"PREESTABLECIDO"			"EASY" (Fácil)/ "TOP40" (Top 40)/
			"JAZZ" (Jazz)/ "JUEGO"
			(Juego)/ "iPod"
Ajuste del ecualizador	Frecuencia central	"F0"	Ver más.
"MANUAL"/	Calidad	"Q" 0,25/ 0,50/ 1,00/ 2,00	
"BANDA"	Nivel	"GANANCIA" -9/ -7/ -5/ -3/ -2/ -1/ 0/ +1/ +2/ +3/ +5/ +7/ +9	

- Las frecuencias que se pueden seleccionar para cada banda de frecuencia se enumeran a continuación.

banda	Frecuencia
"BANDA1"	60/ 100/ 160/ 250/ 400 Hz 630/
"BANDA2"	1k/ 1,6k/ 2,5k Hz 4/ 6,3/ 10/ 16
"BANDA3"	kHz

### 1 Ingrese al modo de control del ecualizador Seleccione "DSP" > "CONTROL" > "EQ".

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Seleccione el elemento para ajustar Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se visualice el elemento deseado.

### 3 Establezca el

valor Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se muestre el elemento deseado. Ecualizador de iPod 1. Ingrese al modo de ecualizador de iPod Presione el botón [AUD].

### 2. Definir el valor

Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 4 Salga del modo de control del ecualizador Pulse el botón [SEARCH].

### Ajuste de la posición preestablecida

Según la posición de escucha, seleccione la posición entre los siguientes ajustes para que la posición normal del entorno de escucha pueda compensarse según la posición seleccionada;

Asiento de compensación Sin	Rango
compensación.	"TODOS"
Asiento delantero izquierdo	"LDERO"
Asiento delantero derecho	"RDERO"
Asiento delantero	"OTOÑO"

### 1 Ingrese al modo de ajuste de posición

Seleccione "DSP" > "CONTROL" > "POSICIÓN" > "PREAJUSTE".

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Seleccione el asiento para compensar

Gire la perilla [AUD] y presione su centro cuando se muestre el elemento deseado.

### 3 Salir del modo de ajuste de posición Pulse el botón [SEARCH].

## Memoria preestablecida de audio

---

Guarde la configuración del valor mediante el control de sonido.

### 1 Configuración de control de sonido

Consulte las siguientes operaciones para configurar el control de sonido.

- Selección de cabina (página 69)
- Configuración de los altavoces (página 69)
- Configuración de la función DTA (Digital Time Alignment) (página 69)

- Ajuste del crossover (página 70)
- Control del ecualizador (página 70)
- Ajuste de la posición preestablecida (página 70)

### 2 Ingrese al modo de almacenamiento de preajustes de audio (que no sea el modo de espera)

Seleccione "DSP" > "PRESET" > "MEMORIA".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 3 Seleccione el número para poner en la memoria

Gire la perilla [AUD] para seleccionar el número, luego presione la perilla [AUD].

### 4 Guarde el preajuste de audio en el memoria

Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "COMPLETO".

### 5 Salga del modo preestablecido de audio en el memoria

Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

- Almacene 6 pares de preajustes de audio en la memoria.
- "USUARIO 1": cuando presiona restablecer, todas las fuentes se convierten en el valor que se ha guardado. • "USUARIO 1", "USUARIO 2": La memoria no se puede borrar con el botón de reinicio. • Esta función no se puede registrar cuando

El ecualizador del iPod está ajustado en el modo <Equalizer Control> (página 70).

## Recordatorio de preajuste de audio

---

Puede recuperar la configuración de sonido guardada por la <Memoria de preajuste de audio> (página 71).

### 1 Seleccionar fuente

Pulse el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de recuperación de preajuste de audio (que no sea el modo de espera)

Seleccione "DSP" > "PRESET" > "RECUPERAR".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 3 Seleccione el número para recuperar de la memoria

Gire la perilla [AUD] para seleccionar el número, luego presione la perilla [AUD].

### 4 Recuperar el preajuste de audio

Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "COMPLETO".

### 5 Salir del modo de recuperación de preajustes de audio

Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

- La memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control del ecualizador> (página 70) se convierte en el valor que se recuperó. • El elemento de memoria de tono fuente de

<Control del ecualizador> (página 70) se convierte en el valor que fue recuperado por la fuente seleccionada.

# Pedido de favoritos

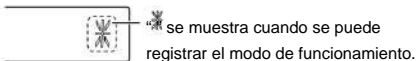
## Memoria preestablecida

Guarde el modo de operación para seleccionar su estación de transmisión favorita o su lista de reproducción/ artista de iPod favorito, etc.

### 1 Seleccione la fuente deseada para registrar y el

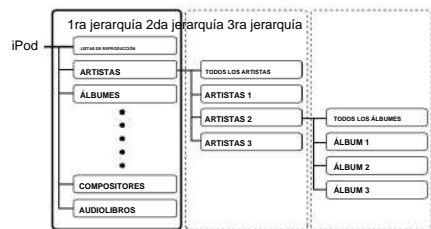
elemento de configuración. Elemento de configuración

de memoria preestablecida	Elemento de configuración
SINTONIZADOR/SIRIUS/XM	Artistas/Álbumes, etc.
HD iPod	
Teléfono manos libres	Recuperación de números de teléfono.



### Configuración de

iPod Se puede registrar la lista deseada en la jerarquía principal.



### 2 Ingrese al modo de preajuste de memoria

Pulse el botón [FAVORITO] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el número para almacenar

Gire la perilla [AUD].

### 4 Seleccione el número para poner en la memoria

Presione la perilla [AUD].

Para cancelar el modo preestablecido en memoria

Toque el botón [FAVORITOS].



- Guarde el modo de operación para que un número preestablecido existente sobrescriba el procedimiento existente.
- Guarde 6 pares de memorias predeterminadas favoritas. La memoria no se puede borrar con la tecla de reinicio.
- Si los elementos de la segunda jerarquía o de una

se modifican las de menor jerarquía, se modificará la lista en el iPod añadiendo o eliminando canciones después de guardar FAVORITOS. Por lo tanto, la lista guardada en el dispositivo será diferente de la lista del iPod. El registro de FAVORITOS debe realizarse nuevamente después de editar los elementos en el iPod.

## Recuperación de preajustes

Recuperación de un elemento guardado en favoritos.

### 1 Entre en el modo de recuperación de presintonías Pulse el botón [FAVORITE].

### 2 Seleccione el número para recuperar de la memoria Gire la perilla [AUD].

### 3 Recuperar el preajuste de audio Presione la perilla [AUD].

Cancelación del modo de recuperación de presintonías

Toque el botón [FAVORITOS].



- Cuando se selecciona iPod como fuente, se muestra la pantalla para seleccionar listas de reproducción/artistas/ álbumes, etc. Las canciones no se reproducirán automáticamente.

## Eliminar preajuste de memoria

Eliminación de un elemento guardado en favoritos.

### 1 Ingrese al modo de borrado de memoria predeterminada Seleccione "MENU" > "FAV DELETE".

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Seleccione el número de presintonía para borrar o seleccione "TODO" para borrar todos los números de presintonía en la memoria Gire la perilla [AUD] y luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "ELIMINAR".

### 3 Elimine el elemento seleccionado registrado en Favoritos Gire la perilla [AUD] para seleccionar "YES", luego presione la perilla [AUD].

Se muestra "COMPLETO".

### 4 Salga del modo de borrado de presintonías memoria

Pulse el botón [BUSCAR].



## Configuración Bluetooth

### Configuración de nombre

Asigne un nombre a la preselección de memoria guardada en los favoritos.

- 1 **Entre en el modo de recuperación de presintonías** Pulse el botón [FAVORITE].
- 2 **Recupere el preset de memoria para modificar** Gire la perilla [AUD].
- 3 **Ingrese al modo de configuración de nombre** Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Seleccione la pantalla "AJUSTE DE NOMBRE".

#### 4 Introduzca el nombre

Tipo de operación	Operación
Mover el cursor a la posición de entrada de caracteres	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.
Seleccionar personajes	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

- 5 **Salga del modo de ajuste de nombre** Pulse la perilla [AUD].

**Cancelación del modo de recuperación de presintonías**  
Toque el botón [FAVORITOS].

### Registrar un dispositivo Bluetooth

Para que su dispositivo Bluetooth (teléfono móvil) sea compatible con esta unidad, debe registrarlo (emparejamiento). Puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth con esta unidad.

#### Al grabar desde dispositivos Bluetooth

- 1 **Active el dispositivo de control.**
- 2 **Comience a registrar un dispositivo usando el dispositivo Bluetooth** Usando el dispositivo Bluetooth, registre los dispositivos de manos libres (emparejamiento). Seleccione "KENWOOD BT CD/R-3P2" de la lista de dispositivos conectados.

#### 3 Introduzca un código

**PIN Introduzca el código PIN registrado como se describe en <Registro del código PIN> (página 74).**  
Verifique que el registro esté completo en el dispositivo Bluetooth.

- 4 **Con el dispositivo Bluetooth, inicie el conexiones manos libres.**

#### Al grabar desde esta unidad

- 1 **Ingrese al modo de registro del dispositivo Bluetooth** Seleccione "MENÚ" > "REGISTRO DVC".

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).  
Buscando el dispositivo Bluetooth.

Cuando se completa la búsqueda, se muestra "FINALIZADO".

#### 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el dispositivo Bluetooth.**

**Presione la perilla [AUD] para hacer la selección.**

#### 3 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación	Seleccionar
	números. Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.	
Mover al siguiente dígito.	Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha.	
Eliminar último dígito.	Empuje la perilla [AUD] hacia la izquierda.	

# Configuración Bluetooth

## 4 Transmita el código PIN

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Si aparece "PAIRING OK", el registro está completo.

## 5 Regrese a la lista de dispositivos

**Presione la perilla [AUD].**

## 6 Salga del modo de registro del dispositivo Bluetooth Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

• Esta unidad permite utilizar hasta 8 dígitos para el código PIN. Si no se puede ingresar un código PIN en este dispositivo, se puede ingresar en el dispositivo Bluetooth. • Si hay 5 o más dispositivos Bluetooth registrados, no podrá registrar otro dispositivo Bluetooth. • Si aparece el mensaje de error aunque el código PIN sea correcto, intente <Registrar un dispositivo Bluetooth especial> (página 74).

## Registrar un dispositivo Bluetooth especial

Permite el registro de un dispositivo especial que no se puede registrar normalmente (emparejamiento).

### 1 Ingrese al modo de registro del dispositivo especial

**Seleccione "MENU" > "S-DVC SELECT".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

Se muestra una lista.

### 2 Seleccione un nombre de dispositivo Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un nombre de dispositivo.

**Presione la perilla [AUD] para hacer la selección.**

Si se muestra "COMPLETO", el registro está completo.

### 3 Siga el procedimiento explicado en la sección <Registrar un dispositivo Bluetooth> (página 73) y completar el registro (emparejamiento).

### Cancelación del modo de registro del dispositivo especial

**Pulse el botón [BUSCAR].**

ÿ

• Si el nombre del dispositivo no aparece en la lista, seleccione "OTRO TELÉFONO".

## Registro del código PIN

Con el dispositivo Bluetooth, especifique el código PIN necesario para registrar este dispositivo.

### 1 Ingrese al modo de edición del código PIN

**Seleccione "MENÚ" > "EDICIÓN PIN".**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

Se muestra la configuración actual del código PIN.

### 2 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación	Seleccionar
	números.	Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.
Mover al siguiente dígito.		Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha.
Eliminar último dígito.		Empuje la perilla [AUD] hacia la izquierda.

### 3 Registre un código PIN

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Si se muestra "COMPLETO", el registro está completo.

### 4 Salga del modo de edición del código

**PIN Pulse el botón [BUSCAR].**

ÿ

• De forma predeterminada, se especifica "0000". • Puede especificar un código PIN de hasta 8 dígitos.

## Descarga de la guía telefónica

Descargue los datos de la agenda telefónica desde el teléfono móvil a esta unidad para que pueda usar la agenda telefónica en esta unidad.

### Por unlograr descarga automática

Si el teléfono móvil incluye una función de sincronización de la agenda telefónica, la agenda telefónica se descarga automáticamente después de la conexión Bluetooth.

ÿ

• Puede ser necesario encender el teléfono móvil.  
• Si no puede encontrar ningún dato de directorio incluso después de que se complete la visualización, es posible que su teléfono móvil no admita la descarga automática de datos de la guía telefónica. En este caso, intente realizar una descarga manual.

**Hacer un** **descarga manual desde el teléfono**  
**móvil**

**1 Mientras opera el teléfono móvil, complete la conexión de manos libres.**

**2 Operando el teléfono**

**teléfono móvil, envíe los datos de la guía telefónica a esta unidad** Al operar el teléfono móvil, descargue los datos de la guía telefónica a esta unidad. • Durante la descarga: se muestra "DOWNLOADING". • Una vez completada la descarga:

Se muestra "COMPLETO".

**3 Al operar el teléfono móvil, inicie la conexión de manos libres.**

**Para eliminar los datos de**

**Presiona cualquier tecla.**

•

• Cada teléfono móvil registrado puede almacenar hasta 1000 números de teléfono. • Para cada número de teléfono es posible registre hasta 32 dígitos y hasta 50\* caracteres para un nombre. (\* 50: número de caracteres alfabéticos. Dependiendo del tipo de carácter, es posible que no sea posible ingresar tantos caracteres). • Para cancelar la descarga de datos de la guía telefónica, opere el teléfono celular.

## Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar

Cuando ya se han registrado dos o más dispositivos Bluetooth, debe seleccionar el dispositivo Bluetooth que desea usar.

**1 Ingrese al modo de selección de dispositivo Bluetooth** Seleccione "MENU" > "PHONE SEL".

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52). Se muestra '(nombre)'.

**2 Seleccione el dispositivo Bluetooth**

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**3 Configurar el dispositivo Bluetooth**

**Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia**

**la izquierda.**

Se muestra 'y(nombre)' o '-

(nombre)'. "y": El dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.

"-": El dispositivo Bluetooth seleccionado está en espera.

" " (en blanco): El dispositivo Bluetooth no está seleccionado.

**4 Salga del modo de selección de dispositivo Bluetooth** Pulse el botón [SEARCH].

•

• Si ya se ha seleccionado un teléfono móvil, anule la selección y luego seleccione otro.

## Eliminar un dispositivo Bluetooth registrado

Puede eliminar un dispositivo Bluetooth registrado.

**1 Ingrese al modo de eliminación de dispositivo Bluetooth**

Seleccione "MENÚ" > "ELIMINAR DISPOSITIVO".

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52). Se muestra '(nombre)'.

**2 Seleccione el dispositivo Bluetooth**

**Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**3 Eliminar el dispositivo Bluetooth seleccionado**

**Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.**

**4 Salga del modo de eliminación de dispositivos Bluetooth**

**Pulse el botón [BUSCAR].**

•

• Cuando se elimina un teléfono celular registrado, también se eliminan su directorio telefónico, registro, SMS y etiqueta de voz.

# Configuración Bluetooth

## Pantalla de versión de firmware

Ver la versión de firmware de este dispositivo.

### 1 Ingrese al modo de actualización del firmware de Bluetooth

Seleccione "MENU" > "BT F/W UPDATE".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).  
Aparece la versión del firmware.

### 2 Salga del modo de actualización del firmware de Bluetooth Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

- Para saber cómo actualizar el firmware, visite nuestro sitio web.

<http://www.kenwood.com/bt/information/>

## Agregar un comando de marcación por voz

Agregue una etiqueta de voz a la agenda para habilitar la marcación por voz. Puede guardar hasta 35 etiquetas de voz.

### 1 Ingrese al modo de baliza de voz

Seleccione "MENÚ" > "ETIQUETA DE VOZ".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Seleccione el modo "EDICIÓN DE NOMBRE DE PB"

Presione la perilla [AUD] para seleccionar "PB NAME EDIT", luego presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Busque el nombre que desee

registrar Seleccione el nombre que desea registrar consultando el punto 4 de <Llamar a un número de la guía telefónica> (página 62).

Si ya se ha registrado una etiqueta de voz para un nombre, se muestra el símbolo "\*" antes del nombre.

### 4 Seleccione un modo

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

Monitor	Operación
"REGISTRO NOMBRE PB"	Grabar una etiqueta de voz.
"PB NOMBRE CHK"	Reproducir una etiqueta de voz.
"PB NOMBRE DEL"	Eliminar una etiqueta de voz.
"DEVOLVER"	Vuelva al paso 2.

\* Solo se muestra cuando selecciona un nombre para el que ya se ha registrado una etiqueta de voz.

### Seleccione "PB NOMBREREG" (Registro)

### 5 Grabar etiqueta de voz (primero)

Presione la perilla [AUD].

Se muestra "ENTRAR1".

Cuando escuche un pitido, diga la etiqueta de voz en 2 segundos.

### 6 Confirmar etiqueta de voz (segundo)

Presione la perilla [AUD].

Se muestra "ENTRAR2".

Cuando escuche un pitido, repita la misma bolsa de voz que dijo en el paso 4 en 2 segundos.

Se muestra "COMPLETO".

### 7 Finalizar grabación

Presione la perilla [AUD].

Vuelva al paso 2. Puede grabar otra etiqueta de voz inmediatamente después.

ÿ

- Si el dispositivo no puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Si presiona la perilla [AUD], puede recuperar la entrada de voz. (página 90)

### Seleccione "PB NOMBRECHK" (Tocar)

### 5 Presione la perilla [AUD].

Inicia la reproducción de la voz grabada y vuelve al paso 2.

### Seleccione "PB NOMBREDEL" (Borrar)

### 5 Eliminar una etiqueta de

voz Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Vuelva al paso 2.

### Salir del modo de etiqueta de voz

Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

- El sonido de audio no se genera durante la grabación de etiquetas de voz.

## Configurar un comando de voz para la categoría

Agregue una etiqueta de voz a la categoría (tipo) de número de teléfono para permitir llamadas de voz.

### 1 Ingrese al modo de baliza de voz

Seleccione "MENÚ" > "ETIQUETA DE VOZ".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

### 2 Seleccione el modo "EDICIÓN DE TIPO PB"

Presione la perilla [AUD] para seleccionar "PB TYPE EDIT", luego presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione la categoría (tipo) que desea configurar Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

"GENERAL"/"CASA"/"OFICINA"/"MÓVIL"/"OTRO"

### 4 Presione la perilla [AUD].

### 5 Seleccione un modo

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

Monitor	Operación
*REGISTRO TIPO PB*	Grabar una etiqueta de voz.
*DEVOLVER*	Vuelva al paso 2.

### 6 Registre la categoría (tipo) siguiendo los pasos 5 a 7 de <Adición de un comando de marcación por voz> (página 76).

### Salir del modo de etiqueta de voz

Pulse el botón [BUSCAR].



- Establecer etiqueta de voz para las 5 categorías. Si la etiqueta de voz no está registrada para todas las categorías, no se puede llamar a la agenda telefónica mediante el comando de voz.

## SMS (Servicio de Mensajería - Corto servicio de mensajes)

El SMS que llegó a su teléfono móvil se muestra en el receptor.

Se muestra un mensaje que acaba de llegar.



- Para evitar accidentes automovilísticos, el conductor no debe leer SMS mientras conduce.

### Cuando llega un nuevo mensaje

"SMS RECIBIDO" s'affiche.

La pantalla desaparece en cuanto se realiza una operación.

### Mostrar la SMS

#### 1 Ingrese al modo de buzón de entrada de SMS

Seleccione "MENÚ" > "BUZÓN DE ENTRADA DE SMS".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

Aparece una lista de mensajes.

#### 2 Seleccione un mensaje

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

- Cada vez que presiona la tecla [38] durante al menos 1 segundo, la unidad cambia del número de teléfono o nombre a la fecha en que se recibió el mensaje.

#### 3 Mostrar texto

Presione la perilla [AUD].

Vuelva a pulsar para seleccionar otro mensaje. • Desplazamiento del mensaje Mantenga presionada la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda para desplazar el mensaje.

#### 4 Salga del modo de bandeja de entrada de SMS Pulse el botón [BUSCAR].



- El mensaje sin abrir se muestra al principio de la listado. Los demás mensajes se muestran en el orden en que se reciben.
- No se puede mostrar un SMS que llegó mientras el teléfono móvil no estaba conectado a través de Bluetooth. Descarga el SMS.
- El mensaje no se puede mostrar durante la Descarga de SMS.

## Configuración Bluetooth

### descarga de SMS

Descargue los mensajes de texto entrantes (SMS) a su teléfono móvil para que pueda leerlos en este dispositivo.

#### 1 Ingrese al modo de descarga de SMS

Seleccione "MENÚ" > "DESCARGAR SMS".

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para obtener información sobre cómo seleccionar un elemento de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

Aparece una lista de mensajes.

#### 2 Inicie la descarga Presione la perilla [AUD].

"DESCARGANDO" s'affiche.

Cuando finaliza la descarga, se muestra "COMPLETE".

#### 3 Salga del modo de descarga de SMS Pulse el botón [BUSCAR].

ÿ

- El teléfono móvil debe poder transmitir SMS mediante Bluetooth. Puede ser necesario encender el teléfono móvil. Si el teléfono móvil no es compatible con la función de SMS, el elemento de descarga de SMS no aparece en el modo de comando de función.

- Cuando el SMS se descarga desde el teléfono móvil, se abren los mensajes sin abrir en el teléfono móvil.
  - Puedes descargar hasta 75 mensajes ya leídos y no

leer, respectivamente.

## Control de sintonizador de radio satelital (opcional)

### Operación básica

#### Seleccionar fuente de satélite Radio

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la pantalla "SAT"/ "SIRIUS"/ "XM".

ÿ

- Debe registrarse con el proveedor de servicios para recibir radio satelital. Consulte al proveedor del servicio si aparece "LLAME... PARA SUSCRIBIRSE".
- La recepción puede tardar un poco más después de seleccionar la fuente de radio satelital.
- Si la señal no se recibe correctamente, se muestra el mensaje "ADQUIRIENDO SEÑAL"/ "SIN SEÑAL".

#### Cambiael modo de búsqueda

Para KDC-X493/MP442U: Pulse el botón [AUTO].

Para KDC-BT742U: Pulse el botón [AUTO] durante al menos 1 segundo.

Monitor	
"CANAL"	Funcionamiento Comando de búsqueda manual normal.
"PREESTABLECIDO"	Busca en el orden de los canales preestablecidos en la memoria.

#### Seleccionar canal

Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

#### Selección de banda preestablecida

Empuje la perilla de control hacia arriba. Cada vez que se presiona el dial de control, la banda preestablecida cambia entre SR1, SR2, SR3 y SR4.

### Búsqueda de categorías y canales

Puede seleccionar el canal y la categoría que desea recibir.

#### 1 Ingrese al modo de búsqueda por categorías y canal

Pulse el botón [BUSCAR].

#### 2 Seleccione búsqueda de categoría y canal

Gire la perilla [AUD] para seleccionar "CH SEARCH", luego presione la perilla [AUD].

#### 3 Seleccione la categoría

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

#### 4 Seleccionar canal

Empuje la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.

## Cancelación del modo de búsqueda de categorías y canal

Pulse el botón [BUSCAR].



- No puede realizar una búsqueda de canales hasta que designe una categoría.

## Memoria preestablecida

Puede poner una estación en la memoria.

**1 Seleccione la frecuencia para guardar en la memoria. Presione la perilla [AUD] hacia la derecha o hacia la izquierda.**

**2 Ingrese al modo de preajuste de memoria**

Pulse el botón [BUSCAR].

**3 Seleccione el número para poner en la memoria**

Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.

**4 Determine el número que se almacenará en la memoria**

Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para cancelar el modo predeterminado en memoria

Pulse el botón [BUSCAR].



- Sólo se guarda el número de canal. La información de la categoría no se guarda.

## Sintonización preestablecida

Recuperación de estaciones almacenadas.

**1 Entre en el modo de selección de presintonías de sintonización Pulse el botón [SEARCH].**

**2 Seleccione una estación deseada de la memoria Gire la perilla [AUD] o empújela hacia arriba o hacia abajo.**

**3 Recuperar la estación  
Presione la perilla [AUD].**

Cancelar la sintonización preestablecida

Pulse el botón [BUSCAR].

## Escaneo de estación

Todas las estaciones que se pueden recibir se prueban durante 10 segundos.

**1 Iniciar búsqueda de emisoras**

**Seleccione "CH-SCAN".**

Para saber cómo seleccionar elementos de control de funciones, consulte <Control de funciones> (página 52).

**2 Suéltelo cuando se reciba la estación deseada**

**Presione la perilla [AUD].**

Función del control remoto

## Sintonización de acceso directo

Puede ingresar al canal y sintonizar.

**1 Ingrese al modo de sintonización de acceso**

**directo Presione el botón [DIRECT] en el control remoto.**

**2 Introduzca el**

**canal Pulse los botones numéricos.**

**3 Realice la búsqueda de canales**

Presione el botón [4] o [ç].

Cancelación de la sintonización de accesodirecto

Presione el botón [DIRECTO] en el control remoto.



- Si no se presiona ningún botón durante 10 segundos, la sintonización de acceso directo se cancela automáticamente.
- Si no se puede recibir la señal debido a las malas condiciones de las ondas de radio u otros problemas similares, se muestra el mensaje "ADQUIRIENDO SEÑAL"/ "SIN SEÑAL".

## Control de sintonizador de HD Radio (opcional: KTC-HR300 conectado)

## Operaciones básicas de control remoto

### Etiquetado de HD Radio (etiquetado de iTunes)

El etiquetado de iTunes compatible con HD Radio lo ayuda a encontrar su música. Cuando escuche una canción que le guste en su HD Radio local, simplemente presione el botón [38]. Los datos de la canción se guardarán en esta unidad. Las canciones guardadas aparecerán en una lista de canciones llamada "Compradas" en iTunes la próxima vez que sincronices el iPod con tu computadora. Entonces solo necesitas hacer clic y comprar y descargar fácilmente la canción que viste en la tienda. Apple Music, iTunes Store.

### 1 Ingrese al modo de etiquetado de HD

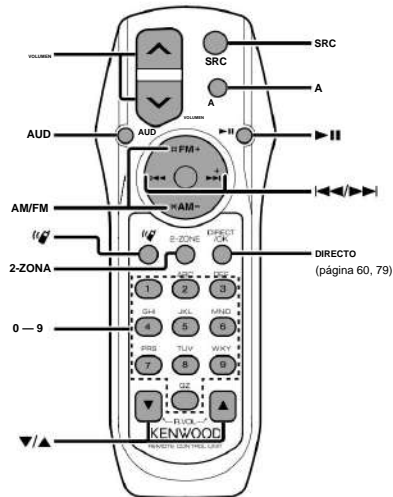
**Radio Presione el botón [38].**



La palabra "TAG" aparecerá en la unidad cuando se puedan grabar los datos de la canción.

ÿ

- Habilite "MENÚ" > "ETIQUETADO" en <Control de etiquetas función> (página 52) cuando se utiliza esta función.
- Puede registrar hasta 50 balizas (datos relacionadas con canciones) en esta unidad. Cuando se conecta el iPod, la información de la baliza registrada en esta unidad se transfiere al iPod conectado.
- Puede comprobar el espacio de memoria utilizado seleccionando "MENU" > "TAG MEM" en <Control de funciones> (página 52).



### orden general

**Control de volumen [VOL]**

**Selección de fuente [SRC]**

**Reducción de volumen [ATT]**

Quando se vuelve a pulsar la tecla, el volumen vuelve a su nivel anterior.

### en control de audio

**Selección de elementos de audio [AUD]**

**Ajustar elemento de audio [VOL]**

ÿ

- Consulte <Control de audio> (página 66) para conocer el modo de funcionamiento, como los procedimientos de control de audio y otras operaciones.

### Control de zona dual

**Encendido y apagado del sistema de doble zona [2-ZONA]**

**Control de volumen del canal trasero [5]/ [ÿ]**



## Sintonizador de una fuente/HD Radio

Selección de banda [FM]/[AM]

Selección de estación [4]/[☒]

Recuperación de emisoras presintonizadas [1] — [6]

## En fuente CD/USB

Selección de música [4]/[☒]

Selección de carpeta/disco [FM]/[AM]

Pausa/Conferencia [38]

## Un sintonizador de fuente de radio satelital

Selección de banda preestablecida [FM]

Selección de canal [4]/[☒]

Recuperación de canales preestablecidos [1] — [6]

## Control de teléfono manos libres

realizar un llamar

Entrar en el modo de selección del método de marcación [ ] 


Seleccione un método de marcando [AUD]

Marcar entrada

Tipo de operación	Operación Botones [0] — [9]
Introduzca un número.	tecla [☒]
Ingrese "+".	botón [FM]
Entre "#".	botón [AM]
Entre "***".	
Borra el número de teléfono marcado. Clave [4]	


Hacer una llamada [DIRECTO]

Recibir un llamar

Responde la llamada [  ]

Cambiar del modo de conversación privada al modo de conexión manos libres [38]

Llamar en esperando

Responda otra llamada entrante poniendo la llamada actual en espera [  ]

Contestar otra llamada entrante después de finalizar la llamada actual [SRC]

Continuar llamada actual [1]

Durante un llamar

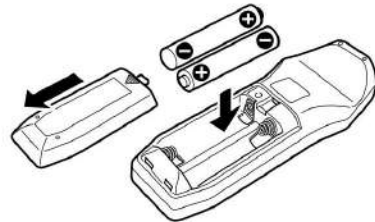
Finalizar llamada [SRC]

Ajustar el volumen de la voz [VOL]

**Instalación y reemplazo de las baterías** Use dos baterías "AA"/"R6".

Deslice la cubierta mientras la presiona hacia abajo para quitarla como se muestra en la ilustración.

Inserte las baterías teniendo cuidado de alinear correctamente los polos + y - de acuerdo a la ilustración ubicada en el interior



### ⚠ ATENCIÓN

- No deje la batería cerca de una llama o en luz directa del sol, lo que podría provocar un incendio, una explosión o un sobrecalentamiento excesivo. • No coloque el mando a distancia en lugares calientes, por ejemplo, el salpicadero.

# Apéndice

## Acerca de los archivos de audio •

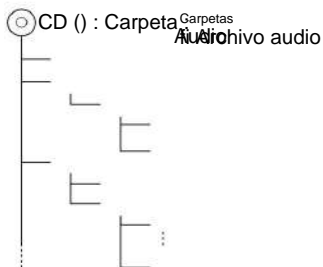
Archivo de audio reproducible MP3 (.mp3), WMA (.wma) • Soporte de disco compatible CD-R/RW/ROM

• **Formatos de archivo de disco compatibles ISO** 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo extendido.

• **Dispositivos USB compatibles Clase de almacenamiento masivo USB •**

## Sistemas de archivos de dispositivos USB

**compatibles FAT16, FAT32** Aunque los archivos de audio se ajustan a los estándares enumerados anteriormente, es posible que la reproducción no sea posible según el tipo o los formatos, los medios o las condiciones del dispositivo. • **Orden de reproducción de archivos de audio** En el ejemplo del árbol de carpetas y archivos a continuación, los archivos se reproducen en orden del  $\dot{y}$  al  $\ddot{y}$ .



Se ha publicado un manual en línea para archivos de audio en [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). En este manual en línea encontrará información detallada y notas que no se proporcionan en este manual. Lea también el manual en línea.

## $\ddot{y}$

- En este manual, el término "dispositivo USB" también se puede utilizar para memorias flash y reproductores de audio digital con conector USB.
- A lo largo de este manual, la palabra "iPod" se refiere a un iPod o iPhone conectado mediante un cable de iPod\* (accesorio opcional).
  - \* No compatible con el modelo KCA-iP500. Puede encontrar una lista de cables de conexión compatibles con iPod y iPhone en nuestro sitio web. [www.kenwood.com/ipod/kca\\_ip/](http://www.kenwood.com/ipod/kca_ip/)

## Acerca del dispositivo USB • Si

inicia la reproducción después de conectar iPod, la canción que ha sido reproducida por el iPod se reproduce primero.

En este caso, se muestra "REANUDANDO" sin mostrar un nombre de carpeta, etc. Al cambiar el elemento de búsqueda, el título correcto, etc. será mostrado.

- El iPod no se puede operar cuando se muestra "KENWOOD" o "y" en el iPod.
- Cuando el dispositivo USB está conectado a esta unidad, esta unidad se puede cargar, siempre que esta unidad esté encendida. • Coloque el dispositivo USB de modo que no interfiera con la conducción del vehículo. • No puede conectar un dispositivo USB

a través de concentrador USB y lector de tarjetas múltiples.

- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con este dispositivo. Los archivos pueden borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.

No se otorgará ninguna compensación por los daños resultantes de la eliminación de datos.

grabado. • No

se suministra ningún dispositivo USB con esta unidad.

Debe comprar un dispositivo USB disponible comercialmente.

- Para la conexión de dispositivos USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opcional).

No se garantiza el funcionamiento correcto de la reproducción cuando se utiliza un cable que no sea compatible con USB. La conexión de un cable cuya longitud total supere los 5 m puede provocar un funcionamiento anómalo de la reproducción.

## Acerca del sintonizador de radio satelital (opcional)

Esta unidad es compatible con sintonizadores de radio satelital producidos por SIRIUS y XM.

Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio satelital.

## Acerca del sintonizador de HD Radio (Opcional)

Si conecta una radio HD, las funciones del sintonizador del dispositivo se desactivan y se reemplazan por las funciones del sintonizador de HD Radio.

Las funciones del sintonizador de HD Radio son similares a las del sintonizador de radio del automóvil. Consulte las funciones del sintonizador para saber cómo usar estas funciones.

## Acerca del teléfono móvil

Esta unidad cumple con las especificaciones de siguientes Bluetooth:

<b>Versión</b>	Versión estándar Bluetooth 2.0 HFP
<b>Perfil</b>	(perfil red libre) OPP (perfil de archivo de inserción) PBAP (perfil de acceso a la guía telefónica) SYNC (perfil de sincronización)

Para celulares con compatibilidad verificada, acceda a la siguiente URL: <http://www.kenwood.com/bt/information/>

## ÿ

- Las unidades compatibles con la función Bluetooth han sido certificadas como compatibles con el estándar Bluetooth de acuerdo con el procedimiento prescrito por Bluetooth SIG. Sin embargo, es posible que estos dispositivos no puedan comunicarse con ciertos tipos de teléfonos celulares. • HFP es un perfil que se utiliza para realizar llamadas prácticas libres.
- OPP es un perfil que se utiliza para transferir datos, como una guía telefónica, entre dispositivos.

## Para usar el KCA-BT200 (Opcional)

Para el funcionamiento, consulte el Modelo-B-2 en el Manual del propietario de KCA-BT200 y la tabla a continuación.

Notación utilizada en el Manual del propietario de KCA-BT200	Operación
Clave [38]	Perilla [AUD]
Dial de comando	Perilla [AUD]
Pulse el botón [AUTO]/[TI]	Pulse la tecla [38] durante al menos 1 segundo.
Rueda de control hacia arriba o hacia abajo	Mando [AUD] hacia arriba o hacia abajo Mando [AUD] hacia la
Rueda de control a la izquierda o hacia la derecha	izquierda o hacia la derecha

## Para usar el KCA-BT100 (Opcional)

Sin embargo, los siguientes métodos para controlar el dispositivo pueden diferir de los enumerados en el manual del usuario; por lo tanto, consulte las siguientes instrucciones adicionales.

**<Marque un número usando la función de marcación rápida>** 1. Presione la perilla [AUD]. Seleccione la pantalla "MARCACIÓN DE NÚMERO".

- Presione el botón [BUSCAR].
- Seleccione el número a recuperar girando la perilla [AUD].
- Presione la perilla [AUD].

## <Registrarse en la lista de números

**preestablecidos>** 1. El procedimiento es el mismo. Consulte el manual de instrucciones de KCA-BT100.

- Presione el botón [BUSCAR].
- Seleccione el número que desea almacenar en la memoria, girando la perilla [AUD].
- Pulse la perilla [AUD] durante al menos 2 segundos.

**<Eliminación de un teléfono móvil registrado>** 1–3. El procedimiento es el mismo. Consulte el manual de instrucciones de KCA-BT100.

- Presione la perilla [AUD] durante al menos 1 el segundo.
- Pulse la tecla [BUSCAR].

## <Sistema de menús>

Para saber cómo utilizar el menú, consulte la sección <Control de funciones> de este manual de instrucciones.

## Acerca de la pantalla El

estado del teléfono móvil se muestra en la pantalla de estado de esta unidad.

Sin embargo, algunas pantallas son diferentes de las descritas en el manual del usuario de KCA-BT100.

El manual del usuario muestra la pantalla actual en este dispositivo KCA-BT100 "HF DISCONNECT"	
"DESCONECTAR"	
"CONECTAR"	"CONEXIÓN HF"
"PHN-DEL"	"DEVICE DEL"
"P-ESTADO"	"ESTADO DVC"
"BT-CON Y"	"CONEXIÓN HF Y"
"BT-CON N"	"CONEXIÓN HF N"



- Dado que el número de pasos de la unidad de control es diferente al del teléfono móvil, los estados que se muestran en la unidad de control pueden diferir de los que se muestran en el teléfono móvil. •

#### **AUTOPISTA-SND (su autovía)**

Aumenta el volumen de los sonidos más bajos que se pierden con el ruido de la carretera, haciéndolos más audibles. Además, los sonidos graves que se pierden debido al ruido de la carretera se potencian para que los graves sean más dinámicos. • **GANANCIA DE**

#### **MICRÓFONO**

Establece la sensibilidad del micrófono incorporado para una llamada telefónica. Establece la voz de la persona que llama.

Un ajuste de "+" aumenta el volumen de la voz.

#### **• NIVEL NR**

Reduce el ruido producido por el ambiente, sin modificar el volumen del micrófono incorporado. Ajusta la voz de la persona que llama si no es clara. Un ajuste a "+" aumenta la reducción de ruido. • **MODO DE RECEPCIÓN (configuración del modo de**

#### **recepción)**

Establece el modo de recepción del sistema HD Radio.

Automático: selecciona automáticamente la transmisión analógica cuando no hay transmisión digital.

Digital: solo transmisiones digitales.

Analógico: solo transmisiones analógicas. • **SP**

#### **SEL (Configuración de altavoces de salida de voz)**

Puede configurar los altavoces de salida de voz.

"FRONTAL": El sonido se emite desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

"FR": El sonido sale por el altavoz delantero derecho.

"FL": El sonido sale por el altavoz delantero izquierdo.

•

- Seleccione el altavoz más alejado del micrófono para evitar zumbidos acústicos o ecos. • **Tecnología SUPREME** para extrapolar y complementar

con un algoritmo patentado, el rango de alta frecuencia que se corta cuando se codifica a una tasa de bits baja (menos de 128 Kbps, la tasa de muestreo es de 44,1 kHz).

La compensación se optimiza para cada formato de compresión (MP3, WMA) y se procesa según la tasa de bits.

El efecto es insignificante para la música codificada con una tasa de bits alta o variable o con un rango de alta frecuencia reducido.

#### **• SUPREME PLUS**

Versión mejorada de SUPREME. Compensa la claridad y transparencia de la voz en la música de archivos de audio comprimidos y CD de audio para producir un sonido vocal muy real.

#### **• ZONA2 (zona doble)**

Establece el destino (altavoz delantero "FRONT" o altavoz trasero "REAR") de la fuente secundaria (AUX IN) cuando la función de zona dual está activada.

# Apéndice

## Note de IC (Industrie Canada)

"El uso de este dispositivo está permitido solo bajo las siguientes condiciones:

- (1) no debe causar interferencia y (2) el usuario del dispositivo debe estar preparado para aceptar cualquier interferencia de radiofrecuencia recibida, incluso si es probable que dicha interferencia comprometa el funcionamiento del dispositivo".

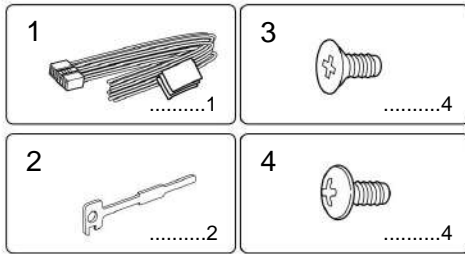
La frase "IC:" antes del número de certificación/registro solo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada.

- Contiene un módulo transmisor  
ID de la FCC: RKXCK5000NVIA
- Contiene un módulo transmisor  
CI: 5119A-CK5000NVIA

- La marca denominativa Bluetooth y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Kenwood Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son de sus respectivos dueños.
  - iTunes es una marca comercial de Apple Inc. • iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.
  - iPhone es una marca registrada de Apple Inc. • "Fabricado para iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPod y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.
  - "Funciona con iPhone" significa que un dispositivo electrónico El accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPhone y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.
- Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad.

## Accesorios/ Procedimiento de instalación

### Accesorios



### Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave de la encendido y desconecte el terminal - de la batería.
2. Conectar correctamente los cables de salida y entrada de cada dispositivo.
3. Conecte los cables de los altavoces del mazo de cables cabos
4. Conecte los cables del arnés en el siguiente orden: tierra, batería, encendido.
5. Conecte el conector del cableado eléctrico a la unidad.
6. Instale el dispositivo en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal - de la batería.
8. Pulse la tecla de reinicio.

**2ADVERTENCIA** Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (masa), corre el riesgo de provocar un cortocircuito que puede provocar un incendio. Conecte siempre estos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.



- El montaje y cableado de este producto requiere habilidad y experiencia. Por razones de seguridad, deje que un profesional haga el trabajo de montaje y cableado. • Asegúrese de conectar a tierra la unidad a una fuente de alimentación de CC negativa de 12 V. • No instale el dispositivo en un lugar expuesto

luz solar directa, calor o humedad excesivos. Evite también los lugares demasiado polvorientos o expuestos a salpicaduras. • No utilice sus propios tornillos. Utilice únicamente los tornillos proporcionados.

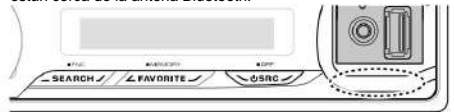
El uso de tornillos incorrectos podría dañar el dispositivo.

- Si la unidad no se enciende (aparece "PROTECT" en la pantalla), puede deberse a un cortocircuito en el cable del altavoz o al contacto entre el cable del altavoz y el chasis del vehículo, lo que puede haber activado la función de protección. . Por lo tanto, se debe revisar el cable del altavoz.
- Si el encendido de su automóvil no tiene una posición ACC, conecte el cable de encendido a una fuente de alimentación

que se puede encender y apagar con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación constante, como un cable de batería, la batería puede descargarse.

- Si la consola está equipada con una cubierta, asegúrese instale el aparato de manera que el panel frontal no toque la tapa al cerrar o abrir. • Si se funde un fusible, primero verifique que los cables no hayan provocado un cortocircuito y luego reemplace el fusible viejo por uno nuevo del mismo valor. • Aísle los cables no conectados con cinta de vinilo o material similar. Para evitar cortocircuitos, tampoco retire las tapas de los extremos de los cables o enchufes que no estén conectados.
- Conecte cada cable de altavoz por separado al terminal correspondiente. El dispositivo puede dañarse si el cable negativo de uno de los altavoces o el cable de tierra entra en contacto con una parte metálica del vehículo. • Cuando sólo hay dos altavoces conectados al sistema, conecte los cables a las tomas de salida delanteras oa las tomas de salida traseras (es decir, no mezcle la parte delantera y la trasera). Por ejemplo, si conecta el cable + del altavoz izquierdo a un conector de salida frontal, no conecte el cable - del altavoz derecho al conector de salida trasero. • Después de instalar la unidad, verifique si las luces de freno, indicadores, direccionales, etc. del coche funcionan correctamente.
- Monte la unidad de modo que el ángulo de montaje sea de 30° o menos. • La calidad de recepción puede disminuir si los objetos

están cerca de la antena Bluetooth.



Antena Bluetooth

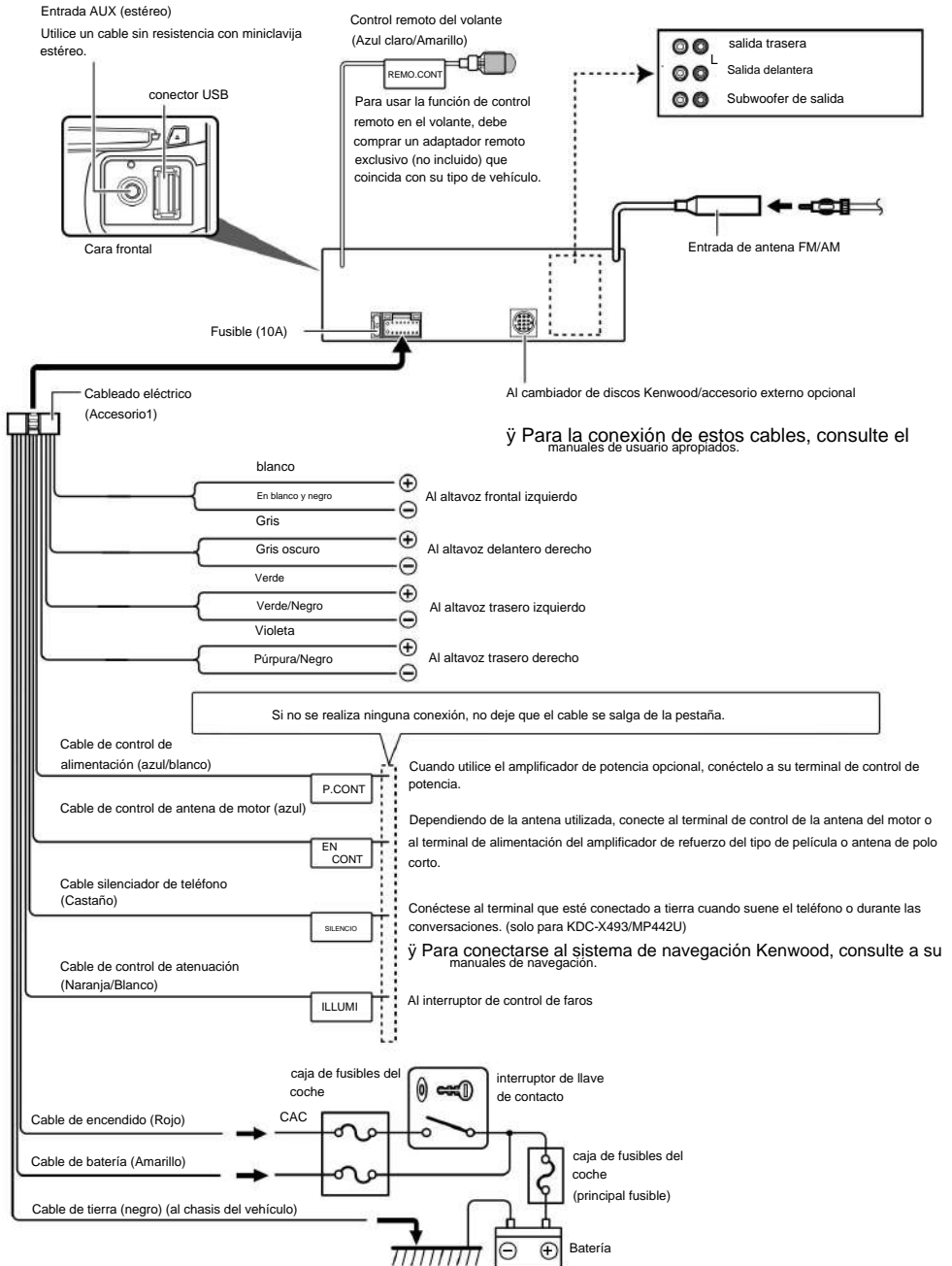
**Acerca de los reproductores de CD/cambiadores de discos conectados a esta unidad** Si el reproductor de CD/cambiador de discos tiene el interruptor "ON", colóquelo en la posición "N".

Las funciones utilizables y la información visualizable difieren según los modelos conectados.

**Para obtener una buena recepción** Para garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente: • Comuníquese con el teléfono móvil dentro de una distancia de línea de visión de no más de 10 m (30 pies). El rango de comunicación disminuye dependiendo del entorno. El rango de comunicación también disminuye cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil. El rango de comunicación máximo (10 m) que se muestra arriba no siempre está garantizado. • La presencia de una estación transmisora o un transceptor portátil en las cercanías puede causar interferencias con la comunicación en el

debido a una señal demasiado fuerte.

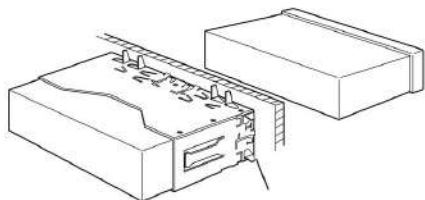
## Conexión de cables a terminales





## Instalación/Extracción del dispositivo

### Coches no japoneses



Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o una herramienta similar y asegúrelas.



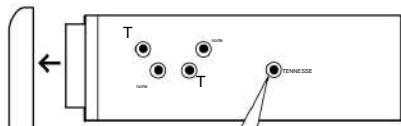
Asegúrese de que la unidad esté bien instalada. Ya sea el dispositivo es inestable, puede funcionar mal (por ejemplo, el sonido puede saltar).

### coches japoneses

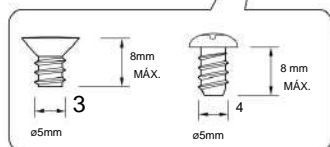
#### 1 Consulte la sección <Extracción del marco

goma dura > luego retire el marco de goma dura.

2 Alinee los agujeros en el dispositivo (2 ubicaciones en cada lado) con los soportes de montaje en el vehículo y fije el dispositivo con los tornillos proporcionados.



T: coches Toyota  
N: coches Nissan



Accesorio 3... para automóviles Nissan

Accesorio 4... para automóviles Toyota

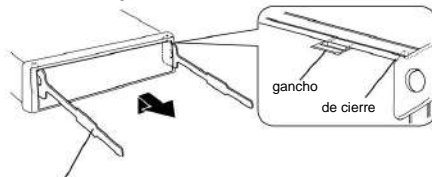
### ⚠ ATENCIÓN

Instale esta unidad en la consola de su vehículo.

No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso. Las piezas metálicas, como el disipador térmico y la carcasa, se calientan.

### Quitar el marco de goma dura

1 Enganche los pasadores de agarre en la herramienta de extracción y retire los dos bloqueos de nivel superior. Levante el marco y tire de él hacia adelante como se muestra en la figura.



Accesorio 2  
Herramienta de desmontaje

2 Cuando haya quitado el nivel superior, quite las dos ranuras inferiores.



El chasis también se puede quitar de la parte trasera de la misma manera.

### Eliminación de dispositivos

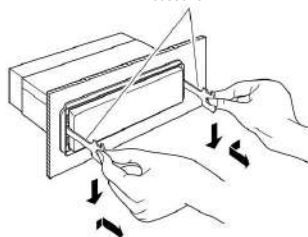
#### 1 Consulte la sección <Extracción del marco

goma dura > luego retire el marco de goma dura.

2 Inserte las dos herramientas de extracción profundamente en las ranuras de cada lado, como se muestra.

3 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo mientras presiona, y medio sacar el dispositivo.

Accesorio 2



• Tenga cuidado de no lesionarse con los pestillos de la herramienta de desmontaje.

4 Saque completamente el dispositivo con las manos, teniendo cuidado de no dejarlo caer.

## Guía para resolver problemas

Algunas funciones de este dispositivo pueden desactivarse cuando se realizan ciertas configuraciones en el dispositivo.

### 1. No se puede ajustar el subwoofer.

- No se puede configurar el filtro de paso bajo.
- No hay salida del subwoofer.

ÿ • <Salida de subwoofer> del capítulo <Funcionamiento básico> (página 50) no está habilitado (ON).

### 1. No se puede registrar un código de seguridad. • No se puede configurar la pantalla.

ÿ <Configuración del modo de demostración> (página 65) no está deshabilitado.

Lo que puede parecer un mal funcionamiento de su dispositivo puede ser solo el resultado de una operación incorrecta o una mala conexión. Antes de llamar a un centro de servicio, primero consulte la siguiente tabla para detectar posibles problemas.

## General

### ? No se puede escuchar el tono de tecla.

ÿ La salida del preamplificador está en uso.

ÿ El tono de tecla no se puede emitir desde el conector del preamplificador.

## Sintonizador de fuente

### ? La recepción de radio es mala.

ÿ La antena del coche no está extendida. ÿ Extienda la antena por completo.

## ¿ En la fuente del disco ?

### E disco especificado no se reproduce pero se reproduce otro en su lugar.

ÿ El disco especificado está muy sucio. ÿ Limpie el CD consultando el párrafo sobre limpieza de CD en la sección <Manipulación de CD> (página 49). ÿ El disco se insertó en una ranura diferente a la especificada. ÿ Expulsar el cargador y comprobar el número de disco

especificado. ÿ El disco está muy rayado. ÿ Pruebe con otro disco.

## En la fuente del archivo de audio

### ? El sonido salta cuando se reproduce un archivo de audio. ÿ El soporte está rayado o sucio. ÿ Limpiar el soporte, consultando el

párrafo sobre limpieza de CD en la sección <Manipulación de CD> (página 49). ÿ Las condiciones de grabación son malas.

ÿ Vuelva a grabar el medio o utilice otro medio.

## Manos libres

### ? El volumen de la conversación es bajo. ÿ El

volumen de la conversación manos libres está ajustado a un nivel bajo. ÿ El volumen de la conversación manos libres puede

ajustarse de forma independiente. Ajústelo durante una conversación con manos libres. "MENU" > "MIC GAIN" y "NR LEVEL" <Control de funciones> (página 52).

### ? No sale sonido por los altavoces traseros.

ÿ Está hablando en modo de conversación con manos libres.

ÿ No sale ningún sonido de los altavoces traseros en el modo de conversación manos libres.

### ? No se escuchan pitidos cuando llega una llamada entrante. ÿ El

pitido se escucha según el tipo de teléfono móvil. ÿ El "MENU" > "PITIDO DE LLAMADA" en <Control de funciones> (página 52) está activado.

### ? No se reconoce la voz.

ÿ La ventana del vehículo está abierta.

ÿ Si el ruido ambiental es alto, la voz no se puede reconocer correctamente. Cierre las ventanas del vehículo. ÿ Voz baja. ÿ Si la voz es demasiado baja, no se puede

correctamente reconocido. Hable al micrófono un poco más alto y con naturalidad. ÿ La persona que dice la etiqueta de voz no es la quien lo grabó. ÿ Solo se puede reconocer la voz de la persona que grabó la etiqueta de voz.

## Los mensajes a continuación indican el estado de su sistema.

ERROR DE TOC: • No se ha insertado ningún disco en el cargador de discos.  
• El CD está muy sucio. El CD está al revés. El CD está muy rayado.

ERROR 05: El disco es ilegible.

ERROR 77: El dispositivo funciona mal por algunas razones. ÿ Presione el botón de reinicio en el dispositivo. Si el código de error "ERROR 77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

ERROR 99: Hay una anomalía en el cargador de discos. O la unidad no funciona correctamente por algún motivo. ÿ Compruebe el cargador de discos. Prensa luego presione el botón de reinicio en la unidad. Si el código de error "ERROR 99" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.

IN (parpadeando): El reproductor de CD no funciona correctamente. ÿ Vuelva a insertar el CD. Si el CD no se puede expulsado o si la pantalla sigue parpadeando a pesar de que el CD se ha insertado correctamente, desconecte la alimentación y consulte con su centro de servicio más cercano.

<p><b>PROTEGER (parpadeando):</b> El cable del altavoz tiene un cortocircuito o toca el chasis del vehículo, por lo que se activa la función de protección. y Cablee o aisle correctamente el cable</p> <p>altavoz y presione el botón de reinicio Si el código "PROTEGER" no desaparece, consulte con el centro de reparación más cercano.</p>	<p><b>NO HAY ENTRADA:</b> El teléfono móvil no ha sido registrado (emparejamiento).</p>
<p><b>ARCHIVOS:</b> Esta unidad no admite el formato del archivo de audio reproducido.</p>	<p><b>DESCONECTADO HF:</b> El dispositivo no puede comunicarse con el teléfono móvil.</p>
<p><b>COPIA PRO:</b> Se ha leído un archivo cuya copia está prohibida.</p>	<p><b>ERROR HF 07:</b> No se puede abrir la memoria. y Apagar y volver a encender. Si este mensaje continúa apareciendo, presione el botón de reinicio en el dispositivo de control.</p>
<p><b>ERROR DE LECTURA:</b> El sistema de archivos del dispositivo USB conectado está dañado, y Vuelva a copiar archivos y carpetas al dispositivo USB. Si aún se muestra el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otro dispositivo USB.</p>	<p><b>ERROR HF 68:</b> El dispositivo no puede comunicarse con el teléfono móvil. y Apagar y volver a encender. Si este mensaje continúa apareciendo, presione el botón de reinicio en el dispositivo de control.</p>
<p><b>SIN DISPOSITIVO:</b> El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay ningún dispositivo USB conectado, y Cambie las fuentes a cualquier fuente que no sea USB. Conecte un dispositivo USB y luego vuelva a cambiar a la fuente USB.</p>	<p><b>DESCONOCIDO:</b> No se puede detectar el dispositivo Bluetooth.</p> <p><b>DISPOSITIVO LLENO:</b> Ya se han registrado 5 dispositivos Bluetooth. No puede registrar otro dispositivo Bluetooth.</p>
<p><b>N/D DISPOSITIVO:</b> • Se ha conectado un dispositivo USB incompatible. • La conexión al iPod falló. y Verifique que el iPod conectado sea un iPod compatible. Consulte &lt;Acerca de los archivos de audio&gt; (página 82) para obtener información sobre los iPod compatibles.</p>	<p><b>PIN CODE NG:</b> El código PIN es incorrecto.</p> <p><b>CONECTAR:</b> La unidad no se puede conectar al dispositivo.</p> <p><b>PAR DE:</b> Error de asociación.</p> <p><b>SIN COINCIDENCIA:</b> la etiqueta de voz es incorrecta. No se puede reconocer la voz porque la etiqueta de voz no se ha registrado, etc.</p>
<p><b>SIN DATOS DE MÚSICA/ERROR</b></p> <p>15: • El dispositivo USB conectado contiene archivos de audio no reproducibles. • El medio que se está utilizando no tiene datos grabados que el dispositivo pueda leer.</p>	<p><b>MUY SUAVE:</b> La voz es demasiado débil y no se puede reconocer correctamente.</p> <p><b>DEMASIADO ALTO:</b> La voz es demasiado fuerte para reconocerla.</p> <p><b>DEMASIADO LARGO:</b> La palabra o la forma de pronunciarla es demasiado larga para ser reconocida.</p>
<p><b>ERROR USB:</b> Es posible que haya ocurrido un problema con el dispositivo USB conectado. y Retire el dispositivo USB, luego coloque el interruptor de encendido en ON. Si se repite la misma pantalla, utilice otro dispositivo USB.</p>	<p><b>SIN DIRECTORIO:</b> Los datos no están presentes en el directorio telefónico.</p> <p><b>SIN MENSAJE:</b> No hay mensaje en la bandeja de entrada.</p> <p><b>SIN REGISTRO:</b> La etiqueta de voz no se registra en la guía telefónica.</p>
<p><b>ERROR DEL iPod:</b> No se pudo conectar al iPod. y Retire el dispositivo USB y vuelva a conectarlo. y Verifique que el software del iPod sea del versión más reciente.</p>	<p><b>MEMORIA LLENA:</b> El número de etiquetas de voz ha alcanzado el número máximo que se puede almacenar en la guía telefónica.</p> <p><b>FAV: SIN MEMORIA:</b> El procedimiento no se guarda en la memoria predeterminada favorita</p>
<p><b>USB REMOVE (parpadeando):</b> Se ha seleccionado el modo de eliminación para el dispositivo USB/iPod. Puede retirar con seguridad el dispositivo USB/iPod.</p>	<p><b>SIN ACCESO:</b> El procedimiento predeterminado con el comando Favoritos no está disponible. Es posible que no se recupere el contenido predeterminado, según la fuente o el modo seleccionado.</p>
<p><b>SIN NÚMERO:</b> • La persona que llama no especifica una identificación. • No hay datos de número de teléfono.</p>	<p><b>SIN VOZ:</b> Ninguna llamada.</p> <p><b>SIN PANELES:</b> Se ha quitado el dial del dispositivo esclavo que está conectado a este dispositivo.</p>
<p><b>SIN DATOS:</b> • No hay una lista de llamadas salientes. • No hay lista de llamadas entrantes. • No hay una lista de llamadas perdidas. • No hay ningún listado en el directorio.</p>	<p><b>HD MEM FULL:</b> La memoria para balizas HD Radio es COMPLETO.</p> <p><b>iPod MEM FULL:</b> la memoria del iPod está LLENA.</p> <p><b>NO TAG FNC:</b> Se ha conectado un iPod incompatible con la memoria de etiquetas.</p>

# Características técnicas

## Sección sintonizador FM

---

Banda de frecuencia (espacio de 200 kHz)

: 87,9 MHz – 107,9 MHz

Sensibilidad útil (S/N = 30 dB): 9,3 dBf  
(0,8  $\mu$ V/75  $\mu$ )

Sensibilidad silenciosa (S/N=50dB): 15,2dBf  
(1.6 $\mu$ V/75 $\mu$ )

Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 3dB)  
: 30 Hz – 15 kHz

Relación señal-ruido (MONO): 70 dB

Selectividad ( $\pm$ 400 kHz):  $\bar{y}$   
80 dB

Separación estéreo (1 kHz): 40  
dB

## Sintonizador de sección AM

---

Banda de frecuencia (espacio de 10 kHz)  
: 530 kHz – 1700 kHz

Sensibilidad útil (S/B = 20dB): 28  
dB $\bar{y}$  (25  $\mu$ V)

## Sección Bluetooth (KDC-BT742U)

---

Versión:

Certificado Bluetooth versión 2.0

Banda de frecuencia: 2.402 – 2.480 GHz

Potencia de salida:

+4dBm (MAX), 0dBm (AVE) Clase energética 2

Alcance máximo de comunicación

: Línea de visión de aproximadamente 10 m (32,8 pies)

Perfiles

: HFP (perfil de manos libres)

: HSP (perfil de auricular)

: SPP (perfil de puerto serie)

: PBAP (perfil de acceso a la guía telefónica)

: OPP (perfil de envío de archivos)

: SYNC (perfil de sincronización)

## Sección de disco compacto

---

Diodo láser:

GaAlAs

Filtro digital (D/A): 8 veces

más de muestreo Convertidor D/

A: 24 bits Velocidad de rotación: 500  
– 200 rpm. (CLV)

Guau y aleteo: No medible

Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1dB)  
: 20 Hz – 20 kHz

Distorsión Armónica Total (1kHz): 0.01%

Sonido de señal/ruido (1 kHz) : 110  
dB (KDC-X493) : 105 dB (KDC-  
BT742U, KDC-MP442U)

Rango dinámico: 93dB

decodificación de MP3

: Compatible con formato MP3 1/2

decodificador WMA

: Audio compatible con Windows Media

## Interfaz USB

---

Estándar USB:

USB1.1/ 2.0 (velocidad máxima)

Corriente de alimentación máxima: 500mA

Sistema de archivos: FAT16/ 32

Decodificación MP3: Compatible con  
formato MP3 1/2 Decodificador WMA:

Compatible con Windows Media Audio

## Sección de audio

---

Potencia máxima de salida

: 50 ancho x 4

Potencia de ancho de banda completo  
(con menos del 1 % de THD)

: 22 ancho x 4

Impedancia del altavoz:

4 - 8  $\ddot{y}$

Efecto de tono (KDC-X493, KDC-MP442U)

Graves: 100 Hz  $\pm$ 8 dB

Promedios: 1 kHz  $\pm$ 8 dB

Agudos: 10 kHz  $\pm$ 8 dB

Efecto de tono (KDC-BT742U)

BANDA 1 : 60 Hz - 400 Hz  $\pm$ 9 dB

BANDA 2 : 630 Hz - 2,5 kHz  $\pm$ 9 dB

BANDA 3: 4,0 kHz - 16 kHz  $\pm$ 9 dB

Preamplificador/Nivel de carga (CD): 4000

mV/10 k $\ddot{y}$  (KDC-X493): 2500 mV/10 k $\ddot{y}$

(KDC-BT742U, KDC-MP442U)

Impedancia de salida

previa:  $\ddot{y}$  600  $\ddot{y}$

## Entrada auxiliar

---

Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Tensión máxima de entrada:

1200 mV

Impedancia de

entrada: 100k $\ddot{y}$

## General

---

Tensión de funcionamiento (entre 10,5 y 16 V)

: 14,4 V

Consumo máximo de corriente

: 10 A

Dimensiones de instalación (L x H x P)

: 182 x 53 x 155 mm

7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 pulgadas

Pesos: 2,4 lbs (1,2 kg)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# Índice

<b>Antes de usar</b>	<b>95</b>	<b>Ajustes de audio (DSP)</b>	<b>115</b>
<b>Funcionamiento básico</b>	<b>96</b>	Selección de cabina	
<b>Control de función</b>	<b>98</b>	Ajuste de altavoz	
<p>• Lea primero completamente esta página para el ajuste de cada función.</p>		Ajuste DTA (Alineado Digital de Tiempo)	
<b>Ajustes de la visualización</b>	<b>102</b>	Ajuste del crossover	
Selección de pantalla de texto		Control del ecualizador	
Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar		Ajuste de posición predeterminada	
<b>Funcionamiento de disco de música/ archivo de audio</b>	<b>103</b>	Memoria de preajuste de audio	
Búsqueda de música		Recuperación del preajuste de audio	
Búsqueda de música para iPod		<b>Control de favoritos</b>	<b>118</b>
Todo aleatorio		Memoria de presintonización	
Control del iPod en modo manual		Rellamada predeterminada	
Búsqueda directa de música		Eliminación de la memoria predeterminada	
Búsqueda directa de disco		Ajuste del nombre	
Funcionamiento básico del cambiador de disco (Opcional)		<b>Configuración de Bluetooth</b>	<b>119</b>
<b>Funcionamiento del sintonizador</b>	<b>106</b>	Registro del dispositivo Bluetooth	
Entrada de memoria automática		Registro de un dispositivo Bluetooth especial	
Memoria de presintonización de emisoras		Registro del código PIN	
Sintonización preajustada		Descarga de la agenda	
Sintonización de acceso directo		Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar	
<b>Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres</b>	<b>107</b>	Borrar un dispositivo Bluetooth registrado	
Antes de usar		Visualización de la versión del firmware	
Recepción de una llamada		Agregar un comando de marcación por voz	
Durante una llamada		Ajuste de un comando de voz para categoría SMS (Servicio de mensajes cortos)	
Llamada en espera		Descarga de SMS	
Otras funciones		<b>Control del sintonizador de radio por satélite (Opcional)</b>	<b>124</b>
Realizar una llamada		Funcionamiento básico	
Marcación de un número		Búsqueda de categoría y de canal	
Marcación rápida (Marcación preestablecida)		Memoria de presintonización	
Llamar a un número en la agenda telefónica		Sintonización preajustada	
Llamar a un número en el registro de llamadas		Exploración de canales	
Realización de una llamada con marcación por voz		Sintonización de acceso directo	
Visualización del tipo de número telefónico (categoría)		<b>Control del sintonizador de HD Radio (Opcional : KTC-HR300 conectado)</b>	<b>126</b>
Registro de la lista de números de marcación preajustada		Etiquetas de HD Radio (etiquetas de iTunes)	
<b>Otras funciones</b>	<b>110</b>	<b>Funciones básicas del mando a distancia</b>	<b>126</b>
Activación del código de seguridad		<b>Apéndice</b>	<b>128</b>
Desactivación del Código de seguridad		<b>Accesorios/ Procedimiento de instalación</b>	<b>133</b>
Ajuste manual del reloj		<b>Conexión de cables a los terminales</b>	<b>134</b>
Control del amplificador		<b>Instalación/ Desmontaje de la unidad</b>	<b>135</b>
Ajuste del modo de demostración		<b>Guía sobre localización de averías</b>	<b>136</b>
<b>Ajustes de audio</b>	<b>112</b>	<b>Especificaciones</b>	<b>138</b>
Control de audio			
Ajuste de los detalles del control de audio			
Configuración de audio			
Ajuste de altavoz			
Memoria de preajuste de audio			
Recuperación del preajuste de audio			

## Antes de usar

### 2ADVERTENCIA

**Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:**

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

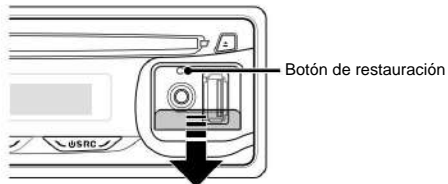
### Antes de utilizar esta unidad por primera vez

Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele el <Ajuste del modo de demostración> (página 111).

### Cómo reposicionar su unidad

• Si esta unidad o la conectada (cambiador automático de discos, etc.) funciona incorrectamente, pulse el botón de restauración. La unidad se restaura a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de restauración.



### Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

### Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

### Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Los caracteres que se pueden visualizar en esta unidad son A-Z 0-9 @ ^ - { } % & \* + = , . / \ < > [ ] ( ) ;
- Las ilustraciones de la pantalla de visualización y del panel que aparecen en este manual son solo ejemplos que se utilizan para explicar claramente la forma en la cual se utilizan los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

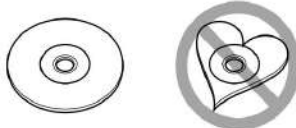
### Manipulación de CDs

• No toque la superficie de grabación del CD. • No pegue cinta etc. sobre el CD. Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre él. • No utilice accesorios de tipo disco. • Limpie desde el centro del disco hacia el exterior. • Cuando extraiga los CD de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.

- Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

### CDs que no se pueden utilizar

• No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.

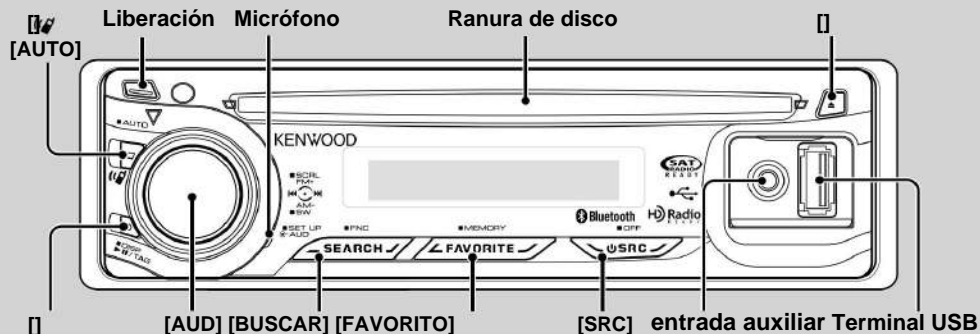


- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios. • Esta unidad sólo puede reproducir los CD con



Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca. • No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.)

# Funcionamiento básico



## Funciones generales

**Botón de selección Alimentación/Fuente: [SRC]**  
Activa la alimentación.

Cuando la alimentación está conectada, la fuente cambia entre Sintonizador ("TUNER"), USB o iPod ("USB" o "iPod"), CD ("CD"), Entrada auxiliar ("AUX") y En espera ("STANDBY") cada vez que se presiona este botón. Púlselo por al menos 1 segundo para desactivar la alimentación.

•

- Cuando se conecta un accesorio opcional, aparece el nombre fuente de cada dispositivo.
- Cuando se reconoce la conexión del iPod, la pantalla de la fuente cambia de "USB" a "iPod".

**Control de volumen: Mando [AUD]**

Gire el mando para ajustar el volumen.

**Salida de subwoofer: Mando [AUD]**

Cambia entre ACTIVADO ("SUBWOOFER ON") y DESACTIVADO ("SUBWOOFER OFF") cada vez que pulsa hacia abajo por al menos 2 segundos.

**Entrada auxiliar**

Conecte un dispositivo de audio portátil con el cable de miniconector (3,5 Ø).

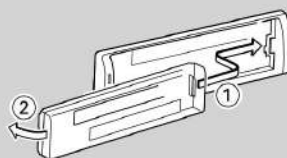
•

- Utilice el miniconector que es de tipo estéreo y no tiene ninguna resistencia.
- La entrada auxiliar requiere su activación en "MENU" > "AUX" de <Control de función> (página 98).

**Liberación de la placa frontal: Liberación**

Suelta el fijador de la placa frontal para que pueda extraerse.

Consulte el diagrama siguiente cuando vuelva a fijar la placa frontal.



•

- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando se encuentre desconectada.
- No deje la placa frontal desmontada o el estuche de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol o excesivamente húmedos o calurosos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.

**Despliegue de texto/título: Mando [AUD]**

Desplaza el texto del CD y del archivo de audio al pulsar hacia arriba por al menos 2 segundos.

**Silenciamiento del volumen tras la recepción de una llamada de teléfono (Función de KDC-X493/MP442U)**

Cuando hay una llamada, se muestra "CALL" y el sistema de audio entra en pausa.

Cuando la llamada finaliza, "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.

El sistema de audio vuelve a activarse al pulsar [SRC] durante una llamada.

•

- Para utilizar la función de silenciamiento de TEL, es necesario conectar el cable MUTE al teléfono mediante el uso de un accesorio telefónico comercial. Remítase a <Conexión de cables a los terminales> (página 134).



**Control de función: [SEARCH]**

Pulse este botón durante 1 segundo para poder ajustar varias funciones usando el mando [AUD]. Consulte <Control de función> (página 98).

Categoría	Función del elemento de configuración
Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la	AUTO MEMORY
iPodCTRL	Le permite configurar el Control de iPod en modo manual.
MODO DE JUEGO	Le permite configurar el modo de reproducción.
DSP*	Le permite configurar el entorno de sonido.
MENÚ	Le permite configurar el entorno.
DEVOLVER	Para salir del modo de control de función.

\* Función de KDC-BT742U.

**Control de favoritos : [FAVORITE]**

Registra o recupera de la memoria el procedimiento de operación para seleccionar su emisora favorita o artistas/ listas de reproducción de iPod, etc. independientemente de la fuente seleccionada. Consulte <Control de favoritos> (página 118).

## Funciones del sintonizador

**Banda FM: Mando [AUD]**

Cambia entre FM1, FM2 y FM3 cada vez que se pulsa hacia arriba.

**Banda AM: Mando [AUD]**

Cambia a AM al pulsar hacia abajo.

**Sintonización: Mando [AUD]**

Cambia la frecuencia al pulsar hacia la izquierda o hacia la derecha.

ÿ

• Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

**Selección del modo de sintonización: [AUTO] • Para**

KDC-X493/MP442U: Cambia del siguiente modo cada vez que se pulsa este botón. • Para KDC-BT742U: Cada vez que se presiona este botón durante al menos 1 segundo, cambia de la forma siguiente.

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática "SEEK : AUTO1"		Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora presintonizada	"BUSCAR: AUTO2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de presintonización.
Manual	"SEEK : MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

## Disco & Funciones de reproducción del archivo de audio

**Reproducción de disco: Ranura de disco** Comienza la reproducción al insertar un disco.

Cuando hay un CD insertado, se activa el indicador "IN".

ÿ

• No pueden utilizarse CDs de 3 pulgadas. Intentar insertar uno con un adaptador puede resultar en una avería.

**Expulsión de disco: [0]**

ÿ

• Puede expulsar el disco hasta 10 minutos después de haber apagado el motor.

**Dispositivo USB/reproducción iPod: Terminal USB** Al conectar un dispositivo USB inicia la reproducción.

ÿ

• Para los archivos de audio reproducibles, medios y dispositivos, consulte la sección <Acerca del archivo de audio> (página 128).

**Pausa y reproducción: [38]**

Cambia entre pausa y reproducción cada vez que pulse este botón.

**Remoción del dispositivo USB: [0]**

Pulse este botón por 2 segundos o más para seleccionar el modo de remoción y después quite el dispositivo USB. En modo suprimir, aparece "USB REMOVE".

**Búsqueda de música: Mando [AUD]**

Cambia la música al pulsar hacia la izquierda o hacia la derecha.

Retrocede o avanza rápidamente la música al mantener pulsado hacia la izquierda o hacia la derecha. (No se emite ningún sonido mientras se reproduce un archivo de audio.)

**Búsqueda de carpeta: Mando [AUD]**

Cambia la carpeta que contiene el archivo de audio al pulsar hacia arriba o hacia abajo. • Para el funcionamiento en iPod, vaya a <Búsqueda de música para iPod> (página 104) para entrar primero en el modo de búsqueda.

**Modo de búsqueda: [SEARCH]**

Después de pulsar el botón [SEARCH], podrá buscar rápidamente canciones con la rueda [AUD]. Para más detalles, consulte <Búsqueda de música> (página 103, 104).

## Dispositivo manos libres

**Micrófono:**

(Función de KDC-BT742U)

El micrófono para el dispositivo manos libres está integrado.




























Cuando su voz no pueda reconocerse debido a un volumen bajo del micrófono o a ruidos en el vehículo, ajuste la configuración del micrófono seleccionando "MENU" > "MIC GAIN" de <Control de función> y "MENU" > "NR LEVEL" de <Control de función> (página 98).

# Control de función

Las funciones de la tabla de abajo pueden ajustarse utilizando el control de función.

Categoría	Elemento	sobreajustado	Entrada Vista	General de ajustes	Memoria 6	Condición	Página	106
AUTO	"MEMORIA AUTOMÁTICA"			emisoras con buena recepción, automáticamente.				
MEMORIA								
CH-ESCANEAR	"CH-ESCANEAR"			Se comprueba cada canal con recepción durante 10 segundos.				125
iPodCTRL	"iPodCTRL"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se ajusta a "ON", podrá usar el iPod con el control del iPod.				105
REPRODUCCIÓN	"ARCHIVO SCN"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la introducción de la música en la carpeta sucesivamente.				—
MODOS	"PLEGAR RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en la carpeta aleatoriamente.				—
	"TODO RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Cuando se ajusta a "ON", todas las canciones del iPod se reproducen de forma aleatoria.				104
	"REPETITIVO DE ARCHIVO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la música repetidamente.				—
	"REPETIR PLEGADO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en la carpeta repetidamente.				—
	"TRAC SCN"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la introducción de la música en el disco sucesivamente.				—
	"DISCO RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en el disco aleatoriamente.				—
	"MGZN RDM"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en el cambiador de discos aleatoriamente.				—
	"REPETITIVO DE TRAC"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la música repetidamente.				—
	"REP. DE DISCO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en el disco repetidamente.				—
DSP*1	"CONTROL" "EQ"			Ajusta la calidad de sonido.				116
	"REFORZAMIENTO DE BAJOS" "DESACTIVADO"			Ajusta el nivel del impulso de graves en dos pasos.				—
	"PASO 1"/"2"							—
	"CARRETERA SND"	"APAGADO"		Compensa la pérdida de volumen bajo o de sonido de graves provocada por los ruidos de la carretera y mejora el sonido vocal haciéndolo más claro.				*5
	"SUPREMO"	"ENCENDIDO APAGADO"		Activa o desactiva la función Supreme plus.				*5
	"POSICIÓN"			Compensa el entorno de sonido de acuerdo a la posición de escucha.				116
	"CONFIGURACIÓN"	"CABINA"	"COMPACTO" etc.	Selecciona el tipo de auto para compensar la diferencia de distancia entre cada altavoz.				115
	"ALTAVOZ"			Ajusta el altavoz conectado, el tamaño del altavoz y la posición de instalación.				115
	"DTA"			Realiza el ajuste fino del valor de compensación especificado en Cabina.				115
	"X/OVER"			Realiza el ajuste fino del valor de crossover especificado en Speaker (altavoz).				116
	"REESTABLECER"	"RECUERDO"		Registro de la configuración del valor en el control de sonido. Recordatorio de la configuración del sonido registrada en <Memoria predeterminada de sonido>.				117
	"MEMORIA"			Registro de la configuración del valor en el control de sonido.				117
	"DERIVACIÓN DSP/" "DSP A TRAVÉS"			Si se ajusta en "BYPASS" cambia a la función DSP. Si se ajusta en "THROUGH" activa la función DSP.				—

- \*Ajuste de fábrica  
 \*1 Función de KDC-BT742U.  
 \*2 Función de KDC-X493.  
 \*3 Función de KDC-MP442U.  
 \*4 El modo de reproducción iPod no se puede configurar cuando <iPodCTRL> se ha ajustado en "OFF".  
 \*5 Consultar <Glosario de menús> (página 130).

Categoría Elemento	sobreajustado	Entrada	Vista general de ajustes	Condición Página	110
MENÚ	"AJUSTE DE SEGURIDAD"/"CONFIGURACIÓN CLR"		Ajusta/Restaura el código de seguridad.	<b>SB</b>	
	"SALTAR BÚSQUEDA"	"0,5 %"/"1 %"/"5 %"/"7 %"/"10 %" 	Ajusta el coeficiente de salto realizado con <Búsqueda de música para iPod>.	<b>iPod</b>	104
	"REGISTRO DVC"/"1"		Registro de un dispositivo Bluetooth (conexión).	<b>SB</b>	119
	"SELECCIÓN S-DVC"/"1"		Permite el registro de un dispositivo especial que no puede registrarse normalmente.	<b>SB</b>	120
	"SEL TELÉFONO"/"1"		Selecciona un sujeto del teléfono móvil en una conexión de manos libres.	<b>SB</b>	121
	"DESCARGAR SMS"/"1"		Descarga un mensaje corto.		124
	"BLON DE ENTRADA DE SMS"/"1"		Visualiza el mensaje corto recibido.		123
	"ETIQUETA DE VOZ"/"1"		Registra voz para el reconocimiento de voz y voz para seleccionar la categoría Número de teléfono en Agenda telefónica.	<b>Phone</b>	122, 123
	"RECONOCIMIENTO DE VOZ"/"1"		Realiza una llamada mediante el reconocimiento de la voz registrada.	<b>Phone</b>	109
	"DEVICE DEL"/"1"		Cancelación del registro del dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	121
	"ESTADO DVC"/"1"		Visualiza el estado del dispositivo Bluetooth.	—	*5
	"EDICIÓN DE PIN"/"1"		Especifica el código PIN que se requiere al registrar esta unidad utilizando el dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	120
	"RESPUESTA AUTOMÁTICA"/"1"	"APAGADO"/"05" – "85" – "995" 	Contestar una llamada automáticamente después de un lapso de tiempo preestablecido para la contestación automática.	<b>SB</b>	*5
	"SINANCHA DE MICROFONO"/"1"	"-2" – "0" – "+2" 	Ajusta la sensibilidad del micrófono integrado para una llamada telefónica.	—	*5
	"NIVEL NR"/"1"	"-2" – "0" – "+2" 	Reduce los ruidos generados por el entorno sin cambiar el volumen del micrófono.	—	*5
	"SEL SP"/"1"	"FRENTE"/"Y" – "FR"/"FL" 	Especifica el altavoz de emisión de voz.	<b>SB</b>	*5
	"PITIDO DE LLAMADA"/"1"	"ENCENDIDO APAGADO" 	Emite un pitido proveniente del altavoz al entrar una llamada.	<b>SB</b>	*5
	"ACTUALIZACIÓN BT FW"/"1"		Muestra la versión de firmware y actualiza el firmware.	<b>SB</b>	122
	"PITIDO"/"1"	"APAGADO EN" 	Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).	<b>SB</b>	—
	"AJUSTE DE RELOJ"/"1"		Ajusta el reloj.	— 111	
	"MONITOR"/"1"	"APAGADO EN" 	Desactiva la pantalla cuando no se lleva a cabo ninguna operación.	—	*5
	"REGULADOR DE INTENSIDAD"/"1"	"APAGADO"/"AUTO" 	Atenúa la visualización junto con el interruptor de luz del vehículo.	<b>SB</b>	—
	"EFECTO"/"1"	"APAGADO EN" 	Ajusta si se cambia el brillo de la iluminación de la tecla junto con la operación de la tecla.	<b>SB</b>	—
	"LÍNEA DE PUNTO"/"1"	"APAGADO EN" 	Especifica si se desea mostrar la línea con un punto rojo en la pantalla.	<b>SB</b>	—
	"AMPERIO"/"1"	"APAGADO EN" 	Enciende/apaga el amplificador incorporado.	<b>SB</b>	*5

# Control de función

Categoría	Elemento	sobreajustado	Entrada Vista	general de ajustes	Especifica el	Condición	Página
MENÚ	"ZONA2"	"TRASERO"/ "FRENTE"		destino del sonido de la entrada AUX al activar la función de zona dual.		<b>2ZONE</b>	*5
	"SUPREMA"*2,3	"APAGADO EN"		Activa o desactiva la función Supreme.		<b>AF2</b>	*5
	"CONTROL AMS"*2			Controla el amplificador LX conectado.		— 111	
	"CRSC"	"APAGADO EN"		Cambia a Monoaural para reducir el ruido cuando la recepción es débil.		<b>FM</b>	101
	"MODO DE RECIBIR"	"AUTO"/ "DIGITAL"/ "OSIA ANALÓGICA"		Establece el modo de recepción de HD Radio.		<b>HDR</b>	*5
	"MEMBRO MEMBRO"	"00"-50"		Muestra el uso de memoria de etiquetas de HD Radio. En esta unidad pueden registrarse hasta 50 etiquetas.		<b>HDR</b>	126
	"ETIQUETADO"	"OFF"/"ENCENDIDO"		Activa/desactiva la función de memoria de etiquetas de HD Radio.		<b>HDR</b>	126
	"ESN="			Muestra el número de serie electrónico del radio satélite.		<b>SAT</b>	—
	"SONAJE DE NOMBRES"			Ajusta la visualización cuando se cambia a la fuente AUX.		<b>AUX</b>	103
	"DESPLAZARSE"	"AUTO"/ "MANUAL"		Especifica si el texto se despliega automáticamente. — 96			
	"ELIMINAR FAVORITOS"			Elimina la memoria predeterminada de favoritos.		<b>SB</b>	118
	"A"	"APAGADO"/"ENCENDIDO"/ "EN 2"		Establece si mostrar AUX durante la selección de fuente.		<b>SB</b>	*5
	"LEER CD"	"1"/"2"		Establece el modo de lectura de CD.		<b>SB</b>	*5
	"AJUSTE DE AUDIO"*2,3			Ajusta previamente el valor del ajuste del control de audio. El valor preestablecido se retiene después de para restaurar.		<b>SB</b>	114
	"MODO DE DEMOSTRACIÓN"	"APAGADO EN"		Especifica cuando habilitar la demostración.		— 111	

\*Ajuste de fábrica \*1  
Función de KDC-BT742U.

\*2 Función de KDC-X493.

\*3 Función de KDC-MP442U.

\*4 El modo de reproducción iPod no se puede configurar cuando <iPodCTRL> se ha ajustado en "OFF".

\*5 Consultar <Glosario de menús> (página 130).

El elemento visualizado depende de la fuente o el modo seleccionado actualmente. La marca en la columna de Condición muestra la condición en la cual se visualiza el elemento.

**SB** : Puede ajustarse en otro estado distinto al de en espera.

**SB** : Puede ajustarse en el estado de espera.

**AF1** : Puede ajustarse mientras se encuentre en la fuente de archivo de audio de CD/USB/iPod.

**AF2** : Puede ajustarse mientras sea una fuente de archivo de audio de CD/USB (excluyendo iPod).

**DISC** : Puede ajustarse mientras se encuentre en la fuente del cambiador de CD/ Disc.

**CH** : Puede ajustarse mientras se encuentre en la fuente de cambiador de Disco.

**Tuner** : Puede ajustarse durante la fuente Sintonizador.

**FM** : Puede ajustarse durante la recepción de FM.

**AUX** : Puede ajustarse durante el acceso a la fuente AUX.

**HDR** : Puede establecerse estando en la fuente de HD Radio.

**SAT** : Puede ajustarse durante la fuente de radio satélite.

**iPod** : Puede ajustarse solamente durante la reproducción de la fuente iPod. (Fuente USB utilizada al conectar el iPod)

**2ZONE** : Puede ajustarse para fuentes diferentes a la fuente del modo de espera ajustando "2 ZONE" de <Configuración de audio> (página 113) en "ON".

**Phone** : Se puede ajustar mientras se encuentre conectado un teléfono móvil.

: Consultar la página de referencia.

— : Puede ajustarse en todas las fuentes.

ÿ

- Consulte la página correspondiente para obtener información sobre cómo establecer los elementos con referencia al número de página.
- Solamente se visualizan los elementos disponibles en la fuente actual.
- Los campos eléctricos fuertes (como las líneas de alta tensión) pueden producir que la calidad del sonido sea inestable cuando CRSC está activado. En tal caso, desactívelo.

## 1 Ingrese al modo de control de función

Pulse el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.

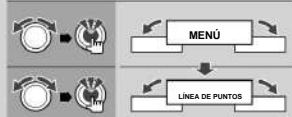
Aparece "FUNCIÓN".

## 2 Seleccione el elemento de configuración deseado

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando [AUD].
Selección del elemento	Pulse el mando [AUD].
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [SEARCH].

Repita la selección y determinación hasta que seleccione su elemento de configuración deseado.

Ejemplo:



En este manual, la selección anterior se indica como **Seleccione "MENU" > "DOT LINE"**.


## 3 Realice un ajuste

Pulse el mando [AUD] o gire el mando [AUD] para seleccionar un valor de ajuste y, a continuación, pulse el mando [AUD]. • El valor de los elementos con marca



puede

ajustarse presionando el mando [AUD].

- El valor de los elementos con marca  puede ajustarse pulsando el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda. • Para algunos elementos, es necesario que pulse el mando [AUD] durante 1 ó 2 segundos para poder realizar un ajuste. Para estos elementos, el tiempo que debe mantener el pulsado el mando [AUD] aparece en la columna Entrada en segundos. • Para las funciones que acompañan la descripción del procedimiento de ajuste, etc., se visualizan los números de la página de referencia.

## 4 Salga del modo de control de función

Pulse el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.

# Ajustes de la visualización

## Selección de pantalla de texto

Cambia la información de visualización en cada siguiente fuente;

### En la fuente de sintonizador

Información	Visualización
Frecuencia	"FRECUENCIA"
Reloj	"RELOJ"

### En la fuente de CD y disco Externo

Información	Visualización
Título del disco	"TÍTULO DEL DISCO"
Título de la pista	"TÍTULO DE LA PISTA"
Tiempo de reproducción y número de la pista	"P-TIEMPO"
Reloj	"RELOJ"

### En fuente iPod / archivo de sonido

Información	Visualización
Título de la música y nombre del artista	"TÍTULO/ARTISTA"
Nombre del álbum y nombre del artista	"ARTISTA DE UN ALBUM"
Nombre de la carpeta	"NOMBRE DE LA CARPETA"
Nombre del archivo	"NOMBRE DEL ARCHIVO"
Tiempo de reproducción y número de música	"P-TIEMPO"
Reloj	"RELOJ"

### En la fuente Modo de entrada auxiliar

Información	Visualización
Nombre de la fuente	"NOMBRE DE LA FUENTE"
Reloj	"RELOJ"

### En la fuente de para estación Radio (Opcional)

Información	Visualización
Nombre de la emisora	"NOMBRE DE ESTACIÓN"
Título	"TÍTULO"
Frecuencia	"FRECUENCIA"
Reloj	"RELOJ"

### En la fuente SIRIUS/SE SENTÓ (Opcional)

Información	Visualización
Nombre del canal	"NOMBRE DEL CANAL"
Título de la música	"TÍTULO DE LA CANCIÓN"
Nombre del artista	"NOMBRE DEL ARTISTA"
Nombre del compositor	"NOMBRE DEL COMPOSITOR"
Nombre de la categoría	"NOMBRE DE LA CATEGORÍA"
Nombre de la etiqueta	"NOMBRE DE ETIQUETA"
Comentario	"COMENTARIO"
Banda y número de canal	"NÚMERO DE CANAL"
Reloj	"RELOJ"

### En la fuente XM (Opcional)

Información	Visualización
Nombre del canal	"NOMBRE DEL CANAL"
Título	"TÍTULO"
Nombre	"NOMBRE"
Nombre de la categoría	"CATEGORÍA"
Banda y número de canal	"NÚMERO DE CANAL"
Reloj	"RELOJ"

### 1 Entrar en el modo de cambio de pantalla Pulse el botón [38] durante al menos 1 segundo.

Aparece "DISPLAY SEL".

### 2 Seleccionar el elemento de pantalla Gire el mando [AUD].

### 3 Salir del modo de cambio de pantalla

Pulse el botón [38].

ÿ

- Al seleccionar la pantalla de visualización del reloj, se cambiará el ajuste de visualización de cada fuente a la pantalla de visualización de reloj. • Si el elemento de pantalla seleccionado no contiene información, aparecerá información alternativa. • Al conectar el LX-AMP, se visualizará la configuración del elemento en el modo de visualización del LX-AMP. (solo KDC-X493) • Cuando se selecciona "FOLDER NAME" mientras se reproduce con iPod, los nombres aparecerán en función de los elementos de navegación seleccionados actualmente.

- Si el modo de control manual de iPod se ajusta en on mientras reproduce contenidos en el iPod, aparecerá "iPod BY HAND". • Si no es posible mostrar todos los caracteres durante

la reproducción con un iPod, se muestra el número de archivo de la lista.

Información	Visualización
Título de la música	"TÍTULO****"
Nombre de la carpeta	"FLD****"
Nombre del archivo	"EXPEDIENTE****"

# Funcionamiento de disco de música/archivo de audio

## Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar

Selecciona la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada auxiliar.

### 1 Seleccione el elemento de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar durante el modo de Menú (En el modo AUX)

Seleccione "NAME SET".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Ingrese al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

**Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

### 3 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar Gire el mando [AUD].

"AUX"/ "DVD"/ "PORTÁTIL"/ "JUEGO"/ "VIDEO"/ "TV"

### 4 Salga del modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar

**Pulse el botón [SEARCH].**

ÿ

- Cuando se detiene el funcionamiento durante 10 segundos, se registra el nombre en aquel momento y se cierra el modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar.
- La pantalla de entrada auxiliar puede establecerse sólo cuando se usa la entrada auxiliar incorporada o la entrada auxiliar del modelo opcional. En el modelo KCA S220A, "AUX EXT" aparece de forma predeterminada.

Función del archivo de audio/ fuente

CD interno

## Búsqueda de música

Selección de la música que desea escuchar del dispositivo o medio actualmente en reproducción.

### 1 Ingrese al modo de búsqueda de música Pulse el botón [SEARCH].

Se muestra "SEARCH".

Muestra el nombre del archivo de audio actual.

### 2 Busque la música

#### Archivo de audio

Tipo de operación	Operación	Movimiento
entre las carpetas	Girar el mando [AUD] o empujarlo	hacia arriba o abajo.
Selección de carpeta/archivo	Pulsar el mando [AUD] o empujarlo	hacia la derecha.
Regresar a la carpeta anterior	Pulsar el mando [AUD] hacia la izquierda.	
Regresar a la carpeta raíz	Pulsar el mando [AUD] hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.	

"<" o ">" al lado del nombre de carpeta mostrado indica que esa carpeta tiene otra carpeta delante o detrás.

Cuando el nombre del archivo aparece, se añade " " al final.\*

#### Fuente CD interno

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre las pistas	Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.
Selección de una pista	Pulse el mando [AUD].
Regrese a la primera pista	Pulsar el mando [AUD] hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

### Cancelación del modo de búsqueda de música

**Pulse el botón [SEARCH].**

ÿ

- La búsqueda de música no se puede llevar a cabo durante la reproducción aleatoria o durante la reproducción con exploración.

# Funcionamiento de disco de música/archivo de audio

Función del iPod

## Búsqueda de música para iPod

Busque la canción (en el iPod) que desea reproducir.

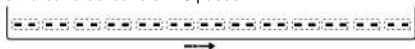
### 1 Ingrese al modo de búsqueda de música Pulse el botón [SEARCH].

Se muestra "SEARCH".

### 2 Busque la música

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando [AUD].
Búsqueda por omisión *1	Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.
Selección del elemento	Pulse el mando [AUD].
Volver al elemento anterior	Pulse el mando [AUD] hacia arriba.
Volver al menú principal	Pulse el mando [AUD] hacia arriba durante al menos 1 segundo.
Buscar por inicial	Pulse el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.

La posición del elemento mostrado actualmente se indica en la barra de icono en 13 pasos.



### Cancelación del modo de búsqueda de música Pulse el botón [SEARCH].

### Búsqueda de música inicial por

Puede seleccionar un carácter alfabético en la lista del elemento de búsqueda seleccionado (artista, álbum, etc.).

### 1 Ingrese al modo de búsqueda alfabética

Pulse el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.

Se muestra "A B C ...".

- Si no es posible buscar una canción por carácter alfabético en el elemento de búsqueda que está seleccionado, los datos mostrados en la pantalla no cambian.

### 2 Seleccione la inicial para realizar la búsqueda

Tipo de operación	Operación
Desplazarse al siguiente carácter.	Gire el mando [AUD] o empújelo hacia la derecha o izquierda.
Desplazarse a la siguiente fila. Pulse el mando [AUD] hacia arriba o abajo.	
Cancelación del modo de búsqueda alfabética	Pulse el botón [SEARCH].

### 3 Determine la inicial seleccionada.

Pulse el mando [AUD].

Inicie la búsqueda. Cuando la operación de búsqueda finaliza, se restablece el modo de búsqueda de música en la posición del carácter seleccionado.

### Cancelación de la Búsqueda de música inicial por Pulse el botón [SEARCH] durante al menos 1 segundo.

ÿ

- \*1 Búsqueda por omisión: El número de canciones a omitir se determina por el porcentaje del número total de canciones contenidas en la lista que está seleccionada en ese momento. Ajuste el coeficiente con "SKIP SRCH" en <Control de función> (página 98). Pulse el mando [AUD] durante 3 segundos o más para saltar canciones al 10% independientemente del ajuste.
- Dependiendo del número de canciones contenidas en el iPod o en la estructura de carpetas, la operación de búsqueda por carácter alfabético puede tardar un tiempo considerable. • Al seleccionar una inicial en el modo de búsqueda alfabética, introduzca "\*" para buscar símbolos y "\*" para buscar dígitos. Si la primera letra con

un artículo "a", "an" o "the" en el modo de búsqueda alfabético, se buscará omitiendo el artículo. • Los caracteres del nombre de una canción que no se pueden mostrar permanecen en blanco. Si no se puede mostrar ningún carácter de un nombre de canción, aparecerán el nombre del elemento de búsqueda y los dígitos.

Elementos	Visualización	Elementos	Visualización
Listas de reproducción	"PLISTA****"	podcasts	"PDCT****"
Artistas	"ARTE****"	Géneros	"GEN****"
Álbumes	"BLANCO****"	Compositores	"COM****"
Canciones	"PRGM****"		

Función del iPod

## Todo aleatorio

Todas las canciones del iPod se reproducen en orden aleatorio.

### Entrar al modo Todo aleatorio

Seleccione "PLAY MODE" > "ALL RDM".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

ÿ

- El tiempo que se necesita para activar la función de reproducción aleatoria de todas las canciones puede aumentar en función del número de canciones contenidas en el iPod o la estructura de carpetas. • La activación de la función de todo aleatorio cambia el elemento de búsqueda de iPod a "SONGS". Este elemento de búsqueda no cambiará incluso si se desactiva la función de reproducción aleatoria de todas las canciones.



- Si el elemento de búsqueda se cambia para la búsqueda de música mientras la función de todo aleatorio está activada, esta función se desactivará y las canciones del elemento de búsqueda se reproducirán en orden aleatorio.

Función del iPod

## Control del iPod en modo manual

---

Permite controlar el iPod mediante el mando del iPod.

**Ingresar en el control del iPod en modo manual**

**Seleccione "iPodCTRL".**

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

ÿ

- En el modo de control manual de iPod, el iPod no se puede controlar con esta unidad. • Este modo no es compatible con la función de visualización de información musical. La pantalla mostrará "iPod BY HAND". • Sólo es posible controlar el iPod si éste es compatible con la función de control de iPod.

Función a del mando distancia

## Búsqueda directa de música

---

Busca la música introduciendo el número de pista.

### 1 Introduzca el número de música

**Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.**

### 2 Busque la música

**Pulse el botón [4] o [ç].**

### Cancelación de la búsqueda directa de música

**Pulse el botón [38].**

ÿ

- No se puede llevar a cabo la búsqueda de música directa durante la reproducción de iPod, reproducción aleatoria o reproducción con exploración.

Funcionamiento de los cambiadores de disco con mando a distancia

## Búsqueda directa de disco

---

Busca el disco introduciendo el número de disco.

### 1 Introduzca el número de disco

**Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.**

### 2 Busque el disco

**Pulse el botón [FM+] o [AM-].**

### Cancelación de la búsqueda directa de disco

**Pulse el botón [38].**

ÿ

- No se puede llevar a cabo la búsqueda de disco directa durante la reproducción aleatoria o reproducción con exploración. • Introduzca "0" para seleccionar el disco 10.

## Funcionamiento básico del cambiador de disco

### (Opcional)

---

#### Selección de la fuente cambiador de CD

**Pulse el botón [SRC].**

Seleccione la visualización "CD CH".

#### Búsqueda de música

**Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.**

#### Búsqueda de discos

**Pulse el mando [AUD] hacia arriba o abajo.**

# Funcionamiento del sintonizador

## Entrada de memoria automática

---

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

### 1 Entrar al modo de entrada de memoria automática Seleccione "AUTO MEMORY".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Abra la entrada de memoria automática

Gire el mando [AUD] para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse el mando [AUD].

Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la entrada de memoria automática se cierra.

## Memoria de presintonización de emisoras

---

Almacenamiento de emisoras en la memoria.

### 1 Seleccione la frecuencia que va a guardar en la memoria

Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.

### 2 Ingrese al modo de memoria de preajuste Pulse el botón [SEARCH].

### 3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

### 4 Especifique el número que va a guardar en la memoria

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cancelación del modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [SEARCH].

## Sintonización preajustada

---

Recuperación de las emisoras de la memoria.

### 1 Ingrese al modo de selección de sintonización preajustada Pulse el botón [SEARCH].

### 2 Seleccione la estación que desea de la memoria Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

### 3 Recupere la emisora Pulse el mando [AUD].

Cancelación de la sintonización preajustada Pulse el botón [SEARCH].

Función del mando a distancia

## Sintonización de acceso directo

---

Introducción de la frecuencia y sintonización.

### 1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia. Se visualiza "-- -- --".

### 2 Introduzca la frecuencia

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

Ejemplo:

Frecuencia deseada Pulse el botón

92,1 MHz (FM) [0], [9], [2], [1] 810 kHz

(AM) [0], [8], [1], [0]

Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

ÿ

• Puede introducir la frecuencia de banda FM en pasos de un mínimo de 0,1 MHz.

Función de KDC-BT742U

# Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

## Antes de usar

- Para más detalles sobre el teléfono móvil de Bluetooth con la función de manos libres, consulte <Acerca del teléfono móvil> (página 129). • Debe registrar el teléfono móvil antes de utilizarlo con esta unidad. Para más detalles, consulte <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 119). • Si ha registrado dos o más teléfonos móviles, debe seleccionar uno de ellos. Para más detalles, consulte <Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar> (página 121).
- Para utilizar la agenda, debe descargarse con antelación en esta unidad. Para obtener detalles, consulte <Descarga de la agenda> (página 120). • El indicador "BT" se ilumina cuando se conecta un teléfono móvil en esta unidad.

## Recepción de una llamada

### Respuesta a una llamada

Pulse el botón [AUD].



- Las siguientes operaciones desconectan la línea: - Inserte un CD. - Conecte un dispositivo USB.
- El nombre de la llamada se visualiza si ya se ha registrado en la Agenda Telefónica.

### Rechazo de una llamada entrante

Pulse el botón [SRC] o mantenga pulsado el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

## Durante una llamada

### Desconexión de una llamada

Pulse el botón [SRC] o mantenga pulsado el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

### Cambio al modo privado

Pulse el botón [38].

Cambia entre conversación privada ("PRIVATE TALK") y conversación manos libres ("HANDS FREE") cada vez que se pulsa este botón.



- Dependiendo del tipo de su teléfono móvil, al cambiar al modo de charla privada podría seleccionar la fuente que se utilizó antes de comenzar la conexión de manos libres. Si esto ocurre, la fuente no puede volver al modo de conversación manos libres utilizando esta unidad. Utilice el teléfono móvil para volver al modo de conversación manos libres.

### Ajuste del volumen de durante llamada voz una

Gire el mando [AUD].

## Llamada en espera

Contestar la llamada entrante suspendiendo otra la

1 Pulse el mando [AUD].

2 Gire el mando [AUD] o empújelo hacia arriba o abajo. Seleccione la visualización "ANSWER".

3 Pulse el mando [AUD].

Contestar otra llamada entrante después de finalizar la llamada actual

Pulse el botón [SRC] o mantenga pulsado el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

Continuación de la llamada actual

1 Pulse el mando [AUD].

2 Gire el mando [AUD] o empújelo hacia arriba o abajo. Seleccione la visualización "REJECT".

3 Pulse el mando [AUD].

Contestar llamada una en espera después de finalizar la llamada actual

Pulse el botón [SRC] o mantenga pulsado el botón [ ] durante al menos 1 segundo.

Alternar la llamada actual la llamada entre y en espera

Pulse el mando [AUD].

Cada vez que pulse este mando cambia la llamada.

## Otras funciones

### Borrado del mensaje de desconexión

Pulse el botón [ ]

"HF DISCONCT" desaparece.

### Cambio entre modos de visualización

Pulse el botón [38] durante al menos 1 segundo.

Al presionar este botón, se cambia entre el nombre y el número de teléfono.

# Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

## Realizar una llamada

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón 

### 2 Seleccione un método de marcación

Pulse el mando [AUD].

"MARCACIÓN DE NÚMERO" » "LIBRETA TELEFÓNICA1" » "LIBRETA TELEFÓNICA2" »

"LLAMADA SALIENTE" » "LLAMADA ENTRADA" » "LLAMADAS PERDIDAS"

Los métodos de funcionamiento en los modos arriba mencionados se describen abajo.

### 3 Salga del modo de método de marcación

Pulse el botón 

## Marcación de un número

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón 

### 2 Seleccione el modo de marcación de número

Pulse el mando [AUD].

Seleccione la pantalla "NUMBER DIAL".

### 3 Introduzca un número de teléfono

Pulse el número ([1] – [0]), el botón #([FM]), \*([AM]) o +([€]) en el mando a distancia.

### 4 Realice una llamada

Pulse el botón [DIRECT] en el mando a distancia.

### Para borrar el número telefónico introducido

dígito dígito: por

Pulse el botón [4] en el mando a distancia.



- Puede introducir un máximo de 32 dígitos.

## Marcación rápida (Marcación preestablecida)

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón 

### 2 Pulse el mando [AUD].

Seleccione la pantalla "NUMBER DIAL".

### 3 Entre al modo de marcación preestablecida

Pulse el botón [SEARCH].

### 4 Seleccione el número que desea recuperar de la memoria

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

### 5 Pulse el mando [AUD].

Aparece el número de teléfono.

## 6 Realice una llamada

Pulse el mando [AUD] durante al menos

1 segundo.



- Necesita registrar el número de marcación preestablecido. (página 109)

## Llamar a un número en la agenda telefónica

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón [  ].

### 2 Seleccione el modo Agenda Telefónica

Pulse el mando [AUD].

Seleccione la pantalla "PHONE BOOK1" y continúe con el paso 3.

Seleccione la pantalla "PHONE BOOK2" y continúe con el paso 4.

### 3 Seleccione la inicial para realizar la búsqueda

Tipo de operación	Operación
Desplazarse al siguiente carácter.	Gire el mando [AUD] o empujelo hacia la derecha o izquierda.
Desplazarse a la siguiente fila.	Pulse el mando [AUD] hacia arriba o abajo.
Determine la inicial seleccionada.	Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 4 Seleccione el nombre

Tipo de operación	Operación
Moverse al siguiente número telefónico.	Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.
Moverse al siguiente nombre.	Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.

## 5 Realice una llamada

Pulse el mando [AUD] durante al menos

1 segundo.



- Durante la búsqueda, se buscará un carácter sin acento, como "u", en lugar de un carácter con acento, como "ü".

## Llamar a un número en el registro de llamadas

**1 Entre al modo de método de marcación Pulse el botón [ ].** 

**2 Seleccione el modo de registro de llamada Pulse el mando [AUD].**

Seleccione la pantalla "OUT-CALL" (llamada saliente), "IN-CALL" (llamada entrante) o "MISSED CALLS" (llamada perdida).

**3 Seleccione un nombre o número de teléfono Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.**

**4 Realice una llamada Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.**

•

La lista de llamadas salientes, llamadas entrantes y llamadas perdidas, son listas de llamadas originadas desde y recibidas en esta unidad. No son las almacenadas en la memoria del teléfono móvil.

## Realización de una llamada con marcación

### por voz

**1 Entre al modo de reconocimiento de voz**

Seleccione "MENÚ" > "RECONOCIMIENTO DE VOZ".

Para saber como seleccionar un elemento del

Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

Aparece "V-RECOG LISTO".

**2 Pulse el mando [AUD].**

Aparece "PB NAME".

Cuando escuche un pitido, diga el nombre en 1 segundo.

**3 Aparece "PN TYPE".**

Cuando escuche un pitido, diga la categoría en 1 segundo.

**4 Realice una llamada**

**Pulse el mando [AUD] durante al menos 1**

**segundo.** • Este paso es el mismo que el paso 3 del procedimiento establecido en <Llamar a un número en la agenda telefónica>. Puede realizar una llamada o seleccionar una categoría.

•

Si no se puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Si pulsa el mando [AUD], podrá volver a intentar la entrada de voz. (página 136)

• Tanto el nombre como la categoría requieren el registro de una etiqueta de voz. (página 122) • El sonido de audio no se emite durante el reconocimiento de voz.

## Registro de la lista de números de marcación preajustada

**1 Introduzca el número de teléfono que desea registrar**

Introduzca el número de teléfono en relación con lo siguiente:

Marcación de un número/ Llamar a un número en el registro de llamadas/ Llamar a un número en la agenda telefónica

**2 Ingrese al modo de memoria de preajuste Pulse el botón [SEARCH].**

**3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria**

**Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.**

**4 Especifique el número que va a guardar en la memoria Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.**

**Salga del modo de Memoria Preestablecida Pulse el botón [SEARCH].**

## Visualización del tipo de número telefónico

### (categoría)

Los elementos de categoría en la Agenda Telefónica se visualizan del siguiente modo:

Visualización	Información
"GENERAL"	General
"HOGAR"	Casa
"OFICINA"	Oficina
"MÓVIL"	Móvil
"OTRO"	Otro

## Otras funciones

### Activación del código de seguridad ÿ

- Puede establecer el Código de seguridad mediante un número de 4 dígitos que elija.
- El Código de seguridad no puede visualizarse. Anote el código de seguridad y guárdelo en un lugar seguro.

#### 1 Seleccione el elemento del código de seguridad durante el modo de Menú (En modo de espera)

Aparece "SET DE SEGURIDAD".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

#### 2 Ingrese al modo de Código de seguridad Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cuando aparece "ENTER", también aparece "CODE".

#### 3 Ingrese el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Seleccione los dígitos para ingresar	Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.
Seleccione los números del Código de seguridad	Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

#### 4 Confirme el Código de seguridad Pulse el mando [AUD] durante al menos 3 segundos.

Cuando aparece "RE-ENTER", también aparece "CODE".

#### 5 Realice los pasos del 3 al 4 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Aparece "APPROVED".

Se activa la función de Código de seguridad.

ÿ

- Cuando se ha introducido un código equivocado en los pasos 3 a 4, repita el procedimiento a partir del paso 3.

#### 6 Salga del modo de Código de seguridad Pulse el botón [SEARCH].

##### Introducción del código de seguridad

El código de seguridad se requiere para utilizar la unidad de audio cuando la unidad se utiliza por primera vez después de haber removido la fuente de energía de la batería o al pulsar el botón de restauración.

#### 1 Encienda la unidad.

#### 2 Realice los pasos del 3 al 4 e introduzca el código de seguridad.

Aparece "APPROVED".

Ahora, puede utilizar la unidad.

### Desactivación del Código de seguridad

Para desactivar la función de Código de seguridad.

#### 1 Seleccione el elemento del código de seguridad durante el modo de Menú (En modo de espera)

Seleccione la pantalla "SECURITY CLR".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

#### 2 Ingrese al modo de Código de seguridad Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cuando aparece "ENTER", también aparece "CODE".

#### 3 Ingrese el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Seleccione los dígitos para ingresar	Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.
Seleccione los números del Código de seguridad	Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

#### 4 Pulse el mando [AUD] durante al menos 3 segundos.

Aparece "CLEAR".

La función de código de seguridad se desactiva.

#### 5 Salga del modo de Código de seguridad Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

- Si se ingresa un Código de seguridad incorrecto, se muestra "ERROR". Introduzca el código de seguridad correcto.

## Ajuste manual del reloj

### 1 Seleccione el elemento de ajuste de reloj durante el modo de Menú

Seleccione la pantalla "CLOCK ADJUST".  
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Ingrese al modo de ajuste del reloj

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

### 3 Ajuste del reloj

elemento de ajuste	Operación
horas	Pulse el mando [AUD] hacia arriba o abajo.
minutos	Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.

### 4 Salga del modo de ajuste del reloj

Pulse el botón [SEARCH].

Función de KDC-X493

Con la conexión del LX-AMP un la unidad

## Control del amplificador

Es posible controlar el LX-AMP conectado a la unidad.

### 1 Seleccione el elemento de control AMP durante el modo de Menú

Seleccione la pantalla "AMS CONTROL".  
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Ingrese en el modo de control AMP

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de control AMP para ajustarlo Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

ÿ

- Respecto de los detalles del elemento de control del amplificador, consulte el manual de instrucciones que acompaña al LX-AMP.

### 4 Ajuste del modo de control del amplificador

Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.

### 5 Salida del modo de control del amplificador

Pulse el botón [SEARCH].

## Ajuste del modo de demostración

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del modo de demostración.

### 1 Seleccione el elemento de demostración durante el modo de Menú

Seleccione la pantalla "DEMO MODE".  
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Ajuste el modo de demostración

Pulse el mando [AUD] durante al menos 2 segundos.

Al pulsar este botón por 2 segundos o más el ajuste cambia entre "ON" y "OFF".

# Ajustes de audio

## Control de audio

Puede ajustar los siguientes elementos del control de audio;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen 0
Volumen posterior	"R-VOLUMEN"	— 35 –15
Nivel de subwoofer "SUB-W L"		— +15 "PASO
Impulso de graves*	"B.BOOST"	17"PASO 2"/"NO" (El indicador se enciende en función del ajuste.)
Sistema Q	"NATURAL"/"USUARIO/ "ROCA"/"POP"/ "FÁCIL"/"TOP40"/ "JAZZ"/"JUEGO"	Natural/Ajuste de usuario/ Rock/ Pops/Sencillo/Top 40/Jazz/ Juegos
Nivel de graves*	"BAJO L"	—8 — +8
Nivel de medios*	"MEDIO L"	—8 — +8 –8
Nivel de agudos*	"TRES L"	— +8
Balace	"BALANCE"	Izquierda 15 — Derecha 15
Atenuador	"DESVAÑECEDOR"	Posterior 15 — Frontal 15

Salir del modo de control de audio (Modo de control de volumen)

\* Función de KDC-X493/MP442U.

ÿ

- Memoria del tono de fuente: Puede ajustar los bajos, medios y los agudos para cada fuente. • "USER": Los intervalos seleccionados en último lugar para el nivel de graves, el nivel de medios y el nivel de agudos se vuelven a llamar automáticamente.

- 1 Seleccione la fuente para el ajuste**  
Pulse el botón [SRC].
- 2 Ingrese al modo de control de audio**  
Pulse el mando [AUD].
- 3 Seleccione el elemento de audio para el ajuste**  
Pulse el mando [AUD].
- 4 Ajuste el elemento de audio**  
Gire el mando [AUD].
- 5 Salga del modo de control de audio**  
Pulse cualquier botón.

Presione cualquier botón, excepto el mando [AUD] o el botón [0].

Función de KDC-X493

## Ajuste de los detalles del control de audio

Puede ajustar los elementos de audio básicos en particular:

Nivel de graves, Nivel medio y Nivel de agudos.

### Nivel de graves

elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de tumbas	"BAJO F"	40/50/60/70/80/100/ 120/150 Hz
Factor Q de graves	"BAJO Q"	1,00/1,25/1,50/2,00
Refuerzo de graves	"EXT. BAJO"	Desactivado/Activado

### Nivel de medios

elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de medios	"MID F"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor Q de medios	"Q MEDIO"	1,0/2,0

### Nivel de agudos

elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de agudos	"TRE F"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

## 1 Seleccione el elemento de audio básico

Para saber como seleccionar los elementos de audio

conceptos básicos, consulte <Control de audio> (página 112).

## 2 Ingrese al modo de ajuste en detalle de control de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

## 3 Seleccione el elemento de audio en detalle para el ajuste

Pulse el mando [AUD].

## 4 Ajuste del elemento audio en detalle

Gire el mando [AUD].

## 5 Salga del modo de control de audio en detalle

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

ÿ

- Cuando se activa el refuerzo de graves, la respuesta de bajas frecuencias aumenta en un 20%.
- Puede salir del modo de control de audio en cualquier momento si presiona cualquier botón, excepto el mando [AUD] o el botón [0].



## Configuración de audio

Puede ajustar el sistema de sonido, tal como sigue;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Filtro de paso superior "HPF F" 1, 2	Frente	A través/40*/60*/80/100/ 120/150/180/220* y Hz
Filtro de paso superior trasero* 1, 2	"HPF R"	A través/40*/60*/80/100/ 120/150/180/220* y Hz 50*/y/
Filtro de paso inferior* 1, 2	"LPF SW"	60/80/100*/y/120/A través Hz
Fase de subwoofer* 1, 2 "SW PHASE"		Inversa (180°)/Normal (0°) -8
Compensación de volumen	"DESPLAZAMIENTO EN V"	— ±0 (AUX: -8 — +8)
Sistema bizona "2ZONE"		Desactivado/Activado

\*y Función de KDC-X493. \*y

Función de KDC-MP442U.

ÿ

- Compensación del volumen: El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.
- Sistema de zona dual

La fuente principal y la secundaria (entrada auxiliar) emiten separadamente los canales delantero y trasero.

- Ajuste el canal de subfuente en "ZONE2" de <Control de función> (página 98).
- Seleccione la fuente principal con el botón [SRC].
- Ajuste el volumen del canal frontal con el botón de control [AUD].
- Ajuste el volumen del canal trasero por medio de <Control de audio> (página 112) o del botón [5]/[ÿ] en el mando a distancia (página 126).
- El control de audio no tiene efecto en la fuente secundaria.

### 1 Seleccione la fuente para el ajuste Pulse el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de configuración de audio Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de configuración de audio que desea ajustar Pulse el mando [AUD].

### 4 Ajuste el elemento de configuración de audio Gire el mando [AUD].

### 5 Salga el modo de configuración de audio Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Función de KDC-X493/MP442U

## Ajuste de altavoz

Haga una sintonización precisa para que el valor de System Q sea óptimo cuando se ajuste el tipo de altavoz de la forma siguiente;

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	"SP SEL APAGADO"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SEL VEL 5/4"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	SEL VEL 6x9/6
Para altavoz OEM	"SP DE CELDA OEM"

### 1 Ingrese en espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione "STANDBY".

### 2 Ingrese al modo de ajuste de altavoz Pulse el mando [AUD].

### 3 Seleccione el tipo de altavoz Gire el mando [AUD].

### 4 Salga del modo de ajuste de altavoz Pulse el mando [AUD].

# Ajustes de audio

Función de KDC-X493/MP442U

## Memoria de preajuste de audio

---

Registro de la configuración del valor en el control de sonido. La memoria no se puede borrar mediante el botón de reinicio.

### 1 Configuración del control de sonido

Remítase a las operaciones siguientes para configurar el control de sonido.

- <Control de audio> (página 112)
- <Configuración de audio> (página 113)

### 2 Ingrese al modo de memoria del preajuste de audio (Otro diferente al modo en espera)

Seleccione "MENU" > "AUDIO PRESET".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 3 Selección de la memoria preajustada de audio

Gire el mando [AUD].

Seleccione la pantalla "MEMORY".

### 4 Especifique si desea incluir el preajuste de audio en memoria Pulse el mando [AUD].

### 5 Ubicación del preajuste de audio en la memoria

Gire el mando [AUD] para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse el mando [AUD].

Aparece "COMPLETE".

### 6 Salga del modo de preajuste de audio Pulse dos veces el botón [SERACH].

ÿ

- Registre 1 par de memorias de preajuste de audio. No es posible registrarlas en la fuente.
- Al pulsar el botón de reinicio, todas las fuentes tendrán el valor de ajuste registrado.
- Los elementos siguientes no pueden registrarse. Volumen, Balance, Atenuación, Compensación de volumen, Sistema de zona dual, Volumen trasero

Función de KDC-X493/MP442U

## Recuperación del preajuste de audio

---

Recuperación de la configuración del sonido registrado en <Memoria de preajuste de audio> (página 114).

### 1 Seleccione la fuente

### 2 Ingrese al modo de recuperación del preajuste de audio (Otro diferente al modo en espera)

Seleccione "MENU" > "AUDIO PRESET".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 3 Seleccione la recuperación del preajuste de audio

Gire el mando [AUD].

Seleccione la pantalla "RECALL".

### 4 Especifique si desea recuperar el preajuste de audio

Pulse el mando [AUD].

### 5 Recupere el preajuste de audio

Gire el mando [AUD] para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse el mando [AUD].

Aparece "COMPLETE".

### 6 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse dos veces el botón [SERACH].

ÿ

- La Memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control de audio> (página 112) se modifica al valor que fue recuperado. • El ítem de memoria del tono de la fuente de <Control de audio> (página 112) se modifica al valor que fue recuperado en la fuente seleccionada.

## Ajustes de audio (DSP)

### Selección de cabina

Puede compensar el retardo del tiempo de llegada del sonido seleccionando su entorno de entre los

tipos de coche siguientes;

Tipo de coche	Sin	Visualización
compensar.		"APAGADO"
Coche compacto		"COMPACTO"
Coche de tamaño grande		"TALLA F"
Ranchera		"VAGÓN"
Furgoneta pequeña		"MINIVAN"
Vehículo deportivo comercial		"SUV"
Furgoneta grande		"MV-LARGO"

### 1 Ingrese en el modo de selección de cabina

Seleccione "DSP" > "SETUP" > "CABIN".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Seleccione el tipo de auto

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

### 3 Salga del modo de selección de cabina

Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

- Puede compensar las distancias con más detalles utilizando la función <DTA> (página 115).

### Ajuste de altavoz

Ajuste del altavoz a conectar, tamaño del altavoz y posición de instalación;

Altavoz de ajuste	Ubicación	Visualización	Margen
"FRONT" del altavoz	Ubicación	"UBICACIÓN"	"PUERTA"/"EN EL TABLERO"/ "Y CORRER"
	Tamaño del altavoz	"TALLA"	"PEQUEÑO MEDIANO"/ "LARGO"
	Altavoz de agudos	"TWEETER"	"NINGUNO"/"USO"
	Ubicación del altavoz	"UBICACIÓN"	"PUERTA"/"CUBIERTA TRASERA" * "2ª FILA"/ "3ª FILA" (Furgoneta/ Camioneta)
"TRASERO" del altavoz	Ubicación	"UBICACIÓN"	"PUERTA"/"CUBIERTA TRASERA" * "2ª FILA"/ "3ª FILA" (Furgoneta/ Camioneta)
	Tamaño del altavoz	"TALLA"	"NINGUNO"/"PEQUEÑO"/ "MEDIANO GRANDE"
altavoz de subgraves "SUB-W"	Tamaño del altavoz	"TALLA"	"NINGUNO"/"PEQUEÑO"/ "LARGO"

### 1 Ingrese al modo de ajuste de altavoz

Seleccione "DSP" > "CONFIGURACIÓN" > "ALTAVOZ".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Seleccione el elemento que desea ajustar

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

### 3 Ajuste el valor

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

### 4 Salga del modo de ajuste de altavoz

Pulse el botón [SEARCH].

### Ajuste DTA (Alineado Digital de Tiempo)

Ajuste de forma precisa del valor de compensación de la posición del altavoz especificado en <Selección de cabina> (página 115).

### 1 Ingrese al modo de ajuste DTA

Seleccione "DSP" > "SETUP" > "DTA".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Seleccione el altavoz que desea ajustar

Altavoz de ajuste	Visualización
Altavoz delantero	"FRENTE"
Altavoz trasero	"TRASERO"
altavoz de subgraves	"SUB-W"

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

### 3 Ajuste el valor de compensación de la posición del altavoz

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia el centro cuando aparezca el valor deseado.

Ajuste entre 0 y 14,44 pies.

Consulte el <Apéndice> (página 130) para saber como ajustar el valor de compensación.

### 4 Salga del modo de ajuste DTA

Pulse el botón [SEARCH].

## Ajustes de audio (DSP)

### Ajuste del crossover

Puede establecer un valor de crossover para los altavoces;

Altavoz de ajuste	Filtro de	Visualización	Margen
Delantero	Filtro de paso alto	"FC"/	THRU (A través)/ 40/ 60/ 80/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220 Hz
Paso alto "FRONTAL"	"HPF R"	"HPF F"	70/ 80/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220 Hz
Trasero	Filtro de paso alto	"FC"/	THRU (A través)/ 40/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220 Hz
"TRASERO"	"HPF R"	"HPF R"	80/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220 Hz
altavoz de subgraves	Tamaño del altavoz	"FC"/	40/ 60/ 70/ 80/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ THRU (A través) Hz
"SUB-W"	"LPF SW"	"LPF SW"	150/ 180/ 220/ THRU (A través) Hz
	Fase	"FC"/	Inversa (180°)/Normal (0°)
	"FASE SW"	"FASE SW"	

#### 1 Ingrese al modo de ajuste de crossover

Seleccione "DSP" > "SETUP" > "X'OVER".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

#### 2 Seleccione el elemento que desea ajustar

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

#### 3 Establezca el valor de crossover

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia el centro cuando aparezca el valor deseado.

#### 4 Salga del modo de ajuste de crossover

Pulse el botón [SEARCH].

### Control del ecualizador

Puede ajustar los elementos de control del ecualizador siguientes. El ecualizador iPod puede ajustarse después de conectar el iPod y seleccionar "iPod" en <System Q>. Seleccione uno de los 22 tipos de ecualizador;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen	"NATURAL" (Natural)
predeterminada	"USER"/ "ROCK" (Rock)/ "POPS" (Pops)	"EQ1"	System Q "EQ"
"PREESTABLECIDO"			(Sencillo)/ "TOP40" (Top 40)/ "JAZZ" (Jazz)/ "GAME" (Juegos)/ "iPod"
Ajuste del ecualizador	Frecuencia central	"F0"	Consulte lo siguiente.
"MANUAL"/	Calidad	"Q"	0,25/ 0,50/ 1,00/ 2,00 -9/ -7/
"BANDA"	Nivel	"GANAR"	-5/ -3/ -2/ -1/ 0/ +1/ +2/ +3/ +5/ +7/ +9

• A continuación, mostramos las frecuencias que pueden seleccionarse por cualquier banda de frecuencias.

Banda	Frecuencia
"BANDA1"	60/ 100/ 160/ 250/ 400 Hz
"BANDA2"	630/ 1k/ 1,6k/ 2,5k Hz 4/ 6,3/
"BANDA3"	10/ 16kHz

#### 1 Ingrese al modo de control del ecualizador

Seleccione "DSP" > "CONTROL" > "EQ".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

#### 2 Seleccione el elemento que desea ajustar

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

#### 3 Ajuste el valor

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

#### Ecualizador del iPod

##### 1. Ingrese en el modo de ecualizador del iPod

Pulse el botón [AUD].

##### 2. Ajuste el valor

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

#### 4 Salga del modo de control del ecualizador

Pulse el botón [SEARCH].

### Ajuste de posición predeterminada

De acuerdo a la posición de escucha, seleccione la posición de los siguientes ajustes de tal modo que la posición normal del entorno de sonido se pueda compensar de acuerdo con la posición seleccionada;

Asiento de compensación	Sin	Margen
compensar.		"TODOS"
Asiento delantero izquierdo		"FLORIDA"
Asiento delantero derecho		"FR"
Asiento delantero		"OTOÑO"

#### 1 Ingrese en el modo de ajuste de Posición

Seleccione "DSP" > "CONTROL" > "POSITION" > "PRESET".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

#### 2 Seleccione el asiento que desea compensar

Gire el mando [AUD] y empújelo hacia en centro cuando aparezca el elemento deseado.

### 3 Salga del modo de ajuste de posición Pulse el botón [SEARCH].

#### Memoria de preajuste de audio

---

Registro de la configuración del valor en el control de sonido.

#### 1 Configuración del control de sonido

Remítase a las operaciones siguientes para configurar el control de sonido.

- Selección de cabina (página 115)
- Ajuste de altavoz (página 115)
- Ajuste DTA (Alineado Digital de Tiempo) (página 115)
- Ajuste de cruce (página 116)
- Control del ecualizador (página 116)
- Ajuste de posición predeterminada (página 116)

#### 2 Ingrese al modo de memoria del preajuste de audio (Otro diferente al modo en espera) Seleccione "DSP" > "PRESET" > "MEMORIA".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

#### 3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria Gire el mando [AUD] para seleccionar número y, a continuación, pulse el mando [AUD].

#### 4 Ubicación del preajuste de audio en la memoria Gire el mando [AUD] para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse el mando [AUD].

Aparece "COMPLETE".

#### 5 Salga del modo de memoria predeterminada de audio Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

- Registre 6 pares de memorias predeterminadas de audio. • "USER 1": Al pulsar el botón de reinicio, todas las fuentes tendrán el valor de ajuste registrado. • "USER 1", "USER 2": La memoria no se puede borrar mediante el botón de reinicio.
- Esta función no se puede registrar cuando el ecualizador del iPod está ajustado en <Control del ecualizador> (página 116).

#### Recuperación del preajuste de audio

---

Recuperación de la configuración del sonido registrado en <Memoria de preajuste de audio> (página 117).

#### 1 Seleccione la fuente

Pulse el botón [SRC].

#### 2 Ingrese al modo de recuperación del preajuste de audio (Otro diferente al modo en espera) Seleccione "DSP" > "PRESET" > "RECALL".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

#### 3 Seleccione el número para rellamar en la memoria

Gire el mando [AUD] para seleccionar número y, a continuación, pulse el mando [AUD].

#### 4 Recupere el preajuste de audio

Gire el mando [AUD] para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse el mando [AUD]. Aparece "COMPLETE".

#### 5 Salga del modo de recuperación del preajuste de audio Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

- La Memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control del ecualizador> (página 116) se modifica al valor que fue recuperado.
- El elemento de memoria del tono de la fuente de <Control del ecualizador> (página 116) se modifica al valor que fue recuperado en la fuente seleccionada.

# Control de favoritos

## Memoria de presintonización

Registro del procedimiento de operación para seleccionar su emisora favorita o Artistas/Listas de reproducción de iPod, etc.

### 1 Seleccione una fuente deseada para registrar y ajustar un elemento.

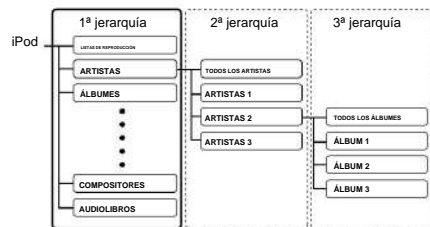
Fuente	Elemento de ajuste
TUNER/SIRIUS/XM/HD Memoria de presintonización	
iPod Artistas/ Listas de reproducción, etc. Selección de listas para Álbumes/	
Teléfono manos libres	Recuperación de número de teléfono.



aparece cuando el procedimiento de operación puede registrarse.

### Ajuste del iPod

La lista deseada en la primera jerarquía puede registrarse.



### 2 Ingrese en el modo de memoria

predeterminada

Pulse el botón [FAVORITE] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria Gire el mando [AUD].

### 4 Ubicación del preajuste en la memoria

Pulse el mando [AUD].

### Cancelación del modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [FAVORITE].



Registro del procedimiento de operación para que un número predeterminado existente sobrescriba el procedimiento existente. • Registre 6 pares de memorias predeterminadas favoritas.

La memoria no se puede borrar mediante el botón de reinicio.

• Si se cambian los elementos en la segunda jerarquía o inferior, la lista del iPod se modificará añadiendo o eliminando canciones después del registro de favoritos. Como resultado, la lista registrada en esta unidad será diferente de la lista del iPod. El registro de favoritos debe realizarse de nuevo después de la edición de elementos en el iPod.

## Rellamada predeterminada

Recuperación de un elemento registrado en favoritos.

### 1 Ingrese en el modo de rellamada predeterminada Pulse el botón [FAVORITE].

### 2 Seleccione el número para rellamar en la memoria Gire el mando [AUD].

### 3 Recupere el preajuste de audio

Pulse el mando [AUD].

### Cancelación del modo de rellamada predeterminada

Pulse el botón [FAVORITE].



• Cuando seleccione iPod como fuente, aparece la pantalla de selección de listas para Álbumes/ Artistas/ Listas de reproducción, etc. Las canciones no se reproducirán automáticamente.

## Eliminación de la memoria

### predeterminada

Eliminación de un elemento registrado en favoritos.

### 1 Ingrese en el modo de eliminar memoria

predeterminada Seleccione "MENU" > "FAV DELETE".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Seleccione el número predeterminado que

desea eliminar o "ALL" para eliminar todos los números de la memoria predeterminada Gire el mando [AUD] y, a continuación, pulse el mando [AUD].

Aparece "DELETE".

### 3 Elimine el elemento seleccionado registrado en favoritos Gire el mando [AUD] para

seleccionar "YES" y, a continuación, pulse el mando [AUD].

Aparece "COMPLETE".

### 4 Salga del modo de eliminar memoria

predeterminada Pulse el botón [SEARCH].

# Configuración de Bluetooth

## Ajuste del nombre

Dar un nombre a una memoria predeterminada registrada en favoritos.

**1 Ingrese en el modo de llamada predeterminada**  
Pulse el botón [FAVORITE].

**2 Recupere la memoria predeterminada que desea modificar**  
Gire el mando [AUD].

**3 Ingrese al modo de ajuste de nombre**  
Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.  
Seleccione "NAME SET".

## 4 Escriba el nombre

Tipo de operación	Operación
Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter	Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.
Seleccione los caracteres	Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

**5 Salga del modo de ajuste de nombre**  
Pulse el mando [AUD].

Cancelación del modo de llamada predeterminada  
Pulse el botón [FAVORITE].

## Registro del dispositivo Bluetooth

Para que su dispositivo Bluetooth (teléfono móvil) pueda usarse con la unidad, tiene que registrarlo (enlazarlo). Puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth en esta unidad.

Al registrarse desde los dispositivos Bluetooth

### 1 Encienda la unidad de control.

**2 Inicie el registro de una unidad operando el dispositivo Bluetooth** Utilice el dispositivo Bluetooth para registrar (enlazar) la unidad de manos libres. Seleccione "KENWOOD BT CD/R-3P2" en la lista de unidades conectadas.

### 3 Introduzca un código PIN

**Introduzca el código PIN registrado de acuerdo a lo mencionado en <Registro del código PIN> (página 120).**

Verifique que haya finalizado el registro en el dispositivo Bluetooth.

### 4 Utilice el dispositivo Bluetooth para iniciar la conexión manos libres.

Cuando se registre desde unidad esta

**1 Entre al modo de registro del dispositivo Bluetooth**  
Seleccione "MENU" > "DVC REGIST".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

Busque el dispositivo Bluetooth.

Cuando se haya completado la búsqueda, aparecerá "ACABADO".

### 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth

**Gire el mando [AUD] o empújelo hacia arriba o abajo para seleccionar el dispositivo Bluetooth.**  
Pulse el mando [AUD] para determinar la selección.

### 3 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccionar números.	Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.
Desplazarse al siguiente dígito.	Gire el mando [AUD] hacia la derecha.
Borrar el último dígito.	Pulsar el mando [AUD] hacia la izquierda.

# Configuración de Bluetooth

## 4 Transmita el código PIN

**Pulse el mando [AUD] durante al menos**

**1 segundo.**

Si aparece "PAIRING OK", el registro ha finalizado.

## 5 Regrese a la lista de dispositivos

**Pulse el mando [AUD].**

## 6 Salga del modo de registro de dispositivo Bluetooth

**Pulse el botón [SEARCH].**



• Esta unidad le permite introducir hasta ocho dígitos para un código PIN. Si no se puede introducir un código PIN desde esta unidad, se puede introducir desde el dispositivo Bluetooth.

• Si existen 5 o más dispositivos Bluetooth registrados, no puede registrar un nuevo dispositivo Bluetooth. • Si aparece el mensaje de error incluso cuando el código PIN sea correcto, intente <Registro de un dispositivo Bluetooth especial> (página 120).

## Registro de un dispositivo Bluetooth especial

Permite el registro de un dispositivo especial que no puede registrarse normalmente (conexión).

### 1 Entre al modo de registro de dispositivo especial Seleccione "MENU" > "S-DVC SELECT".

**Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).  
Se visualiza una lista.

### 2 Seleccione un nombre de dispositivo

**Gire el mando [AUD] o empújelo hacia arriba o abajo para seleccionar un nombre de dispositivo. Pulse el mando [AUD] para determinar la selección.**

Si aparece "COMPLETE", el registro ha finalizado.

### 3 Lleve a cabo el procedimiento de <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 119) y finalice el registro (conexión).

## Cancelación del modo de registro del dispositivo especial

**Pulse el botón [SEARCH].**



• Si el nombre del dispositivo no aparece en la lista, seleccione "OTRO TELÉFONO".

## Registro del código PIN

Al operar el dispositivo Bluetooth, especifique el código PIN necesario para el registro de esta unidad.

### 1 Entre al modo de edición del código PIN

**Seleccione "MENU" > "PIN EDIT".**

**Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.**

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

Se visualiza el ajuste actual del código PIN.

## 2 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccionar números.	Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.
Desplazarse al siguiente dígito.	Gire el mando [AUD] hacia la derecha.
Borrar el último dígito.	Pulsar el mando [AUD] hacia la izquierda.

## 3 Registre un código PIN

**Pulse el mando [AUD] durante al menos**

**1 segundo.**

Si aparece "COMPLETE", el registro ha finalizado.

## 4 Salga del modo de edición de código PIN

**Pulse el botón [SEARCH].**



• De forma predeterminada, se encuentra especificado "0000".

• Se puede especificar un código PIN con hasta ocho dígitos.

## Descarga de la agenda

Descargue los datos de la agenda desde el teléfono móvil a esta unidad para poder utilizar la agenda en la misma.

### Para descargas automáticas

Si el teléfono móvil es compatible con la función de sincronización de la agenda telefónica, la agenda se descarga automáticamente después de la conexión Bluetooth.



• Pueden requerirse ajustes en el teléfono móvil. • Si no se encuentran datos de la agenda telefónica en la unidad incluso después de la visualización de finalizar, su teléfono móvil podría no ser compatible con las descargas automáticas de datos de la agenda telefónica.

En este caso, intente descargar los datos manualmente.



## Para descargar manualmente desde el teléfono móvil

### 1 Utilizando el teléfono móvil, finalice la conexión manos libres.

### 2 Utilizando el teléfono móvil, envíe los datos de la agenda a esta unidad

Utilizando el teléfono móvil, descargue los datos de la agenda en esta unidad. • Durante la descarga: Aparece "DOWNLOADING". • Después de finalizar la descarga: Aparece "COMPLETE".

### 3 Utilizando el teléfono móvil, inicie la conexión manos libres.

## Para borrar el mensaje de finalización de descarga

Pulse cualquier botón.

ÿ

- Se puede registrar un máximo de 1000 números de teléfono para cada teléfono móvil registrado. • Se puede registrar un máximo de 32 dígitos para cada número de teléfono junto con un máximo de 50\* caracteres para indicar un nombre. (\* 50: Número de caracteres alfabéticos. Se pueden introducir menos caracteres dependiendo del tipo de caracteres). • Para cancelar la descarga de los datos de la agenda telefónica, opere el teléfono móvil.

## Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar

Cuando ya se encuentran registradas dos o más dispositivos Bluetooth, necesita seleccionar el dispositivo Bluetooth que desea utilizar.

### 1 Entre al modo de selección de dispositivo Bluetooth Seleccione "MENU" > "PHONE SEL".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98). Aparece '(nombre)'.

### 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

### 3 Configure el dispositivo Bluetooth

Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.

Se muestra 'ÿ(nombre)' o '-(nombre)'.

"ÿ": El dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.

"-": El dispositivo Bluetooth seleccionado se encuentra en modo de espera. " " (en blanco): El dispositivo Bluetooth no está seleccionado.

### 4 Salga del modo de selección del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

- Si ya se ha seleccionado un teléfono móvil, quite la selección y después seleccione uno diferente.

## Borrar un dispositivo Bluetooth registrado

Puede borrar un dispositivo Bluetooth registrado.

### 1 Entre al modo de eliminación de dispositivo Bluetooth

Seleccione "MENU" > "DEVICE DEL".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98). Aparece '(nombre)'.

### 2 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

### 3 Elimine el dispositivo Bluetooth seleccionado Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 4 Salga del modo de eliminación del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

- Al eliminar un teléfono móvil registrado, se elimina también la agenda telefónica, registro, SMS y la etiqueta de voz.

# Configuración de Bluetooth

## Visualización de la versión del firmware

Se muestra la versión del firmware de esta unidad.

### 1 Entre al modo de actualización del Firmware de Bluetooth

Seleccione "MENU" > "BT F/W UPDATE".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

Aparece la versión del firmware.

### 2 Salga del modo de actualización de firmware Bluetooth

Pulse el botón [SEARCH].



- Para saber como actualizar el firmware, ingrese a nuestro sitio web.

<http://www.kenwood.com/bt/information/>

## Agregar un comando de marcación por voz

Agregue una etiqueta de voz en la agenda telefónica para la marcación de voz. Puede registrar hasta 35 etiquetas de voz.

### 1 Entre al modo de etiqueta de voz

Seleccione "MENÚ" > "ETIQUETA DE VOZ".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Seleccione el modo "PB NAME EDIT"

Pulse el mando [AUD] para seleccionar "PB NAME EDIT" y, a continuación, pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Busque el nombre que desea registrar

Seleccione el nombre que va a registrar consultando 4 en <Llamar a un número en la agenda telefónica> (página 108).

Si ya se ha registrado una etiqueta de voz para un nombre, se visualiza "" antes del nombre.

### 4 Seleccione un modo

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

Visualización	Operación
"REGISTRO NOMBRE PB"	Registra una etiqueta de voz.
"PB NOMBRE CHK"	Reproduce una etiqueta de voz.
"PB NOMBRE DEL"	Elimina una etiqueta de voz.
"DEVOLVER"	Regresa al paso 2.

\* Solamente se visualiza al seleccionar un nombre para el cual se ha registrado una etiqueta de voz.

### Seleccione "PB NOMBREG" (Registro)

### 5 Registre una etiqueta de voz (primero)

Pulse el mando [AUD].

Aparece "ENTRAR1".

Al escucharse un pitido, articule una etiqueta de voz dentro de 2 segundos.

### 6 Confirme la etiqueta de voz (segundo)

Pulse el mando [AUD].

Aparece "ENTRAR2".

Al escucharse un pitido, articule la misma etiqueta de voz que articuló en el paso 4 dentro de 2 segundos.

Aparece "COMPLETE".

### 7 Finalice el registro

Pulse el mando [AUD].

Regresa al paso 2. Puede registrar otra etiqueta de voz continuamente.



- Si no se puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Si pulsa el mando [AUD], podrá volver a intentar la entrada de voz. (página 136)

### Seleccione "PB NOMBREGCHK" (Reproducir)

### 5 Pulse el mando [AUD].

Reproduzca la voz registrada y regrese al paso 2.

### Seleccione "PB NOMBREDEL" (Eliminar)

### 5 Elimine una etiqueta de voz

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Regresa al paso 2.

### Salga del modo de etiqueta de voz

Pulse el botón [SEARCH].



- No se emite ningún sonido de audio durante el registro de la etiqueta de voz.

## Ajuste de un comando de voz para categoría

Agregar una etiqueta de voz a la categoría (tipo) de número telefónico para llamar por voz.

### 1 Entre al modo de etiqueta de voz

Seleccione "MENU" > "VOICE TAG".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del

Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

### 2 Seleccione el modo "PB TYPE EDIT"

Presione el mando [AUD] para seleccionar "PB TYPE EDIT" y, a continuación, presione el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione la categoría (tipo) que desea ajustar Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

"GENERAL"/"CASA"/"OFICINA"/"MÓVIL"/"OTRO"

### 4 Pulse el mando [AUD].

### 5 Seleccione un modo

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

Visualización	Operación
"REGISTRO TIPO PB"	Registra una etiqueta de voz.
"DEVOLVER"	Regresa al paso 2.

### 6 Registre la categoría (tipo) realizando los pasos 5 a 7 en <Agregar un comando de marcación por voz> (página 122).

### Salga del modo de etiqueta de voz

Pulse el botón [SEARCH].



Ajuste la etiqueta de voz para las 5 categorías. Si no está registrada la etiqueta de voz para todas las categorías, tal vez no se pueda recuperar la agenda telefónica por medio del comando de voz.

## SMS (Servicio de mensajes cortos)

El SMS que se ha recibido en el teléfono móvil se visualiza en el receptor.

Se visualiza un mensaje recién recibido.



• Para prevenir accidentes automovilísticos, el conductor no debe leer el SMS mientras se encuentre conduciendo.

### Al recibir un nuevo mensaje

Aparece "SMS RECIBIDO".

La visualización desaparece con cualquier operación.

### Visualización del SMS

### 1 Entre al modo de Buzón de Entrada de SMS

Seleccione "MENU" > "SMS INBOX".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del

Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

Aparece una lista de mensajes.

### 2 Seleccione un mensaje Girar

el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo. •

Cada vez que presione el botón [38] durante al menos 1 segundo, cambiará entre número de teléfono o nombre y fecha de recepción del mensaje.

### 3 Visualice el texto

Pulse el mando [AUD].

Al pulsar otra vez este botón le permite seleccionar un mensaje otra vez. • Desplazamiento por el mensaje Si presiona continuamente el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda, podrá desplazarse por el mensaje.

### 4 Salga del modo de bandeja de entrada de SMS

Pulse el botón [SEARCH].



• El mensaje que no ha sido abierto se visualiza al inicio de la lista. Se visualizan otros mensajes en el orden en que se han recibido.

• No se puede visualizar el SMS que se ha recibido cuando el teléfono móvil no estaba ligado con Bluetooth. Descargue el SMS.

• El mensaje corto no se puede visualizar durante la descarga del SMS.

## Configuración de Bluetooth

### Descarga de SMS

Descarga los mensajes cortos (SMS) recibidos en el teléfono móvil de tal modo que puedan leerse en esta unidad.

#### 1 Entre al modo de descarga de SMS

Seleccione "MENU" > "SMS DOWNLOAD".

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 98).

Aparece una lista de mensajes.

#### 2 Comience la descarga

Pulse el mando [AUD].

Aparece "DESCARGANDO".

Cuando la descarga finaliza, aparece "COMPLETE".

#### 3 Salga del modo de descarga de SMS

Pulse el botón [SEARCH].

ÿ

• El teléfono móvil debe ser compatible con la transmisión de SMS utilizando Bluetooth. Pueden requerirse ajustes en el teléfono móvil. Si el teléfono móvil no es compatible con la función de SMS, el elemento de descarga de SMS no se visualizará en el modo de control de función. • Al descargar SMS del teléfono móvil, se abrirán los

mensajes del teléfono móvil que no han sido abiertos. • Se pueden descargar hasta 75 mensajes cortos ya leídos y no leídos respectivamente.

## Control del sintonizador de radio por satélite (Opcional)

### Funcionamiento básico

#### Selección de la fuente de radio satélite

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "SAT"/ "SIRIUS"/ "XM".

ÿ

- Es necesario registrarse en el proveedor de servicio para recibir el servicio de radio por satélite. Consulte al proveedor del servicio si aparece "CALL ... TO SUBSCRIBE".
- La radio puede tardar algo de tiempo en iniciar la recepción una vez que seleccione la fuente de radio por satélite.
- Si la recepción de la señal falla, aparece "ACQUIRING SIGNAL"/ "NO SIGNAL".

#### Cambio del modo de búsqueda

Para KDC-X493/MP442U: Pulse el botón [AUTO].

Para KDC-BT742U: Pulse el botón [AUTO] durante al menos 1 segundo.

Visualización	Operación
"CANAL"	Control de búsqueda manual normal.
"PREESTABLECIDO"	Búsqueda por orden de los canales de la memoria de preajuste.

#### Seleccionar el canal

Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.

#### Selección de la banda predefinida

Pulse el mando de control hacia arriba.

Cada vez que presione el mando de control, la banda de presintonización cambiará entre SR1, SR2, SR3 y SR4.

### Búsqueda de categoría y de canal

Selección del canal y la categoría que desea recibir.

#### 1 Introduzca el modo de búsqueda de categoría y de canal

Pulse el botón [SEARCH].

#### 2 Seleccione la búsqueda de canal y categoría

Gire el mando [AUD] para seleccionar "CH SEARCH" y, a continuación, presione al mando [AUD].

#### 3 Seleccione la categoría

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

#### 4 Seleccionar el canal

Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.

## Cancelación del modo de búsqueda de categoría y de canal

Pulse el botón [SEARCH].



- No puede buscar el canal hasta que se adquiera la información de categoría.

## Memoria de presintonización

Introducción del canal en la memoria.

**1 Seleccione el canal que desee introducir en la memoria Pulse el mando [AUD] hacia la derecha o izquierda.**

**2 Ingrese al modo de memoria de preajuste**

Pulse el botón [SEARCH].

**3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria**

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

**4 Especifique el número que va a guardar en la memoria Pulse el mando [AUD] durante al menos**

1 segundo.

## Cancelación del modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [SEARCH].



- Sólo se guarda el número de canal. La información de categoría no se guarda.

## Sintonización preajustada

Recuperación de los canales de la memoria.

**1 Ingrese al modo de selección de sintonización preajustada Pulse el botón [SEARCH].**

**2 Seleccione la estación que desea de la memoria**

Girar el mando [AUD] o empujarlo hacia arriba o abajo.

**3 Recupere la emisora**

Pulse el mando [AUD].

## Cancelación de la sintonización preajustada

Pulse el botón [SEARCH].

## Exploración de canales

Se comprueba cada canal con recepción durante 10 segundos.

**1 Iniciar la exploración de canales**

**Seleccione "CH-SCAN".**

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 98).

**2 Suéltelo cuando reciba el canal que desea escuchar Pulse el mando [AUD].**

Función del mando distancia a

## Sintonización de acceso directo

Introducción del canal y sintonización.

**1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo**

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

**2 Introduzca el canal**

Pulse los botones numéricos.

**3 Realice la búsqueda de canal**

Pulse el botón [4] o [⌂].

## Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.



- Si no pulsa ningún botón antes de 10 segundos, el modo de sintonización de acceso directo se cancelará automáticamente.
- Si no puede recibir ninguna señal en el canal de entrada debido a las malas condiciones en las ondas de radio u otro problema similar, aparece "ACQUIRING SIGNAL"/ "NO SIGNAL".

## Control del sintonizador de HD Radio (Opcional : KTC-HR300 conectado)

## Funciones básicas del mando a distancia

### Etiquetas de HD Radio (etiquetas de iTunes)

Si utiliza una HD Radio con las etiquetas de iTunes activadas, podrá asignar etiquetas a su música. Cuando escuche una canción en su emisora de HD Radio local, solo tendrá que pulsar el botón [38]. La información de la canción se guardará en esta unidad. Las canciones guardadas se mostrarán en una lista de reproducción denominada "Purchased" en iTunes cada vez que sincronice su iPod con su ordenador. Entonces, solo tendrá que hacer clic y comprar y descargar fácilmente la canción con etiquetas directamente desde Apple iTunes Music Store.

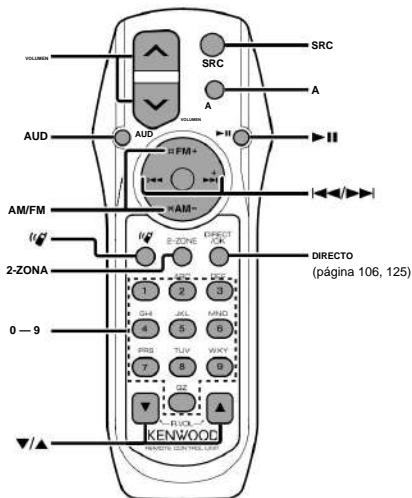
#### 1 Ingrese en el modo de asignación de etiquetas de HD Radio Pulse el botón [38].



En la pantalla aparecerá "TAG" cuando pueda registrarse información de una canción.

ÿ

- Ajuste en "ON" la opción "MENU" > "TAGGING" de <Control de función> (página 98) cuando utilice esta función.
- En esta unidad pueden registrarse hasta 50 etiquetas (información de canciones). Cuando el iPod está conectado, la información de etiquetas registrada en la unidad se transferirá al iPod conectado.
- El uso de la memoria puede comprobarse seleccionando "MENU" > "TAG MEM" de <Control de función> (página 98).



### controles generales

#### Control del volumen [VOL]

#### Selección de fuente [SRC]

#### Reducción de volumen [ATT]

Al pulsar de nuevo el botón, el volumen vuelve al nivel anterior.

### En el control de audio

#### Selección de elemento de audio [AUD]

#### Ajuste del elemento de audio [VOL]

ÿ

- Consulte <Control de audio> (página 112) para el método de funcionamiento, como los procedimientos para el control de audio y otras operaciones.

### Control de Zona Dual

#### Activación y desactivación del sistema de zona dual [2-ZONE]

#### Control del volumen de canal trasero [5]/ [ÿ]

## En fuente de Sintonizador/HD Radio

Selección de banda [FM]/[AM]

Selección de emisora [4]/[€]

Emisoras predeterminadas de rellamada [1]

— [6]

## En fuente de CD/USB

Selección de música [4]/[€]

Selección de carpeta/disco [FM]/[AM]

Pausa/Reproducción [38]

## En fuente de sintonizador de radio por satélite

Selección de banda predeterminada [FM]

Selección de canal [4]/[€]

Canales predeterminados de rellamada [1]

— [6]

## Control de teléfono manos libres

Realizar llamada una

Entrar en el modo de selección de método de

marcación [ (☎) ]

Seleccionar un método de marcación [AUD]

Entrada de marcación de número

Tipo de operación	Operación Botones [0] — [9]
Introduce un dígito.	<b>Botón [€]</b>
Introduzca "+".	<b>Botón [FM]</b>
Introducir "#".	<b>Botón [AM]</b>
Introducir "**".	
Borra el número de teléfono introducido.	<b>Botón [4]</b>

Hacer una llamada [DIRECT]

Recepción de llamada una

Responder a la llamada [ (☎) ]

Cambiar entre el modo de conversación privada y el modo de conversación manos libres [38]

Llamada en espera

Contestar otra llamada entrante con la llamada actual suspendida [ (☎) ]

Contestar otra llamada entrante después de terminar la llamada actual [SRC]

Continuar con la llamada actual [1]

Durante una llamada

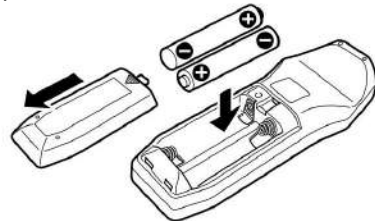
Finalizar la llamada [SRC]

Ajustar el volumen de voz [VOL]

**Carga y sustitución de la batería** Utilice dos baterías "AA"/"R6".

Deslice la tapa mientras presiona hacia abajo para quitarla tal y como se muestra.

Inserte las baterías con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración dentro de la caja.



### ⚠ PRECAUCIÓN

- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.

## Apéndice

### Acerca del archivo de audio •

#### Archivos de audio que pueden reproducirse

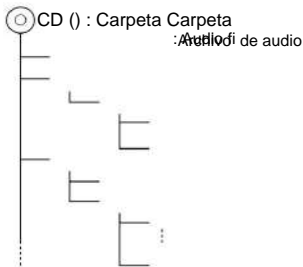
MP3 (.mp3), WMA (.wma)

- **Medio de disco** CD-R/RW/ROM reproducible
- **Formato de archivo de disco reproducible** ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, Nombre de archivo largo. • **Dispositivo USB reproducible** USB del tipo de almacenamiento masivo • **Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible** FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo. •

#### Orden de reproducción del archivo de audio

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ÿ a ÿ.



En el sitio web está disponible un manual en línea acerca de los archivos de audio, [www.kenwood.com/audiophile/](http://www.kenwood.com/audiophile/). En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.

ÿ

- En este manual se utiliza el término “dispositivo USB” para hacer referencia a las memorias flash y los reproductores de audio digital con terminales USB. • La palabra “iPod” que se utiliza en este manual hace referencia a un iPod o iPhone conectado con el cable de conexión de iPod\* (accesorio opcional). • La palabra “iPod” que se utiliza en este manual hace referencia a un iPod o iPhone conectado con el cable de conexión de iPod\* (accesorio opcional).  
No se puede utilizar con el modelo KCA-iP500. Consulte el sitio web para obtener información sobre los modelos de iPod que se pueden conectar y el cable de conexión de iPod que se debe utilizar. [www.kenwood.com/ipod/kca\\_ip/](http://www.kenwood.com/ipod/kca_ip/)

### Acerca del dispositivo USB • Si

inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod.

En este caso, se muestra “RESUMING” sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de exploración se visualizará un título correcto, etc.

- No es posible utilizar el iPod si en éste se visualiza “KENWOOD” o “ÿ”.
- Cuando se conecta el dispositivo USB a esta unidad, puede cargarse en caso de que la unidad esté encendida.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente. • No puede conectar un dispositivo USB por medio de un concentrador USB y un Lector multi tarjetas. • Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No nos haremos responsables de ningún daño que se derive del borrado de los datos almacenados.
- Esta unidad no incluye ningún dispositivo USB. Es necesario que adquiera un dispositivo USB, disponible en tiendas.
- Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción). No se garantiza una reproducción normal cuando se utilice un cable que no sea el cable USB compatible. Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.

### Acerca del sintonizador de radio satélite

#### (Opcional)

Esta unidad es compatible con los sintonizadores de Radio satélite emitidos por SIRIUS y XM. Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de Radio Satélite.

### Acerca del HD Radio (Opcional)

Cuando conecta una HD Radio, las características de sintonización de la unidad se desactivan y cambian a las características de sintonización de HD Radio.

Con el sintonizador de HD Radio, puede usar las funciones similares del sintonizador. Consulte las características del sintonizador para saber cómo utilizar las funciones.



## Acerca del teléfono móvil

Esta unidad cumple con las siguientes especificaciones de Bluetooth:

<b>Versión</b>	Bluetooth versión estándar 2.0 HFP
<b>Perfil</b>	(Perfil de manos libres) OPP (Perfil de introducción de objetos) PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica) SYNC (Perfil de sincronización)

Para verificar la compatibilidad de los teléfonos móviles, acceda a la siguiente URL: <http://www.kenwood.com/bt/information/>

ÿ

- Las unidades que admiten la función Bluetooth han certificado su conformidad con el estándar Bluetooth siguiendo el procedimiento descrito por Bluetooth SIG. Sin embargo, puede que resulte imposible que dichas unidades se comuniquen con el teléfono móvil en función del tipo.
- HFP es un perfil utilizado para realizar una llamada de manos libres.
- OPP es un perfil utilizado para transferir datos, como una agenda, entre unidades.

## Para el funcionamiento del KCA-BT200 (Opcional)

Para el funcionamiento, consulte el Modelo-B-2 en el manual de instrucciones de KCA-BT200, así como la tabla siguiente.

Notación utilizada en el manual de instrucciones del KCA-BT200	Operación
Botón [38]	Mando [AUD]
Mando de control	Mando [AUD]
Pulse el botón [AUTO]/[TI]	Pulse el botón [38] durante al menos 1 segundo.
Mando de control hacia arriba o abajo	Mando [AUD] hacia arriba o abajo
Mando de control hacia la derecha o izquierda	Mando de control hacia la derecha izquierda o izquierda

## Para el funcionamiento del KCA-BT100 (Opcional)

Sin embargo, los siguientes métodos de control de la función para esta unidad pueden diferir de lo especificado en el manual de instrucciones; por tal motivo, consulte la instrucción complementaria siguiente.

### <Marcado mediante la función de marcado rápido> 1.

Pulse el mando [AUD]. Seleccione la pantalla

"MARCACIÓN DE NÚMERO".

- Pulse el botón [SEARCH].
- Seleccione el número para hacer la llamada girando el mando [AUD].
- Pulse el mando [AUD].

### <Registro en la lista de números marcados

**preajustados>** 1. El funcionamiento es el mismo. Consulte el manual de instrucciones de KCA-BT100.

- Pulse el botón [SEARCH].
- Seleccione el número de la memoria girando el mando [AUD].
- Pulse el mando [AUD] durante al menos 2 segundos.

### <Eliminación de un teléfono móvil registrado> 1–

- El funcionamiento es el mismo. Consulte el manual de instrucciones de KCA-BT100.
- Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.
- Pulse el botón [SEARCH].

### <Sistema del menú>

Para saber como operar el menú, consulte <Control de función> en este manual de instrucciones.

### Acerca de la visualización

El estado del teléfono móvil se muestra en la pantalla de estado de esta unidad.

Además, algunas pantallas son diferentes de la descripción dada en el Manual de Instrucciones del KCA-BT100.

Pantallas del Manual de Instrucciones del KCA-BT100	Pantallas actuales en esta unidad
"DESCONECTAR"	"DESCONEXIÓN HF"
"CONECTAR"	"CONEXIÓN HF"
"PHN-DEL"	"DEVICE DEL"
"P-ESTADO"	"ESTADO DVC"
"BT-CON Y"	"CONEXIÓN HF Y"
"BT-CON N"	"CONEXIÓN HF N"

## Apéndice

### Glosario del menú

#### • AMP

Al seleccionar "OFF" se apaga el amplificador incorporado. Al apagar el amplificador incorporado mejora la calidad de sonido de la preamplificación. •

#### AUTO ANS (Ajuste del intervalo de tiempo para respuesta automática)

Esta función contesta automáticamente (responde) una llamada una vez transcurrido el intervalo de tiempo preajustado para respuesta automática.

"OFF": No responde la llamada telefónica automáticamente.

"0": Responde la llamada telefónica automáticamente de inmediato.

"1s" – "99s": Contesta automáticamente el teléfono móvil después de un lapso de 1 – 99 segundos.

ÿ

• Si el ajuste de tiempo en el teléfono móvil es más breve que el de la unidad, se utilizará el primero. • Esta opción no funciona para la llamada en espera. • **AUX**

Al ajustar en ON (activado), se puede seleccionar la fuente AUX.

ON1: Permite seleccionar la fuente AUX. Use

este ajuste cuando haya conectado el terminal AUX integrado al equipo externo permanentemente.

ON2: Activa la función del atenuador cuando se conecta la alimentación con la fuente AUX seleccionada. Cancele la función del atenuador girando la rueda del volumen en sentido horario cuando escuche el sonido del equipo externo.

OFF: Desactive la selección de la fuente AUX. Use este ajuste cuando no utilice el terminal AUX integrado. • **CALL BEEP (Ajuste del pitido de la**

#### llamada entrante)

Puede proporcionar salida para un pitido desde el altavoz cuando se recibe una llamada.

"ON": Se escucha un pitido.

"OFF": Se cancela el pitido.

#### • CD READ Establece el método de lectura de CD.

Cuando no se pueda reproducir un formato especial de CD, ajuste esta función en "2" para forzar la reproducción. Tenga en cuenta que algunos CDs de música pueden que no se reproduzcan incluso ajustando a "2". Además, los archivos de audio no podrán reproducirse cuando el ajuste está en "2".

Normalmente, mantenga este ajuste en "1".

1: Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música cuando se reproduce el disco.

2: Fuerza la reproducción como CD de música.

#### • DISPLAY

Si no se utiliza la unidad durante al menos 5 segundos con "OFF" seleccionado, la pantalla se apaga. Durante un modo de configuración, la pantalla se apagará incluso si han transcurrido 5 segundos. • **DTA (Alineado Digital de**

#### Tiempo)

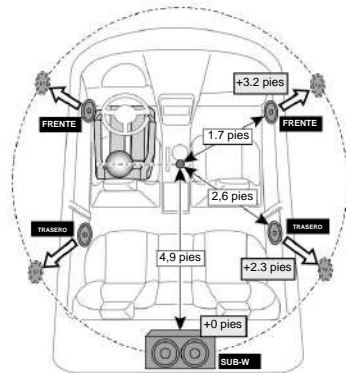
Realiza el ajuste fino del tiempo de retraso para la salida del altavoz especificada en <Selección de cabina> (página 115) para contar con un entorno más adecuado para su vehículo.

Los ajustes del tiempo de retraso se identifican automáticamente y se compensan especificando las distancias de cada altavoz a partir del centro del interior del vehículo.

1 Ajuste las posiciones delantera y trasera y la altura del punto de referencia a la posición de los oídos de la persona que se sienta en el asiento delantero y ajuste las posiciones derecha e izquierda al centro del interior del vehículo.

2 Mida las distancias a partir del punto de referencia a los altavoces.

3 Calcule la diferencia de distancia de acuerdo con el altavoz más lejano.



#### • DVC STATUS (Visualización del estado del dispositivo Bluetooth)

Puede visualizar el estado de conexión, la fuerza de la señal y el nivel de la batería.

🔋: Nivel de la batería del teléfono móvil.

Completa 🔋 → 🔋 → 🔋 → 🔋 → 🔋 Casi agotada: 🔋 → 🔋 → 🔋 → 🔋

📶: Fuerza de la señal del teléfono móvil.

Máximo 📶 → 📶 → 📶 → 📶 Mínimo 📶

ÿ

• No se visualizan los iconos si no se puede obtener información del teléfono móvil.

• Debido a que el número de pasos de la unidad de control es distinto al del teléfono móvil, los estados mostrados en la unidad de control pueden variar de los mostrados en el teléfono.

• **HIGHWAY-SND (Sonido de carretera)**

Aumenta el volumen del sonido tenue para que no se pierda debido a los ruidos de la carretera para que el sonido sea más audible. Además, acentúa los sonidos graves para que no se pierdan debido a los ruidos de la carretera para que el sonido de graves sea más dinámico.

• **GANANCIA DE MICROFONO**

Ajusta la sensibilidad del micrófono integrado para una llamada telefónica. Ajusta la voz de la persona que llama. Si se ajusta en "+" se aumenta el volumen de la voz.

• **NR LEVEL**

Reduce los ruidos generados por el entorno sin cambiar el volumen del micrófono integrado. Ajusta la voz de la persona que llama cuando no se oye claramente. Si se ajusta en "+" aumenta la reducción del ruido.

• **RECEIVE MODE (Ajuste del modo de recepción)**

Ajusta el modo de recepción del HD Radio.  
Auto: Sintoniza automáticamente la transmisión analógica cuando no hay disponible transmisión digital.  
Digital: Sólo emisiones digitales.  
Analog: Sólo emisiones analógicas.

• **SP SEL (Configuración de los altavoces de salida de voz)**

Puede especificar los altavoces de salida de voz.  
"FRONT" : Proporciona salida de voz de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.  
"F-R" : Proporciona salida de voz del altavoz delantero derecho.  
"F-L" : Proporciona salida de voz del altavoz delantero izquierdo.

•

• Seleccione el altavoz que está más lejos del micrófono para evitar pitidos o ecos. • **SUPREME** Tecnología para extrapolar y suplementar con algoritmos patentados, el rango de frecuencia alta que se corta al encodificar una velocidad de bits baja (menor a 128 Kbps, frecuencia de muestreo es 44,1 kHz).

La suplementación se optimiza por medio de un formato de compresión (MP3, WMA) y se procesa de acuerdo a la velocidad de bits.

El efecto es insignificante con música codificada a una velocidad de transmisión de bits alta, variable o que tenga un rango de frecuencia alta mínimo.

• **PLUS SUPREMO**

Versión mejorada de SUPREME. Compensa la claridad y transparencia de la voz en los archivos de audio comprimidos y música CD-DA para producir un sonido vocal mucho más realista.

• **ZONA2 (Zona dual)**

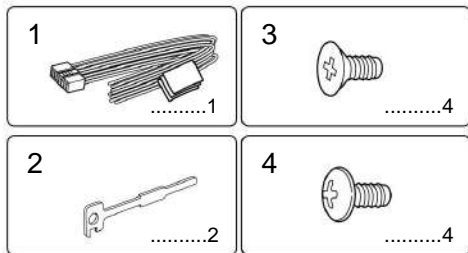
Determina el destino (altavoz delantero "FRONT" o altavoz trasero "REAR") de la subfuente (AUX IN) cuando se activa la función de zona dual.

## Apéndice

- La marca denominativa Bluetooth y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Kenwood Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son de sus respectivos dueños.
  - iTunes es una marca comercial de Apple Inc. • iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.
  - iPhone es una marca registrada de Apple Inc. • "Fabricado para iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPod y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.
  - "Funciona con iPhone" significa que un dispositivo electrónico El accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente a iPhone y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple.
- Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reglamentarias y de seguridad.

# Accesorios/ Procedimiento de instalación

## Accesorios



## Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal - de la batería.
2. Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el orden siguiente: tierra, batería, encendido.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal - de la batería.
8. Pulse el botón de reposición.

### 2 ADVERTENCIA Si

conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.



- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
  - Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
  - No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella. • No utilice sus propios tornillos.
- Utilice sólo los tornillos incluidos. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "PROTECT"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado. • Si el encendido de su automóvil no está provisto

de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una

fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse. • Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar. • Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

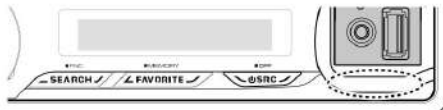
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados. • Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los

terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables - o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.

- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector + del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector - del altavoz derecho a un terminal de salida trasero. • Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.

- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos. •

La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

### Acerca de los reproductores de CD/ cambiadores de discos conectados a esta unidad Si

el reproductor de CD/ cambiador de disco tiene el interruptor "O-N", ajústelo en la posición "N".

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.

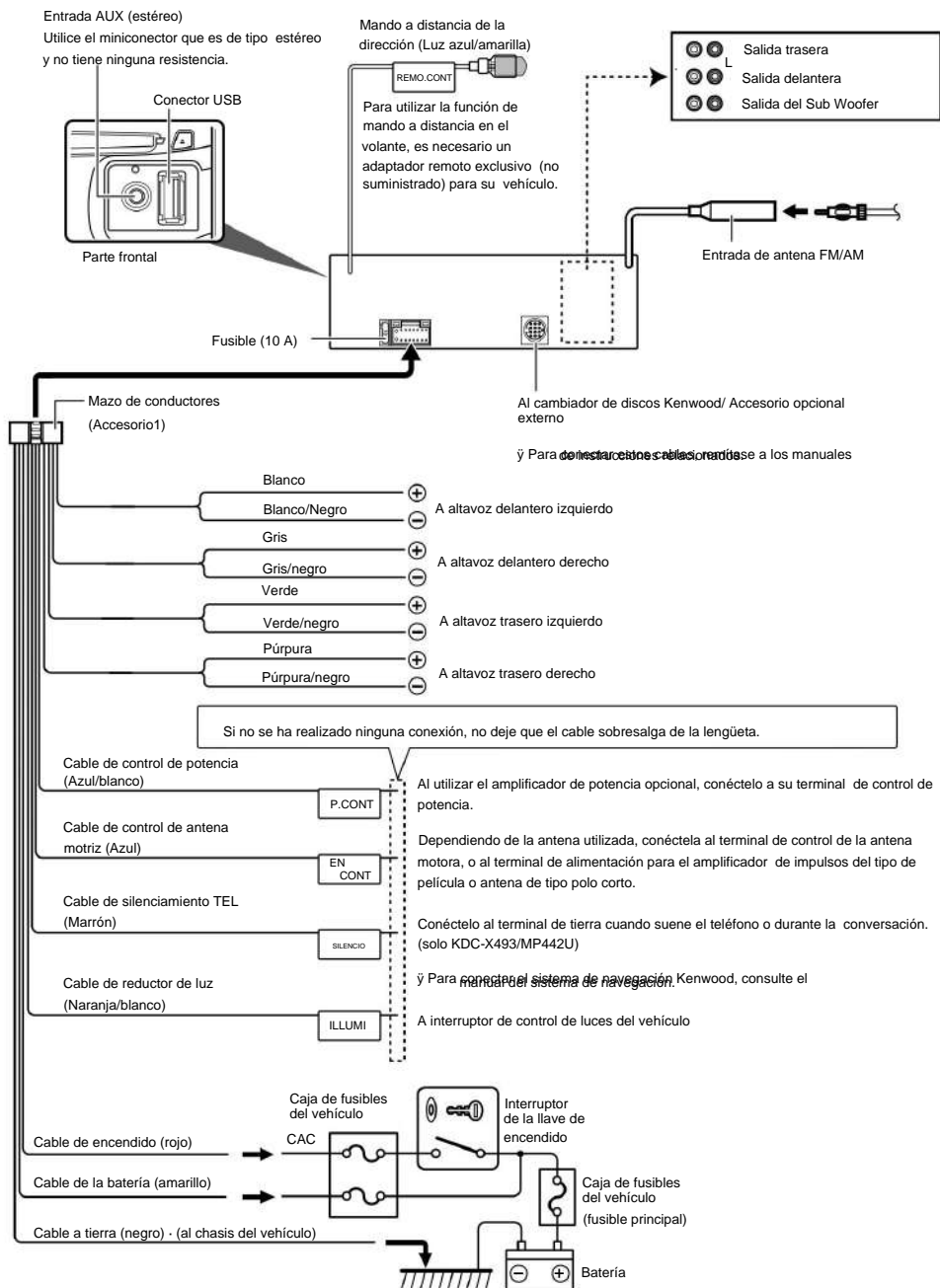
### Para una buena recepción Para

garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente: • Comuníquese con el teléfono móvil dentro de la distancia de línea de visión de 10 m (30 pies). El intervalo de comunicación puede acortarse en función del entorno de la zona. El intervalo de comunicación también puede acortarse cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil.

El intervalo de comunicación máximo mencionado anteriormente (10 m) no siempre está garantizado. •

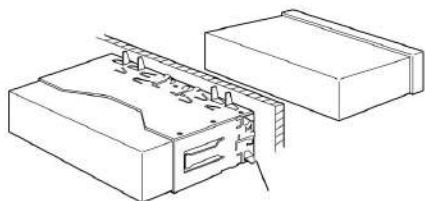
Una estación emisora o un radio portátil ubicado en los alrededores puede interferir con la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.

# Conexión de cables a los terminales



# Instalación/Desmontaje de la unidad

## Automóviles no japoneses



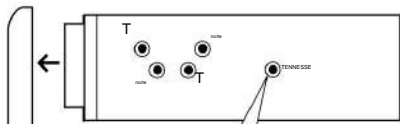
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.

ÿ

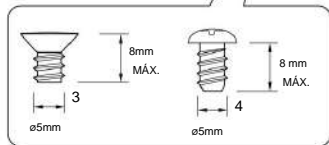
- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

## Automóviles japoneses

- 1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- 2 Alinee los orificios de la unidad (dos lugares en cada lado) con la ménsula de montaje del vehículo y fije la unidad con los tornillos suministrados.



T: Automóviles Toyota  
N: Automóviles Nissan



Accesorio3...para automóviles Nissan

Accesorio4...para automóviles Toyota

### ⚠ PRECAUCIÓN

Instale esta unidad en la consola de su vehículo.

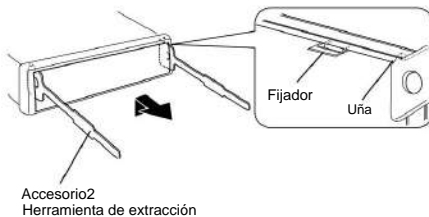
No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad.

La parte metálica tal como el disipador de calor y la carcasa se calientan.

## Extracción del marco de goma dura 1 Enganche

las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior.

Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



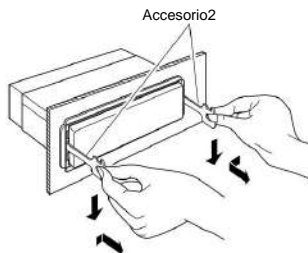
- 2 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

ÿ

- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma molde.

## Desmontaje de la unidad

- 1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- 2 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
- 3 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.



⚠

- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.

- 4 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

## Guía sobre localización de averías

Algunas funciones de esta unidad podrían estar deshabilitadas debido a algunos ajustes realizados en la misma.

### 1 No se puede configurar el subwoofer.

- No se puede configurar el filtro de paso bajo.
- No hay emisión del subwoofer.

ÿ • «Salida de subwoofer» de «Funcionamiento básico» (página 96) no se encuentra establecido en Activado.

### 1 No se puede registrar un código de seguridad.

- No se puede configurar la pantalla de visualización.

ÿ El «Ajuste del modo de demostración» (página 111) no está desactivado.

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

### General

#### ? El tono del sensor de toque no suena.

ÿ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado. ÿ El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.

### Fuente de sintonizador

#### ? Recepción de radio deficiente.

ÿ No está extendida la antena del automóvil.  
ÿ Extraiga completamente la antena.

### Fuente de Disco

#### ? No se reproduce el disco especificado, sino otro. ÿ

El CD especificado está muy sucio. ÿ Limpie el CD, consultando el método de limpieza de CD de la sección «Manipulación de CDs» (página 95). ÿ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada. ÿ Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado. ÿ El disco está muy rayado. ÿ Pruebe otro disco.

### En la fuente de archivo de audio

#### ? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.

ÿ El medio está rayado o sucio.  
ÿ Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CD de la sección «Manipulación de CDs» (página 95).  
ÿ La condición de grabación no es buena.  
ÿ Grabe el medio de nuevo o utilice otro.

### Manos libres

#### ? El volumen de conversación manos libres es bajo. ÿ

El volumen de conversación manos libres se ajusta a un nivel bajo. ÿ El volumen de conversación manos libres se

puede ajustar de forma independiente. Ajustelo durante la conversación manos libres. "MENU" > "MIC GAIN" y "NR LEVEL" <Control de función> (página 98).

#### ? No se oye ningún sonido de los altavoces traseros.

ÿ Está hablando en el modo de conversación manos libres.

ÿ No se oye ningún sonido de los altavoces traseros en el modo de conversación manos libres.

#### ? No se oye ningún pitido al recibir una llamada entrante.

ÿ No se oye ningún pitido en función del tipo de teléfono móvil.

ÿ La opción "MENU" > "CALL BEEP" > «Control de función» (página 98) se ha ajustado en ON.

#### ? No se reconoce la voz. ÿ

La ventana del vehículo se encuentra abierta.

ÿ Si el ruido envolvente es mucho, no se puede reconocer la voz correctamente. Cierre las ventanas del vehículo para reducir el ruido. ÿ

Voz baja. ÿ Si la voz es muy baja, no puede reconocerse correctamente. Hable cerca del micrófono un poco más fuerte y de forma natural. ÿ La persona que articula la etiqueta de voz no es la misma que la registrada. ÿ Solamente se puede reconocer la voz de la persona que registró la etiqueta de voz.

### Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema. •

ERROR DE TOC:

No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.

- El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.

ERROR 05:

El disco no se puede leer.

ERROR 77:

Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. ÿ Pulse el botón de reinicio de la unidad. Si el

código "ERROR 77" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

ERROR 99:

La unidad de discos tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón. ÿ Compruebe el cargador de discos. A

continuación, pulse el botón de reinicio de la unidad. Si el código "ERROR 99" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

IN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.



ÿ Vuelva a introducir el CD. Si el CD no puede expulsar o la pantalla sigue parpadeando incluso después de introducir el CD correctamente, desconecte la alimentación y póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

**PROTEGER (Parpadeo):**

El cable del altavoz tiene un corto circuito o toca el chasis del vehículo y por lo tanto se activa la función de protección. ÿ Cablee o aisle el cable del altavoz

correctamente y pulse el botón de reinicio.

Si el código "PROTECT" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

**ARCHIVOS:**

Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad.

**COPIA PRO:**

Se reprodujo un archivo con protección contra copias.

**READ ERROR:** El sistema de archivo del dispositivo USB conectado está roto. ÿ

Copie los archivos y carpetas para el dispositivo USB nuevamente. Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.

**SIN DISPOSITIVO:**

El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay conectado ningún dispositivo USB. ÿ Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.

**N/D DISPOSITIVO:**

- Se ha conectado un dispositivo USB no compatible.
- Se ha producido un error en la conexión del

iPod.

ÿ Compruebe que el iPod conectado sea un iPod compatible. Consulte <Acerca del archivo de audio> (página 128) para información concerniente a los iPods que son compatibles.

**NO MUSIC DATA/ERROR 15:** • El

dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles. • Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.

**ERROR USB:**

Podría haberse producido algún problema en el dispositivo USB conectado. ÿ Quite el dispositivo USB, después gire el interruptor de encendido a ON. Si se repite la misma visualización, utilice otro dispositivo USB.

**ERROR DEL iPod:**

Se ha producido un error en la conexión del iPod. ÿ Quite el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo.

ÿ Confirme que el software del iPod es la última versión.

**USB REMOVE (parpadeando):**

Se ha seleccionado el modo de extracción para el dispositivo USB/iPod. Puede extraer el dispositivo USB/iPod con seguridad.

**NO NUMBER:** • El interlocutor no notifica una identificación de llamada.

- No hay datos del número de teléfono. • No hay

**SIN DATOS:**

lista de llamadas salientes. • No hay lista de llamadas entrantes. • No hay lista de llamadas perdidas. • No hay una lista de agenda telefónica.

**NO HAY ENTRADA:**

El teléfono móvil no se ha registrado (emparejado).

**HF DISCONCT:** La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil.

**HF ERROR 07:** No se puede acceder a la memoria. ÿ Desconecte la alimentación y vuélvala a

conectar. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reposición en la unidad de control.

**HF ERROR 68:** La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil. ÿ Desconecte la alimentación y vuélvala a

conectar. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reposición en la unidad de control.

**UNKNOWN:** El dispositivo Bluetooth no puede detectarse.

**DEVICE FULL:** 5 Ya se ha registrado el dispositivo Bluetooth. No se pueden registrar más dispositivos Bluetooth.

**PIN CODE NG:** El código PIN es incorrecto.

**CONNECT NG:** No puede conectarse la unidad en el dispositivo.

**PAR DE:**

Error de conexión.

**NO MATCHING:** La etiqueta de voz es incorrecta. No se puede reconocer la voz debido a una etiqueta de voz no registrada, etc.

**MUY SUAVE:**

La voz es muy baja y no puede reconocerse.

**DEMASIADO ALTO:**

La voz es muy alta para reconocerse.

**DEMASIADO LARGO:**

La palabra o la articulación es demasiado larga para reconocerse.

**SIN DIRECTORIO TELEFÓNICO:**

No se contienen datos en la agenda telefónica.

**NO MESSAGE:** No hay mensajes cortos en la bandeja de entrada.

**NO RECORD:** La etiqueta de voz no está registrada en la agenda telefónica.

**MEMORY FULL:** El número de etiquetas de voz ha alcanzado el número máximo en la agenda telefónica.

**FAV: SIN MEMORIA:**

El procedimiento no se ha registrado en la memoria predeterminada de favoritos El procedimiento

**SIN ACCESO:**

predeterminado con el control de favoritos no está disponible. La recuperación del contenido programado depende de la fuente o el modo seleccionados.

**SIN VOZ:**

No hay llamadas.

**SIN PANELES:**

La placa de recubrimiento de la unidad esclava conectada a la unidad se ha extraído.

**HD MEM FULL :** La memoria de etiquetas de HD Radio está LLENA.

**iPod MEM FULL:** La memoria del iPod está LLENA.

**NO TAG FNC:** El dispositivo iPod no es compatible con la memoria de etiquetas conectada.

# Especificaciones

## Sección del sintonizador de FM

---

- Gama de frecuencias (intervalo 200 kHz)
  - : 87,9 MHz – 107,9 MHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 30dB) : 9,3 dBf (0,8  $\bar{y}$ V/ 75  $\bar{y}$ )
- Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal/ ruido = 50dB) : 15,2dBf (1,6  $\bar{y}$ V/ 75  $\bar{y}$ )
- Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$  dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Relación señal a ruido (MONO) :
  - 70 dB
- Selectividad ( $\pm 400$  kHz) :  $\bar{y}$ 
  - 80 dB
- Separación estéreo (1 kHz) :
  - 40 dB

## Sección del sintonizador de AM

---

- Gama de frecuencias (intervalo 10 kHz)
  - : 530 kHz – 1700 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
  - : 28 dB $\bar{y}$  (25  $\bar{y}$ V)

## Sección Bluetooth (KDC-BT742U)

---

- Versión :
  - Bluetooth ver. 2.0 certificado
- Gama de frecuencias
  - : 2402 – 2480 GHz
- Potencia de salida :
  - +4 dBm (MAX), 0dBm (AVE) Alimentación de Clase 2
  - Rango de comunicación máximo : Línea visual
- aprox. 10 m (32,8 pies)
- Perfiles :
  - HFP (Perfil de manos libres)
  - : HSP (Perfil Auriculares)
  - : SPP (Perfil de puerto serial)
  - : PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica)
  - : OPP (Perfil de introducción de objetos)
  - : SYNC (Perfil de sincronización)

## Sección del reproductor de CD

---

- Diodo láser
  - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A) :
  - 8 veces sobremuestreo
- Convertor D/A
  - : 24 bits
- Velocidad de giro :
  - 500 – 200 rpm (CLV)
- Fluctuación y trémolo
  - : Por debajo del límite medible
- Respuesta de frecuencia ( $\pm 1$  dB)
  - : 20 Hz – 20 kHz
- Distorsión armónica total (1 kHz) :
  - 0,01 %
- Relación señal/ruido (1 kHz) : 110 dB (KDC-X493) : 105 dB (KDC-BT742U, KDC-MP442U)
- Rango dinámico:
  - 93 dB
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio

## Interfaz USB

---

- Estándar USB
  - : USB 1.1/ 2.0 (Alta velocidad)
- Corriente de alimentación máxima : 500 mA
- Sistema de archivos
  - : FAT16/ 32
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio

## Sección de audio

---

Potencia de salida máxima

: 50 ancho x 4

Potencia completa de todo el ancho de banda (a menos del 1% THD)

: 22 ancho x 4

Impedancia del altavoz : 4

– 8 ŷ

Acción de tono (KDC-X493, KDC-MP442U)

Graves: 100 Hz  $\pm$ 8 dB

Registro medio : 1 kHz  $\pm$ 8 dB

Agudos : 10 kHz  $\pm$ 8 dB

Acción de tono (KDC-BT742U)

BANDA1 : 60 Hz - 400 Hz  $\pm$ 9 dB

BANDA2 : 630 Hz - 2,5 kHz  $\pm$ 9 dB

BANDA3: 4,0 kHz - 16 kHz  $\pm$ 9 dB

Nivel de salida de preamplificador/carga (CD) : 4000

mV/10 kŷ (KDC-X493) : 2500 mV/10 kŷ (KDC-

BT742U, KDC-MP442U)

Impedancia de salida de preamplificador : ŷ 600

ŷ

## entrada auxiliar

---

Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1 dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Voltaje de entrada máximo :

1200 mV

Impedancia de entrada :

100 kŷ

## General

---

Voltaje de funcionamiento (10,5 – 16 V admisibles)

: 14,4 V

Consumo de corriente máxima

: 10 A

Tamaño de instalación (An x Al x F) : 182

x 53 x 155 mm

7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 pulgadas

Peso:

2,4 libras (1,2 kg)

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

---

**KENWOOD**